



# Arriba

Madrid, martes 27 de octubre de 1939



## CON LA TIENDA A CUESTAS

El verano pasó y ya las tardes no son propicias al correteo de los niños. El vendedor de globos, con su liviana carga, alimento de tantas ilusiones y juegos, vuelve a casa. El balance comercial no ha sido bueno y habrá que esperar que llegue otra vez la primavera para que el negocio suba, al compás de los globos



**NO  
PARKING**

## EL ZOO EN LA ACERA

Por cada proyecto de ferocidades hay en su piel una señal. Desde lejos —es peligroso acercarse demasiado— pueden parecerlos florecillas de esas que se quedan exangües entre las páginas de los libros. El traje de los leopardos, fronterizo del tigre, gitanería de la pantera, archiva una especie de entomología selvática francamente decorativa y, desde luego, muy decorosa.

El urbano ejemplar que ilustra nuestra página, aparentemente sosegado y encadenado al prohibitivo letrero, ha convertido, por unos momentos, la acera londinense en un vivo escudo de armas. Resulta que alguien dio una fiesta en el Savoy Hotel para homenajear a los miembros del circo Billy Smart. La eterna, literaria, volandera agente de la cabriola y el "más difícil todavía" acudió a la cita, y el domador, suponemos que para impresionar, debió ir con el animalito que vemos. Una vez allí, debió parecerle excesivo y, advirtiéndolo a todos que el "cocktail" perdía emoción, accedió a atarlo y que esperara. Gente de circo.

El leonardo espera. Pacífico, husmeante, alertado. Un olor, una súbita presencia, pueden sobresaltarle. Quieto y tenso junto a los alcorques y los coches, es como una alarma leonada, como una fuerza dispuesta a ser impulso. Si la cosa durase habría que pensar la sustitución del "No parking" por el "Cuidado, que muerde", pero el callejero leopardo, como a aquel tigre llamado "Tracy" de la historia de Saroyan, no le importan los transeúntes. El sabe distinguir "entre las voces, una": la voz de su amo.

Incluso nos parece que cierta tristeza anda por las fijas, crueles luciérnagas de sus ojos. Ha sido mucho cambio de vida el suyo. Mucho humillado zarpazo. Nadie se aclimata así como así a ese tumbó de la suerte que le llevó de las libres praderas a los barrotes de la jaula y a la variopinta circunferencia iluminada, entre niños y techos de lona. Por eso, consciente, se da a tristes meditaciones sobre la decadencia de los leopardos y, pensando dónde se ha visto y dónde se ve, se llena de nostalgias antiguamente feroces, de saltos sobre tupidos repechos de ribazos y carrizales de bambúes. Está triste porque ha comprendido que los leopardos, que parecía que se iban a comer al mundo, terminan siempre en el cuello de un abrigo o en la alfombra de una habitación con chimenea, al sudoeste de una butaca.

Decisivas consideraciones que no le impiden cumplir una imprevista función de guardián y lograr que nadie aparque, desde luego, en la acera custodiada. "¡Vaya unos procedimientos!", habrá dicho algún automobilista. Y cuando más desanimado esté, de un momento a otro, saldrá el domador del circo Billy Smart y le palmeará la apegada floresta del lomo. Moverá el rabo.

Manuel ALCANTARA

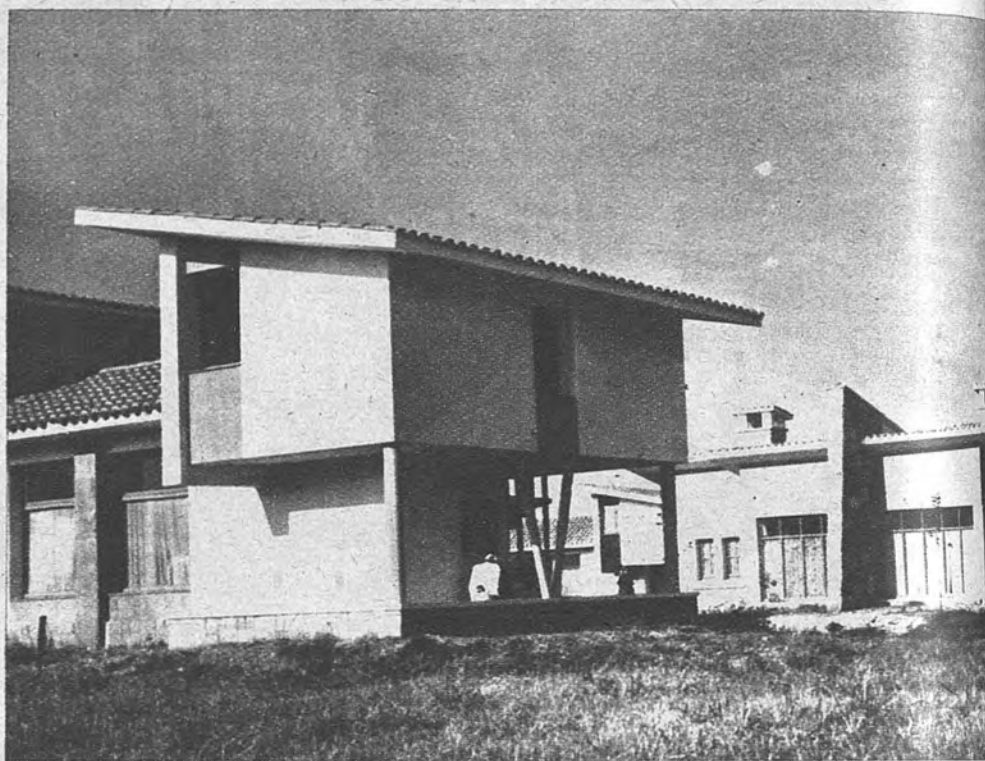




MADRID, PLAZA MAYOR DE LOS BAILES DE ESPAÑA.—La mañana del domingo la alegraron las Casas Regionales domiciliadas en Madrid con una bella exhibición de sus bailes populares. El Retiro se convirtió en escenario de Plaza Mayor catalana. Arriba, la ritual, alegre rueda de sardanas que organizó el Centro Catalán. Abajo, en la plaza de Santiago, después de honrar a San Frutos, los segovianos ofrecen sus bailes. — (Fotos Contreras.)







## RECUERDOS DEL VERANO PASADO PARA EL VERANO QUE VIENE







## QUIENE: CIUDAD RESIDENCIAL DE PERLORA (ASTURIAS)

En Perlora, a unos 18 kilómetros de Gijón, la Organización Sindical ha levantado una magnífica Ciudad Residencial de 200 modernos chalets, donde los productores asturianos y sus familias pueden disfrutar en turnos de quince o diez días unas tranquilas vacaciones por 25 pesetas diarias, todo incluido. Dentro de los límites de Perlora se encuentra también la Residencia Familiar «Jacobo Campuzano», a la que pueden acudir trabajadores de toda España. En ésta la pensión todavía es más barata: 18 pesetas. Los niños pagan indistintamente 12,50 pesetas.

De los 200 chalets, cuarenta y cuatro pertenecen al Sindicato Provincial del Combustible, y en ellos veranean exclusivamente mineros asturianos con sus familias. Los hotelitos, de líneas modernas, pero en consonancia con la arquitectura regional, se hallan amueblados con sencillez muy confortable.

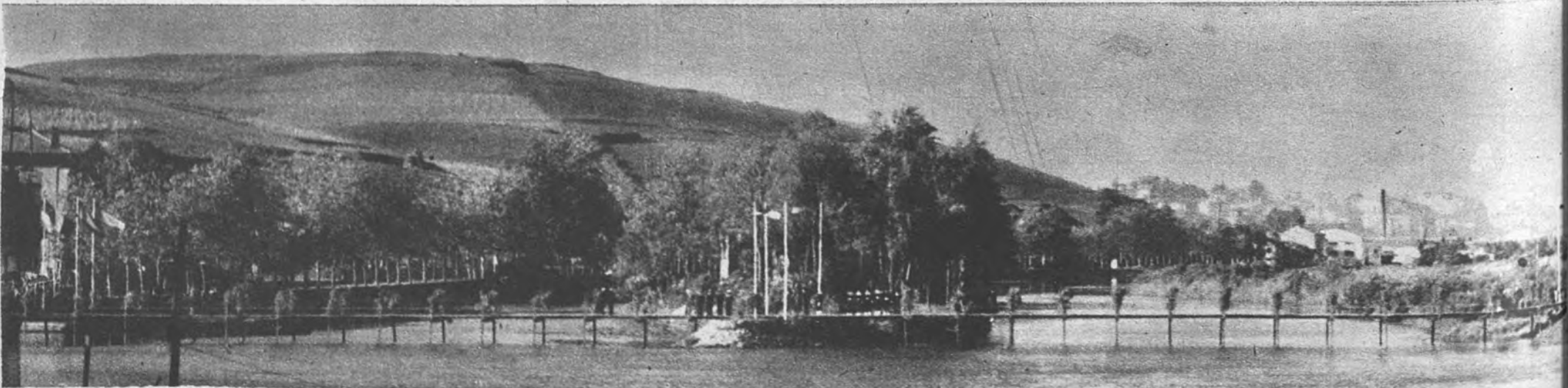
El comedor general de la Ciudad es una construcción en semicírculo con fachada de cristales, desde el que se contempla el verde panorama de los alrededores y las lejanas y abruptas montañas que se alzan en la lejanía. Por el contrario, el comedor de la Residencia Familiar está en la parte posterior del edificio y da al mar. Las instalaciones no se diferencian nada de las de un hotel de primera categoría. Los dos comedores acomodan a los 1.200 residentes. Durante las horas que pasé allí pude comprobar que todo funcionaba a la perfección. Un personal eficiente y perfectamente compenetrado con su cometido hace la estancia grata y placentera. No faltan peluquerías de señoras y caballeros, tienda de lencería, droguería, frutería y librería. Y un magnífico quírofano. La capilla está situada en plena ciudad y enlaza perfectamente con las demás construcciones, igual que el parque infantil, que sirve de Guardería, donde los pequeños se entretienen mientras sus padres disfrutan de la playa o del paseo.—Elesbaan SERRANO MESA (Fotos del autor.)







ESPAÑA Y FRANCIA, EN LA ISLA DE LOS FAISANES.—El cordial encuentro en la histórica isla de los Faisanes de los Ministros de Asuntos Exteriores de España y Francia tiene en esta página un eco gráfico. Arriba, el saludo entre Castiella y Couve de Murville; los Ministros pasan revista, y dos momentos de sus discursos. Bajo estas líneas, el Bidasoa y la pequeña isla en la que Francia y España ratificaron su voluntad de buen entendimiento







**GOLEADA Y TRAMITE EN CHAMARTIN.**—Este balón no subió a la contabilidad de los goles. Di Stéfano tiró de espaldas a la puerta y el poste actuó de salvador. Con todo, Olivares tuvo trabajo y demasiados sustos y siete balones en la red. El Osasuna no fue rival para el Madrid, que salvó el trámite con goleada. El Osasuna supo perder, cosa difícil y de mérito, y el Madrid encontró fácil y lógico el ganar, cosa natural.—(Fotografía de José Pastor.)



¿Qué mejor ocasión para decidirse a emprender una nueva vida? Piense un momento en su futuro y concédale toda la importancia que merece.



Enseñanzas Técnicas  
por Correspondencia  
Aragón, 472  
Dpto. H 4  
BARCELONA

Le ofrece la posibilidad de mejorar de posición en muy pocos meses, haciendo de usted un experto.

**DELINEANTE GENERAL  
DELINEANTE CONSTRUCCION  
DELINEANTE MECANICO  
TECNICO ROTULISTA  
DIBUJANTE ARTISTICO**

**INVIERTA SU TIEMPO  
CON VISTA COMERCIAL**

Los minutos que pierda ahora, le pueden facilitar mañana la solución de su existencia. Pida HOY MISMO un folleto explicativo, enviando este cupón.

UN SIMPLE SELLO DE CORREOS y este cupón puede ser el principio de una vida mejor para Ud. y para los suyos. ¡Mándelo HOY MISMO, pues a nada se compromete!

Me interesa folleto de los Cursos

Don  
Domicilio  
Población  
Provincia

CEAC - ARAGON, 472-H 4-BARCELONA



Garantiza sus estudios y le envía todo el material que precise para estudiar primero y ejercer, después su profesión.

otros cursos: dibujo figurines • comercial • publicitario y humorístico • pintor rotulista • decoración • motores • mecánico de automóviles

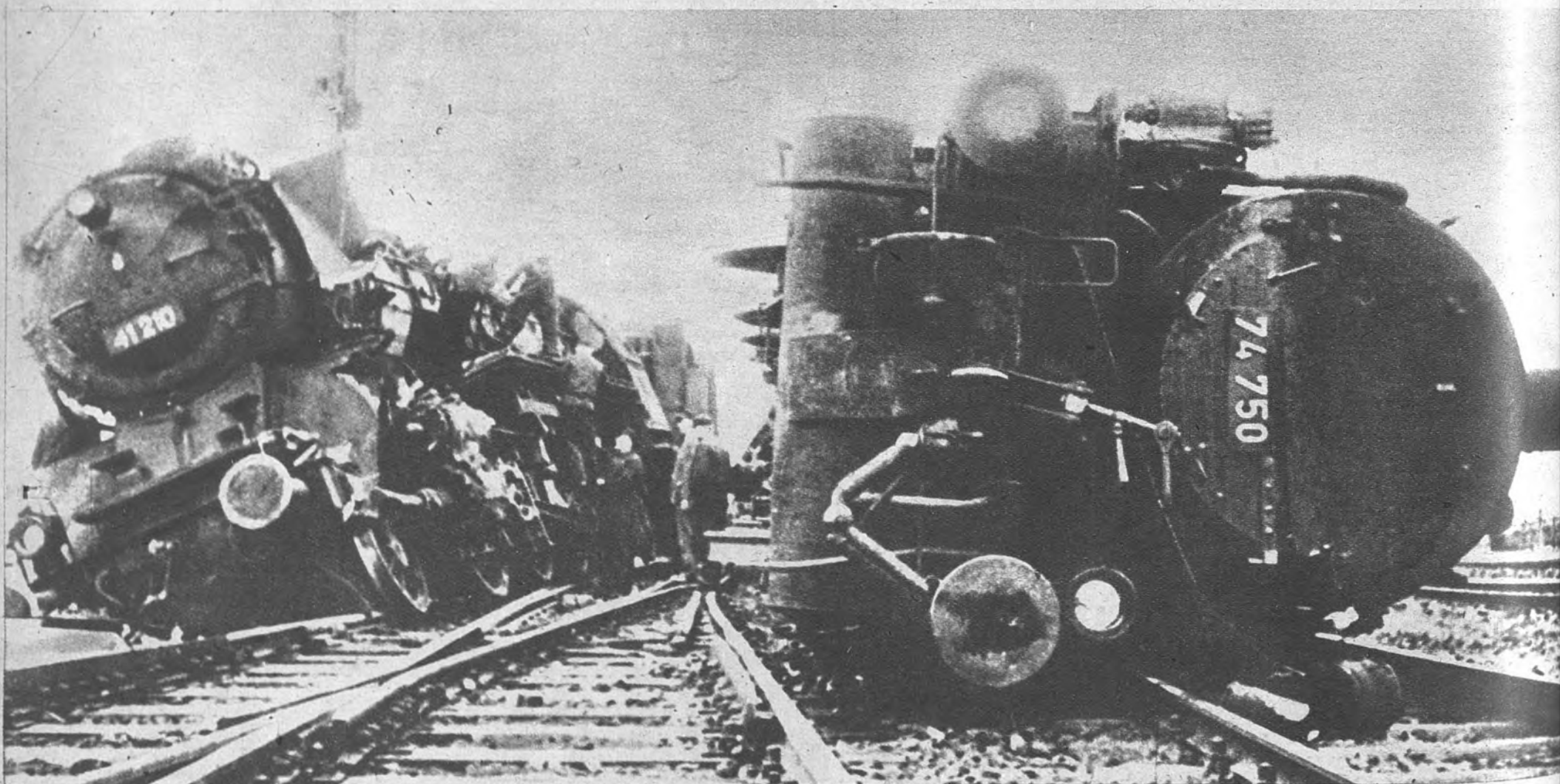


**RAFAEL CARRASCO, VENCEDOR DE LA VUELTA A MADRID.**—Con flores y ovación fue proclamado vencedor de la Primera Vuelta a Madrid el joven ciclista Rafael Carrasco, que parece muy contento del éxito. (Cifra.)





**FARAH DIBA VA A LA PELUQUERIA.**—Farah Diba es el nombre de la prometida del Sha de Persia, que estos días se encuentra en París, vísperas del anuncio oficial de su boda. Ella, mujer, ha ido a la peluquería. Aquí aparece a su llegada a la capital francesa y a la salida de la casa de un célebre peluquero del Faubourg Saint-Honoré. El peinado que luce, llamado «Topo», es, al parecer, el último grito de la moda en cabellera.—(Nemes.)



**LOS GIGANTES POR LOS SUELOS.**—En la estación alemana de Hamburgo se produjo un aparatoso descarrilamiento. La locomotora de un tren que se hallaba realizando maniobras, por motivos no aclarados, embistió violentamente a un tren correo. Los dos gigantes protagonistas del accidente descarrilaron, así como un coche de viajeros. El espectacular suceso no ocasionó víctimas, aunque sí un sensible retraso en la circulación.—(Fiel.)





# Arriba

Núm. 8.405.—II época.—Madrid, martes 27 de octubre de 1959

## TELEGRAMA DEL MUNDO

**BUENOS AIRES.**—La deuda argentina a Estados Unidos asciende a 2.718 millones de dólares.

**PARIS.**—Ofensiva de Londres contra la iniciativa diplomática de París.

**SATELITE.**—Hoy se publicarán en Moscú las fotografías del lado oculto de la Luna.

**U. R. S. S.**—Krustchev regresa a Moscú después de su visita a Rumania.

**O. M.**—Acuerdo sobre los principales puntos en las conversaciones egipcio-sudanesas.

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—LARRA, 14.—TEL. 23 26 10.—DEPO SITO LEGAL: M 17-1958.—1,50 PTAS.

## La peseta está ya estable en el interior y en el exterior

### EL VOLUMEN DE LA AYUDA EXTERIOR HA HECHO "ENFERMAR" AL DOLAR

Washington anuncia que ya no existe motivo para restringir las importaciones estadounidenses en los países beneficiados

LAS NACIONES SUBDESARROLLADAS QUE RECIBAN APOYO ECONOMICO TENDRAN QUE INVERTIRLO EN PRODUCTOS NORTEAMERICANOS

#### NUEVA YORK

(Crónica cablegráfica de nuestro corresponsal).—El dólar, todopoderoso ayer en la economía mundial, se encuentra hoy ante la preocupada situación si no de pedirle ayuda a las otras divisas del mundo libre, si de exigirle equidad. El dólar ha venido debilitándose durante los últimos años mientras otras divisas se han fortalecido en su mayoría, inicialmente gracias a las transfusiones de la ayuda norteamericana y, después, a la formidable laboriosidad y expansión industrial y comercial de esos países. Así, al reunirse ayer en Tokio los delegados de las 41 naciones que integran la G. A. T. T.—General Agreement on Tariffs and Trade, o sea, General Acuerdo sobre Tarifas Aduaneras en el Comercio, Estados Unidos volvieron a advertir que ya no existe justificación para mantener restricciones especiales contra la importación de mercancías norteamericanas, puesto que las monedas de esos países son ahora por lo menos tan fuertes como el dólar, si no más, como ocurre, entre otros, con el marco alemán y el franco suizo.

La G. A. T. T., organismo con sede en Ginebra, donde ingresará España próximamente, es una especie de Sociedad de Naciones comercial en el mundo libre, que regula los tratados de comercio entre sus miembros, a fin de beneficiarse entre sí con la aplicación de tarifas aduaneras superpreferenciales.

La primera advertencia de Estados Unidos al mundo libre sobre la precariedad del dólar surgió oficialmente el pasado mes durante las reuniones en Washington de la Asamblea anual del Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional, cuando este país comunicó que la ayuda a las naciones subdesarrolladas tiene que dejar de ser exclusivamente norteamericana para convertirse en colectiva mediante aportaciones de otros países ya rehabilitados económicamente, al propio tiempo que estos países tienen que concluir con su discriminación aduanera contra determinadas mercancías norteamericanas, abriéndoles de par en par sus mercados. Más aún; oficialmente, Estados Unidos ya han proclamado que en adelante las naciones subdesarrolladas que reciben ayuda económica norteamericana tendrán que invertir ese dinero de modo exclusivo en la compra de productos norteamericanos, renunciando a la pasada franquicia de poder adquirirlos allí o en otra nación donde un similar producto podía obtenerse más barato. Esto no constituye egoísmo, sino ineludible necesidad, pues, como muy a las claras decía recientemente

el rotativo "The Wall Street Journal", portavoz de la Alta Banca y la industria de Estados Unidos, la caridad bien entendida debe comenzar por casa y la inversión en mercancías norteamericanas de esos casi cuatro mil millones de dólares que supone anualmente la ayuda económica y militar al extranjero contribuirán a frenar la erosión en la confianza sobre el dólar y sus implicaciones inflacionarias, y el paro obrero, beneficiando también plenamente a las empresas y trabajadores de Estados Unidos, que a la postre son quienes pagan los impuestos que hacen posible ese programa de ayuda.

DEFICIT ANUAL DE 1.500 MILLONES DE DOLARES

"Nos acusarán por el mundo

otra vez de imperialismo económico, y ciertamente la acusación andará muy cerca de a verdad, ya que nuestros protegidos se verán obligados a comprar las mercancías en los Estados Unidos a mayor costo que el de la competencia, pero es un caso de fuerza mayor..." Estados Unidos, anadía ese periódico, por muy ricos que sean, no pueden resistir indefinidamente el drenaje de 4.500 millones de dólares a que asciende casi todos los años el déficit de su balanza de pagos exteriores. En lo interior, las cosas económicas tampoco ofrecen hoy perspectivas más halagüeñas; los precios continúan subiendo y las últimas estadísticas muestran que si el ingreso monetario de las familias norteamericanas

(Continúa en la página 17.)

### BONN RECHAZA CUALQUIER DECISION DE LOS "GRANDES" QUE PERJUDIQUE SUS INTERESES

NO CONSENTIRA QUE SE ATENTE CONTRA LA REUNIFICACION DEL PAIS Y LA LIBERTAD DE BERLIN

LAS PROVINCIAS DEL ESTE PARECEN YA DEFINITIVAMENTE PERDIDAS.—RUSIA Y LOS OCCIDENTALES NO QUIEREN ALTERAR LA ARTIFICIOSA FRONTERA DEL ODER-NEISSE

Mentís a las supuestas gestiones para que el jefe del Gobierno soviético, Krustchev, visite la República Federal

#### BONN

(Por teléfono. Crónica de nuestro corresponsal).—En su discurso político del domingo último, en Baden-Baden, el canciller Adenauer habló bastante claro. Como el agua, que dicen aquellos que se imaginan al querido elemento naziendo siempre cristallino y transparente de manantiales roqueros.

El anciano canciller alemán puso cuatro puntos sobre tantas íes en lo que se refiere a la tan traída y llevada conferencia internacional de alto nivel entre el Este y el Oeste. En primer lugar, que la República Federal, en tanto pueda, piensa quedar al margen de la misma, a fin de no cargar con ninguna responsabilidad en caso de que las conversaciones con Krustchev acaben mal. En segundo, que las potencias occidentales han de preparar la conferencia con cuidado exquisito: es decir, concienzudamente, así como la fecha de su celebración y el orden del día. Pone el canciller Adenauer unos límites de tiempo: ni antes de diciembre de 1959 ni después de junio de

1960. En tercero, que la conferencia deberá tener un "primer y único" tema: el del desarme general controlado que abarque las armas atómicas y las convencionales. Y, por fin, en cuarto lugar, que la República Federal no aceptará decisión alguna de los "grandes" que sea incompatible o que esté en pugna con los intereses alemanes. Tales intereses, hoy por hoy, se reducen a dos: la independencia y la libertad de Berlín y la reunificación de Alemania. Las provincias del Este —Prusia Oriental, Pomerania y las dos Silesias— parecen ya definitivamente perdidas, dado que en lo único que andan ahora de acuerdo Rusia, Norteamérica, Inglaterra e incluso Francia es en no alterar, ni poco ni mucho, la frontera oriental germana del Oder-Neisse. El propio Adenauer hizo días atrás una declaración que equivalía, vertida del lenguaje político al vulgar de la calle, a una renuncia alemana a aquellas regiones. Alemania perdió la guerra y tiene que pagar la derrota, vino a decir el canciller. Y añadió, traducido también a pa-

labras pobres: "Pero que no se le exija más."

#### EL DESARME, PROBLEMA CRUCIAL

En realidad, los cuatro puntos citados pueden reducirse a uno, que para Adenauer es de una importancia capital. Es éste: "Consigamos un auténtico desarme general, asegurado por los mejores instrumentos de control que sea capaz de idear el ingenio humano, y todo lo demás se nos dará por añadidura." Adenauer pide un imposible, ya que la Unión Soviética nunca aceptaría un desarme del tipo deseado por el canciller alemán sin dejar primeramente cristalizado para siempre, a través de un acuerdo con sus aliados de la pasada guerra, el actual "statu quo" en la Europa central. Resulta difícil imaginar a Krustchev destruyendo alegremente sus bombas atómicas, sus proyectiles intercontinentales y sus tanques y cañones, sin dejar antes bien sentado que Hungría, Polonia y Pankow, por no citar otros, seguirán siendo países de

(Continúa en la página 16.)

Hemos perseguido una moneda estable para lograr un desarrollo con el que pretendemos la elevación del nivel de vida de los españoles

LA ESTABILIZACION HA PRODUCIDO EL EFECTO PREVISTO EN ESTOS ULTIMOS MESES

Discurso del Ministro de Comercio en la clausura de la Feria de Muestras de Zaragoza

ZARAGOZA.—El domingo fue clausurado el XIX Certamen de la Feria Oficial de Muestras de Zaragoza. Este acto tuvo este año especial relieve por haber sido presidido por el Ministro de Comercio, señor Ullastres, acompañado de los comisarios generales de Abastecimientos y de Ferias y Exposiciones, señores Pérez-Ruiz y Fuentes Irurozqui, respectivamente, y el jefe del Gabinete Técnico del Ministerio de Comercio, señor González Vallés.

El Ministro, a su llegada al Palacio de la Feria, era esperado por todas las primeras autoridades zaragozanas, el Comité ejecutivo de la Feria y distintas representaciones.

El señor Ullastres, acompañado del Capitán General de la quinta región, teniente general Baturone Colombo, pasó revista a una batería del regimiento de Ar-

tillería de Montaña número 20, con estandarte, escuadra y bandera, que le rindió honores. A continuación el Ministro saludó a las autoridades, entre las que se encontraban el Gobernador Civil, Pardo Santayana; Alcalde de Zaragoza, señor Gómez Laguna; Presidentes de la Audiencia y de la Diputación Provincial, rector de la Universidad, jefe del sector aéreo, general Gobernador Militar y otras autoridades.

A continuación el Ministro realizó una detenida visita al certamen.

#### ACTO DE CLAUSURA

Terminada la visita del Ministro de Comercio a la Feria Oficial y Nacional de Muestras, se celebró en el salón de actos del palacio ferial la solemne sesión de clausura.

Intervino en primer término el Alcalde de la ciudad, para decir que lamentaba la ausencia por enfermedad del que es alma de estos certámenes y presidente del Comité ejecutivo de la Feria, don Antonio Blasco del Cacho. Dio después la bienvenida al Ministro de Comercio y a los altos cargos de su Departamento, que le acompañan en esta ocasión, y agradeció al señor Ullastres de todo corazón el cariño y la espontaneidad con que aceptó la invitación que se le hizo de presidir este acto.

Intervino a continuación el Ministro de Comercio, que pronunció el siguiente discurso:

Excelentísimas autoridades, señoras y señores:

Después de recorrer la Feria a (Continúa en la pág. 10.)

### EL MINISTRO SECRETARIO GENERAL, A PARIS

ASISTIRA A UNA REUNION DE COMITES DE DEFENSA DE LA CIVILIZACION CRISTIANA

El Ministro Secretario General del Movimiento, don José Solís Ruiz, ha salido en la tarde de ayer para París, al objeto de asistir a una reunión de Comités de Defensa de la Civilización Cristiana, que presidirá el ministro del Tesoro de Alemania, doctor Lindrath. Asistirán a la reunión los presidentes de las diversas secciones de otros países europeos.

Fue despedido en el aeropuerto por diversas jerarquías del Movimiento.



## VUELTA A LA NORMALIDAD

"Si queréis, se puede volver a reemprender la actividad normal", ha dicho a los empresarios españoles, desde la tribuna de la Feria de Zaragoza, el Ministro de Comercio. Esta invitación terminante nos parece que debe tomarse mucho más como una confesión de éxito. En la embocadura de esta invitación hubo un cálido elogio a la conducta económica del pueblo español, que ha sido, una vez más, sorpresa para un mundo que no acaba de conocernos. Aunque también es posible que los propios españoles, por las razones que sean—muchas magníficas inteligencias han intentado esclarecer estas razones sin resultados terminantes—, tampoco acabamos de conocer hasta dónde alcanza la vitalidad positiva de nuestro pueblo y cuáles son los resortes que pueden dispararla en un determinado instante. Es lo cierto, por esta vez también, que el pueblo español, al que no se le suponía una coherencia de conducta económica, se ha producido de la mejor manera que una comunidad puede producirse en circunstancias similares. Ha sido en el instante de máxima tensión en los duros y difíciles tiempos iniciales de un plan estabilizador, cuando los españoles han respondido—tanto da que sea por instinto o por raciocinio—con mejor talante del que se les pedía.

El Ministro de Comercio ha explicado con puntualidad y con una dialéctica muy clara cómo el plan de estabilización ha sido cumplido fielmente, conforme a lo previsto, y cómo han aparecido factores inesperados, capaces de acortar el plazo supuesto para la reactivación económica, subsiguiente al primer periodo estabilizador. Las circunstancias actuales son bastante más ventajosas de lo que en un principio se previó, hasta el punto que hoy todavía no ha sido necesario usar del respaldo económico que el exterior dispuso para el plan de estabilización. Existe liquidez suficiente y existen medios de financiación para reemprender una actividad económica normal. Y existe, además, un conocimiento de la estructura de nuestras Empresas que antes ignorábamos. El proceso estabilizador, por otra parte, ha cumplido una beneficiosa función de higiene capaz de barrer aquello que por su artificialidad sobraba en la actividad económica española. Hay, por consiguiente, datos reales para garantizar, en general, un resultado eficiente a la reactivación del proceso productivo. Al declararlo y mostrarlo así, al decir a los empresarios que si quieren pueden reemprender la actividad normal, el Ministro de Comercio ha puesto sobre sus hombros el peso y la ventura de una responsabilidad a la que todo el país espera respondan adecuadamente.

Si en los instantes de máxima tensión y dificultad ha habido una feliz conducta de los españoles, debemos desear que idéntica actitud, la del auténtico realismo, se produzca cuando la vuelta a un principio de normalidad relaja esa tensión de lo excepcional, en la que nuestro pueblo parece encontrarse siempre a sus anchas. Casi nos atreveríamos a decir que genialmente. Será bueno, para la suerte futura del país, que ese genio alumbre también y perseverar en las faenas menos espectaculares de los quehaceres cotidianos.

Aunque metidos de lleno en el otoño, el verano se resiste a abandonar sus posiciones. Por mor de la humedad, el verde jugoso de las hojas, ligeramente ribeteadas, de amarillito, se mantiene fresco todavía. Y el de la hiedra, que cubre la fachada del convento de mis itinerarios matutinos—cuatro veces al día, cuando menos, se alza evocadora ante mis ojos—, se ha desintegrado en una especie de alfombra policromada, de encendidos colores que poco a poco van perdiendo vivacidad. Dijérase puesta a secar al sol. Y en su complicada urdimbre apuntan esos ocrees esmaltados, que pregonan, con eficacia de cartel, la presencia de puestos de castañas asadas—¡cuántas, calentitas, cuántas!— en las esquinas. Y la proximidad del invierno.

Dulcificado en su agresividad veraniega y cuando las nubes, abundantes aquí, lo permiten, el azul del cielo adquiere, al atardecer, las tonalidades puras, indelebiles, que se admiran en los primitivos italianos y en las periferias luminosas de las extravagancias pictóricas de Salvador Dalí.

Hoy llueve, pero no con la parsimonia y levedad que corresponde al dulce otoño, sino de cierto—incumbe al duro cierto dar la puntilla al verano— y a ráfagas. Con borrascosa violencia. Arrastrando por la calzada, hacia los sumideros, las primeras hojas desprendidas en plena lozanía.

Seguimos, pues, bajo el régimen tormentoso que ha caracterizado a la pasada estación.

El fenecido verano de 1959 pasará a la historia de las cosas menudas, cotidianas e intrascendentes—esto último, según desde el punto de vista que se mire— por las muchas y horribles tormentas que se desencadenaron sobre nuestro suelo. De Norte a Sur y de Levante a Poniente. El agro español tuvo que soportar rayos, centellas, exhalaciones, chispas—la gente de campo los diferencia entre sí—, mangas de agua y granizo en proporciones pocas veces conocidas. Con un trágico balance de inundaciones, destrozos, cosechas malogradas, pérdidas irreparables y numerosas víctimas.

Casi diariamente nos enterábamos, por los periódicos, de sensibles desgracias personales ocasionadas aquí y allá por las descargas eléctricas, sorprendiendo y carbonizando a pobres pastores, hortelanos, obre-

ros, caminantes—hombres, mujeres y niños— y animales domésticos, hipersensibles a esta clase de meteoros. Y ello preferentemente en los descampados, bajo la traicionera protección de los árboles, dentro de chozas de aparente cobijo. Y hasta en los propios hogares, por asomarse al exterior o al meterse en la cama. También la Guardia Civil caminera pagó su tributo al furor de los elementos.

No pocos dieron en achacar estos rigores atmosféricos a las manipulaciones de los físicos, con su secuela de explosiones de armas nucleares, lanzamiento de cohetes y puestas en órbita de satélites que, según uno que yo me sé—no es ningún Premio Nobel, desde luego,

aunque se las da de poeta—, sólo sirven para tentar a Dios y alterar la armonía del espacio.

—Si seguimos por este camino veo colgados del cuello a todos los sabios mundiales del átomo. Y a la vista de los hombres de bien. Por mí, que empiecen mañana. Es la única forma de que podamos dormir tranquilos.

Se lo oí, bajo los efectos de una tormenta, a un labrador de tierras de regadío, en una barbería de pueblo, modernizada, en la que, no hace muchos años aún, se introducía una nuez en la boca de los clientes enjutos—la misma nuez para todos— con el fin de atirantarles las mejillas y facilitar el trabajo de la navaja.

El hombre pronunció su sentencia impresionado hasta el espeluzno por el poder asolador de las bombas de hidrógeno de que acababa de informarse en la Prensa. Aquello, indudablemente, era algo más que física recreativa. Y sólo sobre el papel.

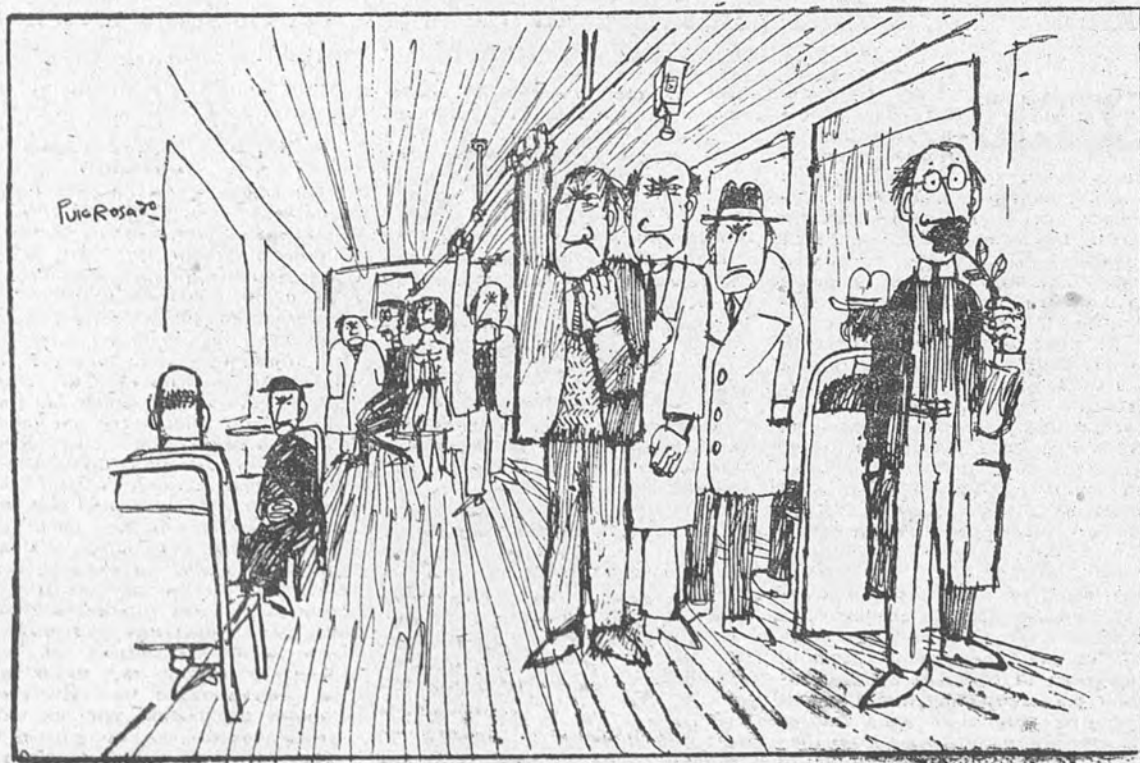
Las tormentas ofrecen, por otra parte, como espectáculo, una grandiosa belleza que podemos calificar de única, y a la que siempre se mostraron sensibles los poetas y los músicos. La literatura romántica en particular les debe muchas páginas de antología. Que se lo pregunten si no a Víctor Hugo y a sus imitadores.

Ha habido tormentas memorables por catastróficas y también providenciales, como la que determinó la conversión de San Norberto. Otras influyeron en el curso de la Historia al decidir la suerte de las armas en el campo de la lucha. Puntualizar algunas de éstas sería motivo, no ya de otro artículo, sino de todo un ensayo con arretrikes de erudición.

## SALDO TORMENTOSO

POR

Manuel IRIBARREN



SAN BERNARDO-ARGUELLES

## CORAZÓN del MUNDO

### DOS BARCOS EN LA NOCHE

La noche del 7 al 8 de octubre, mientras el que más y el que menos dormíamos tranquilamente, se cruzaron en la bahía de la Tabla, cerca de Ciudad del Cabo, dos barcos holandeses. El uno era el «Estrecho de Magallanes», capitán Algra, que había salido de puerto hacia un par de horas; el otro era el «Sin Nombre», capitán Van Straaten, que estaba intentando entrar en puerto desde hacía dos siglos. El capitán Algra acababa de subir al puente de su buque, llamado por el primer oficial, que había oído un grande ruido; el capitán Van Straaten iba a la caña del timón del «Sin Nombre», gobernándolo con mano firme. El capitán Algra vio perfectamente—los barcos se cruzaron de vuelta encontrada a distancia inferior a un cuarto de milla—, vio perfectamente, digo, al capitán Van Straaten, barbado, alto, viejo y como metido en un resplandor difícil origen. Pero el capitán Algra no está seguro de que el capitán Van Straaten le viera a él, ya que el «Estrecho de Magallanes» no dispone de resplandores difíciles y se las arregla con sus luces de situación. Según el testimonio del capitán Algra, de primer oficial, del timonel de turno y de tres o cuatro marineros que se encontraban en el puente, el «Sin Nombre» navegaba con el aparejo largo y el viento de aleta a muy buena velocidad, como si el capitán Van Straaten estuviera dándole la arrancada a su buque para virar por delante. Pero el capitán Algra no vio la probable maniobra inmediata.

—¿Por qué, capitán?

—¿Porque el holandés errante, el holandés volador, el holandés fantasma, o como diablos quiera usted llamarle, desapareció a los pocos minutos de mi vista.

—No se ponga usted así.

—No me pongo de ninguna manera. Es que usted parece dudar de que yo me cruzara con ese barco.

—Es que en los barcos hay oscuridad. Y en los holandeses, ginebra holandesa.

—¿Era Van Straaten! ¿Que se lo diga este! ¿Era él!

—Me basta con que lo diga usted.

—Pero, bueno, ¿me cree o no me cree?

—Le quiero creer. Y el que quiere puede.

Si. Le quiero creer. Dios castigó al capitán Van Straaten, no por salir de puerto en Viernes Santo, contraviniendo la costumbre, sino por blasfemar en esa fecha; le castigó a navegar hasta el día del Juicio. Sus hombres fueron muriendo. Y él se quedó sólo a bordo, tratando de virar por delante. Los hombres escribieron de él mucho. Pero pocos hombres le vieron. Yo creo al capitán Algra porque sin capitanes como él, que ve esas cosas, esos resplandores, esos aparejos, esos timoneles, el mar sería sólo la masa de agua que ocupa las cuatro quintas partes del planeta Tierra. Y eso es poco para el mar.

Luis DE DIEGO



# Sin una economía sana no pueden ganarse las batallas de la justicia

## NUEVA ENTREVISTA CASTIELLA-COUVE DE MURVILLE

LOS MINISTROS DE ASUNTOS EXTERIORES ESPAÑOL Y FRANCES VISITARON EN FUENTERRABIA LA EXPOSICION HISPANO-FRANCESA

Las conversaciones entre ambos Ministros han puesto en evidencia las cordiales relaciones entre Francia y España

### SAN SEBASTIAN

(Por teléfono. De nuestro corresponsal.) Después de la jornada del sábado, que fue una jornada de plenitud protocolaria, con políticos y sus séquitos, cara al gran público, con autoridades y dignidades oficiales rodeando el pabellón de la isla de la Conferencia, que era como un escenario con salomónicas columnas, en el que los dos representantes de los Gobiernos pronunciaron solemnes discursos; jornada que resultó muy al estilo de la diecisiete centuria, pues hasta concluyó con un gran concierto sacro y la recepción en un chalet, donde sonaban vihuelas y trompetas interpretadas por gentes en trajes de época; después de tal jornada, derramada en múltiples actos y cortesías, en los que dos pueblos europeos ponían una nota de clasicismo a las formas sumarias y burocráticas de la más reciente diplomacia, el domingo, decimos, día gris y húmedo, y de distinto programa, tuvo otra característica en orden al importante encuentro Castiella-Couve de Murville. Bajo el cielo gris, la cordialidad se encaminaba hacia la intimidad cuando ambos Ministros viajaban por el bidaso en una lancha rápida hacia el puerto de Fuenterrabía, o cuando nuevamente flotaban el suelo empapado de la isla, que habrá dejado impreso su cliché en ambas mentes para el recuerdo, y que del brillo del sábado al color mate del domingo, entre las huellas marchitas de unos actos ya históricos, pero que vistos a veinticuatro horas de distancia hacen pensar en la perennidad de lo que verdaderamente se edifica sobre el espíritu.

Pues un hábito espiritual envolvería también poco después a los dos ministros en la importante Exposición del castillo de Carlos V en Fuenterrabía, antigua plaza fuerte fidelísima, inabundante en las luchas anteriores a la Paz de los Pirineos, y hospedaje, en 1610, de Felipe IV y de la infancia en la víspera de los desposorios de ésta con el Rey Luis XIV. Una vez más el castillo era testigo de acontecimientos de importancia para España y para Francia.

### LA EXPOSICION, RECUERDO DE LAS CULTURAS ESPAÑOLA Y FRANCESA

La Exposición constituirá un recuerdo completísimo de las culturas española y francesa del siglo XVII, con sus coincidencias, con sus iniciales distancias, pero todavía edificadas sobre los principios esenciales de la Europa cristiana.

El recorrido de los Ministros por las calles de Fuenterrabía entre los edificios antiguos, con aire tan nórdico, tan hanseático, entre mil detalles que señalaban cercanía y confusión de civilizaciones, ayudaba, sin duda, a la conversación, que quiso prolongarse con un acto fuera de programa: la visita al «Guichon», buque insignia del contralmirante Doureille, anclado en Pasajes, y que prosiguió, ya interrumpida, hasta San Sebastián, donde ambos Ministros, con sus séquitos, almorzaron en Guda-

mondi, frente a un paisaje incomparable, con brindis finales por ambos Jefes de Estado. Hasta la despedida en el puente de Irún, a las cinco de la tarde. No es corriente, con la complicación y la exigencia urgente de mil asuntos, que dos ministros de Asuntos Exteriores dediquen dos días enteros, entre visitas, bailes y delicados homenajes regionales, a cambiar impresiones en tono de familiar confianza sobre todos los asuntos que afectan a ambos países.

Alberto CLAVERIA

### COMENTARIOS DE LA PRENSA FRANCESA

IRUN.—La Prensa francesa de ayer lunes dedica páginas especiales a la jornada de clausura del III Centenario de la Paz de los Pirineos.

La de París coincide en afirmar que los actos se han celebrado en una atmósfera de suma cordialidad y perfecto entendimiento. El rotativo «La Depeche» de Toulouse, publica extenso reportaje a varias páginas, con un titular a cinco columnas en el cual dice: «Los señores Couve de Murville y Castiella, ministros de Asuntos Exteriores de Francia y España, han renovado la entrevista histórica de Mazarino y Luis de Haro».

El diario «Sud Ouest», de Burdeos, inserta a toda página un reportaje gráfico de los acontecimientos celebrados en Irún, Fuenterrabía y San Juan de Luz y dos páginas más de información con un grabado a cuatro columnas en primera plana, señalando: «La isla de los Faisanes ha ofrecido un espectáculo realmente grandioso y doblemente sentimental al revivir la Historia».

### COMENTARIOS DE «NEW YORK TIMES»

NUEVA YORK.—Bajo el título «Francia y España celebran el Tratado de 1659» y el subtítulo de «Sus ministros de Asuntos Exteriores se entrevistaron en la isla fronteriza», el «New York Times» publica una larga crónica de su corresponsal especial W. Granger Blair en la que, tras de narrar los antecedentes históricos de la Paz de los Pirineos, describe las brillantes ceremonias conmemorativas y el aire de gran fiesta con que se asociaron a estos actos las poblaciones de ambos lados de la frontera.

El enviado especial del «New York Times» dice que «en tres horas de conferencia, los dos ministros han examinado las relaciones entre sus dos países y la situación internacional en general. Algunos observadores —añade— estiman que esto constituye otro movimiento de España, fuera de su aislamiento diplomático».

### MAS DE 30.000 PERSONAS VISITARON LA EXPOSICION HISPANO-FRANCESA

FUENTERRABIA.—Desde la apertura de la Exposición hispano-francesa sobre documentos históricos y obras de arte en el castillo del Emperador Carlos V, han desfilado más de 30.000 visitantes, en su mayoría españoles y franceses. También se ha observado la presencia de grupos de turistas americanos, ingleses, suizos y belgas. (Cifra.)

Nadie se engañe pensando que en el trajín de una labor de reconstrucción económica vayan a quedar olvidadas las metas sociales del Régimen

## DISCURSO DEL MINISTRO DE TRABAJO EN EL ACTO DE APERTURA DE CURSO EN LA ESCUELA SOCIAL DE SALAMANCA

SALAMANCA.—En el Paraninfo de la Universidad se celebró la apertura de curso de la Escuela Social, a la vez que la imposición de la Gran Cruz de San Raimundo de Peñafort al director de la misma y decano de la Facultad de Derecho de la Universidad, don Esteban Madruga Jiménez.

Presidió los actos el Ministro de Trabajo, Fermín Sanz Orrio, a quien acompañaban el rector de la Universidad, don José Beltrán de Heredia; Gobernador Civil de la provincia; obispo de la diócesis, Gobernador Militar, Alcalde de la ciudad y otras autoridades provinciales y locales.

El secretario de la Escuela Social, don Miguel de Lís Tordeillas, dió lectura a la Memoria del curso anterior.

La primera lección del curso corrió a cargo del profesor don José Luis Martín Zazo, y a continuación Sanz Orrio, entre aclamaciones, impuso las insignias de la Gran Cruz de San Raimundo de Peñafort, que han sido costeadas por la Universidad y Escuela Social, al doctor Madruga Jiménez.

El condecorado pronunció unas palabras de agradecimiento por la distinción de que había sido objeto, así como al Ministro de Trabajo por venir a presidir el acto inaugural del nuevo curso e imposición de la Gran Cruz de San Raimundo de Peñafort.

Seguidamente el Ministro de Trabajo pronunció el siguiente discurso:

### DISCURSO DEL MINISTRO DE TRABAJO

En pleno fragor de la bélica gesta que él condujo a pleno triunfo, dijo nuestro Caudillo a un periodista extranjero que él no tenía otra misión que la de combatir por el bienestar de los españoles. Y añadía, para los que creyesen que estábamos haciendo sólo una guerra, que también levantábamos la obra de una revolución profunda inspirada en las doctrinas de la Iglesia. Pues bien, estas Escuelas Sociales del Ministerio de Trabajo cumplen el pensamiento y desarrollan los proyectos que expresan tan bellas frases. De ahí la importancia que tiene todo nuevo curso académico, que reúne en haz apretado de ideales y esperanzas un brillante plantel de magníficos profesores —no sólo especialistas en las técnicas a enseñar, sino encendidos en un gran amor por la justicia social—, con una nutrida pléyade de jóvenes que comprenden que no hay obra más fecunda que esta de sanear el ambiente patrio, alejando de él para siempre las miasmas que dejaron durante más de una centuria prédicas absurdas, e instalando en la mente y en los corazones de los españoles los claros conceptos de una sociedad que facilita al hombre la búsqueda de sus naturales y permanentes destinos.

### Nuestro Estado es católico y social

En otras ocasiones el Generalísimo Franco afirmó que nuestro Estado había de ser católico desde el punto de vista social y cultural. Para ello, vuestra docencia constituye uno de los instrumentos más delicados y valiosos, pues gracias a ella vosotros, distinguidos miembros de los Claustros de estas Escuelas Sociales, vais conformando el pensamiento y elaborando la doctrina de este Ejército de graduados sociales, que

son ya, y en el futuro lo serán con más eficacia todavía, pioneros de un auténtico movimiento que, rompiendo tantas trabas y prejuicios, que liquidando tantas luchas fratricidas, tiende a implantar en el concierto humano una estructura donde la persona, toda persona sin distinciones que Dios no establece, pueda cumplir digna y suficientemente su destino.

Gentes a quienes basta la presencia de un árbol para que se les cubra totalmente la visión del bosque, pueden considerar, al soñar de circunstancias momentáneas, que esas orientaciones firmes que nuestro Jefe del Estado señaló ya en los albores del glorioso Movimiento Nacional, pueden sufrir, si no desviaciones, si, cuando menos, pausas o treguas. Error insignie. Tan falaz es su engaño como el que habría sufrido probablemente la militancia roja cuando las huestes que él mandó se detenían ante Madrid, o en Teruel, o en el Ebro, sin ver que ello no implicaba retraso, ni mucho menos desaliento, en un plan concebido con claridad, sino tan sólo el cumplimiento de las pausas sistemáticas convenientes para que el impulso, en su momento adecuado, tuviera todo el vigor requerido.

Porque la incruenta lucha social tiene mucho del afán bélico. Tampoco en ella, como en las guerras armadas, un alocado caminar conduce al éxito. También para cubrir sus objetivos, ella requiere formar y disponer pertrechos adecuados, que en su caso son los recursos económicos base para que las medidas sociales tengan auténtica realidad.

### Todos los propósitos tienen como meta la obra revolucionaria

En estos momentos en que España y su Gobierno están realizando con alto espíritu y toda la clásica tenacidad ibérica una serie de movimientos tendentes a colocar al país en postura adecuada para competir dentro del concierto universal de los pueblos en las debidas condiciones, no hay duda que se precisa requerir de todos serenidad y comprensión.

Pero no hay método, ni medida, ni propósito, entre los que se desarrollan y proponen, que no tenga como meta bien precisa la realización de aquella obra auténticamente revolucionaria, por innovadora, a que las palabras del Caudillo citadas, y tantas y tantas otras exactas y precisas, se refirieron constantemente desde el principio de su magistratura ejemplar.

Tenéis, pues, ante vosotros, profesores y alumnos de las Escuelas Sociales, ante la vista para este curso 59-60, que inauguramos ahora, un gran tema a considerar, una útil lección que presenta diversas facetas. Que consiste en observar cómo la política económica de un pueblo se conjuga con la social para alcanzar los mismos objetivos que se sintetizan en el de procurar el bienestar moral y material de todos los ciudadanos confiados al cuidado de esa política. En cuyo desarrollo nunca hay que perder la contemplación de una recta escala de valores que en una mente católica se dibuja con nitidez. Para de esa observación deducir consecuencias prácticas considerables. Y adoptar criterios que eviten errores de apreciación como el de confundir la prioridad en el tiempo con la impor-

tancia o la entidad del objetivo. Porque ocurre que lo de que en un aspecto parcial a la actividad política se presenta como fin inmediato no es sino instrumento para alcanzar el propósito de otro capítulo de aquella acción. Debemos repetir constantemente que, en suma, los calificativos de económico y social aplicados al actuar de un gobernante no implican establecer separación entre actividades independientes, sino tan sólo señala diferencias en las técnicas o, a lo sumo, en el orden de resultados, y en muchas ocasiones, en lo secundario, lo instrumental, lo que hay que buscar antes de iniciar la obra definitiva.

### No quedarán olvidadas las metas sociales

Nadie se engañe, pues, pensando que en el trajín de una labor de reconstrucción económica vayan a quedar olvidadas las metas sociales de un Régimen que las constituyó como características de su esencia. Muy al contrario, aquel laborar se efectúa para que en nuestra marcha no falten los medios materiales suficientes. Pues bien sabido es que sin las armas que proporciona una economía sana no pueden ganarse las batallas que requiere el triunfo de la justicia distributiva.

Que este curso que tanto me honra inaugurar y al que predigo completo éxito, contribuya poderosamente a esa formación cultural de las promociones juveniles que tanto se necesita para servir el bien común, al bien de todos los españoles. Que él, por consecuencia, os proporcione a todos, profesores y alumnos, la satisfacción del deber cumplido, de la obra bien hecha.

Y ahora permitidme que me dirija a la persona que en buena parte motivó mi traslado a esta insignie Salamanca. Me refiero, ya lo suponéis, a nuestro ilustre decano de la Facultad de Derecho y director de esta Escuela Social, a quien con tanta justicia y acierto el Gobierno ha condecorado la Gran Cruz de San Raimundo de Peñafort.

Vida luminar de un varón bueno. Al caer sobre él la lluvia de los elogios y de los premios no se le añade nada, pues, al contrario, podría decirse que es tal el poder de estos seres ejemplares que aun sin proponérselo efectúan el bien y lo extienden a quienes a ellos se acercan. Y así, cuando les elogiamos, cuando los distinguimos y les condecoramos, es para nosotros el beneficio, por la satisfacción que nos proporciona el realizar algo loable.

Muchos, casi todos los que me escucháis, tenéis un concepto plenamente formado de don Esteban Madruga. Por tanto, sería para él casi gravoso, y para mí violento, decir nada que sonase a presentación, a expresión de méritos. Me limitaré, por tanto, a decir, acompañando la expresión con un fuerte abrazo, que desee al doctor Madruga que disfrute muchos años de salud para guía de cuantos le rodean y tratan. Brille largos días próspero esta ventera que ahora le impongo sobre su noble pecho, ya que para su consecución tan plena ejecución han podido presentar sus patrocinadores. He dicho.

Las palabras del Ministro fueron acogidas con una gran ovación y seguidamente el señor Sanz Orrio declaró inaugurado el curso en nombre de Su Excelencia el Jefe del Estado. (Cifra.)



# Nuestra balanza de pagos presenta características favorables

(Continuación de la pág. 7.)

la inversa de lo que suele ocurrir en el caso de las inauguraciones; después de ver por mis propios ojos y de comprobar lo que se me había dicho antes de llegar aquí, y al llegar anoche aquí, tendría que dedicar una buena parte de estas palabras más a confirmar lo que acaba de decir vuestro Alcalde, lo que pregonan dentro y fuera de Zaragoza todos los que han tomado contacto con ella. Tendría que analizar cómo habéis llegado a dar este nuevo impulso a vuestra Feria, a la Feria de Zaragoza; cómo se han hecho posibles esas nuevas realizaciones, el nuevo pabellón, que yo no conocía porque fue hecho el año pasado. Cómo habéis logrado homogeneizar sectores, cómo en su presentación exterior todo aparece mucho más funcional. Cómo, al fin, y esto es lo que a mí más me interesa, esta Feria de Muestras de Zaragoza se está convirtiendo en una Feria verdadera de transacciones, donde se compra y se vende, y se compra y se vende más este año, con todas las dificultades, que lo que se compró y se vendió en años anteriores. Y me extendería también entonces en elogios a todos los que han tomado parte en ese crecimiento, a todos los que habéis apoyado con vuestro estímulo, vuestra presencia y vuestro esfuerzo. Empezaría y no acabaría y consumiría el tiempo sin hablar de la Feria. Bien lo merece. Pero pienso que hay una atención despierta en estos momentos hacia problemas más amplios, hacia los nuevos derroteros de la economía española; hacia las cuestiones y los problemas del momento suscitados por la nueva ordenación económica y por las perspectivas del futuro; hacia lo que vosotros pensáis que la Administración va a hacer y hacia lo que la Administración piensa que va a ocurrir y lo que quiere que vosotros hagáis. Sería defraudar vuestra curiosidad, que, más que curiosidad, es derecho a estar informados, puesto que vuestro espíritu de colaboración es de colaboración decidida, si en este momento eludiera el tema, y aunque por una serie de circunstancias no había pensado en principio hablar de la marcha de la estabilización económica, hoy voy a hacerlo en vuestro honor. Os lo merecéis.

## EL PLAN DE ESTABILIZACIÓN

Vuestro Alcalde os ha dicho que os ha hablado como Alcalde y comerciante. Se ha dejado algo en el tintero; os lo voy a decir yo: os ha hablado como aragonés a aragonés, y lo ha hecho con esa dureza, con esa sinceridad que ponéis aquí en todas vuestras cosas, y no cabe la menor duda que un hombre que, como yo, viene a hablar de un tema delicado, en el cual muchas veces hay que decir unas cosas y no decir otras, por carencia de datos, o por no herir susceptibilidades, o despertar recelos o temores, nada podía desear mejor que este pódico de franqueza que vuestro Alcalde ha creado para mis palabras, porque, en definitiva, me ha dado el asiento sólido, la seguridad de hablar claro que necesito para que vosotros estéis informados como queréis y debéis estarlo, y como vosotros, todos los españoles. No es que yo hoy pueda exponer el tema con la extensión con que seguramente estáis ansiosos de oírlo. No es posible. Habría que decir muchas cosas. Una situación como la económica española actual es de una complejidad extraordinaria. El conjunto de incógnitas que introdujimos en la marcha económica española con las medidas del plan de estabilización eran muy grandes, y como creo que tendré ocasión de decir, después, es sorprendente que con este número de incógnitas que teníamos delante de nosotros las cosas se están desarrollando en este momento, como se están desarrollando, con la precisión de un plan matemática-

## La capacidad de consumo y de demanda española ha de ir creciendo

mente ajustado. Y si ha habido variaciones en algunas cosas ha sido a mejor sobre lo previsto. Son muchos los puntos que habría que tocar y es el momento este muy interesante para tocar. El tiempo de que dispongo voy a dividirlo en dos partes: el primero, dedicado a una exposición dirigida fundamentalmente al sector productor y más concretamente dentro de él al empresarial, porque, en definitiva, son problemas que lo afectan y porque, sobre todo, se tratará de los datos sobre los cuales el sector empresarial tiene que basar sus decisiones. Porque una vez más hay que recordar que la economía se mueve, por un lado, por las decisiones del consumo, pero por otro, también por las decisiones de los empresarios. Estos no las toman si no ven los datos que garantizan las perspectivas de su actuación para el futuro con una cierta seguridad que puede llamarse también en este caso estabilidad. Y después de exponeros esto he de dedicar también unos minutos a hablar un poco del consumo, y concretamente de los abastecimientos, en que os táis todos tan interesados como empresarios, y empresarios de un hogar familiar que también se apoya sobre datos de presupuesto y de precios para prever el conjunto de su actividad durante el año.

Hace poco más de dos meses, en Bilbao, enfoqué la exposición de una forma que creo que sigue siendo útil todavía. En este momento yo sé que vosotros le pedís al Gobierno lo mismo que le pedíais entonces en materia de información. Qué se está haciendo, cómo está en ese momento la situación económica española, qué perspectivas hay y qué tenéis que hacer vosotros para marchar por el camino conveniente.

En Bilbao yo suponía que se iba a producir un parón en la actividad económica que podía conducir a una disminución, no ya sólo a una cesación del aumento de la actividad que habíamos venido trayendo hasta ese momento. Parón que, naturalmente, se juzgaba momentáneo, y que era, en definitiva, lo que el plan de estabilización exigía para arrancar después sobre nuevas bases más ordenadas en ese crecimiento que no pensamos en el futuro que se interrumpiera.

## ESPIRITU DE COLABORACIÓN DEL PUEBLO

Yo pensaba que el primer período podría durar, como mínimo, lo que faltaba de año. Nada se podría decir tampoco seguro sobre los primeros meses de 1960; pero era muy posible que, dadas las premisas que constaban en el plan de estabilización, ya desde los primeros meses de 1960 empezase a cambiar el panorama y pudiesen constituir esos meses el punto de inflexión. A dos meses de aquello tengo que confirmar muchas de las cosas que dije, y no soy yo sólo seguramente quien las confirma, sino todos vosotros, porque, en definitiva, las cosas han sucedido, en conjunto, como se pensaba que sucediesen. Ciertamente no con la fuerza, no con la violencia y la perturbación que en algunos sectores nos temíamos; pero, en líneas generales, la disminución de actividad se ha producido, efectivamente. Ahora bien, ¿seguimos pensando en que los plazos que entonces marcábamos serán los que jueguen, o hemos variado de opinión? Las medidas del plan de estabilización consideradas e introducidas afectaban tanto al sector interior como al exterior. En el sector interior había una cierta contención de los gastos públicos y del crédito público, y en el sector privado, los mismos supuestos: una contención de créditos y de gastos, una ordena-

ción de las inversiones, que ya venía de hecho realizándose desde antes de la entrada en juego del plan de estabilización; y casi exclusivamente con estos elementos de orden interior y una mayor flexibilidad interior en la economía, producto de la desaparición de organismos interventores, se pensaba que se dieran los efectos deseados. En cuanto al sector exterior, se trataba fundamentalmente de aplicar una devaluación, una modificación del tipo de cambio, que teóricamente era del cuarenta y tantos por ciento, aunque en la realidad, por la marcha de aproximación que habíamos venido trayendo hasta la fecha del plan, no era tan fuerte. Junto con esa devaluación entrarían en juego medidas de liberalización de parte de nuestro comercio exterior en el sector de las importaciones y una globalización de otra parte de ese comercio exterior, que sería una primera aproximación, un primer paso hacia la liberalización de las mismas. Complementariamente el plan comportaba una mayor facilidad para las inversiones extranjeras en España y otras medidas de menor entidad, si dejamos aparte la reforma arancelaria, que no podía, que no debía entrar en juego simultáneamente con carácter definitivo con todas aquellas, porque era una incógnita adicional, para la aplicación de la cual no teníamos ninguna experiencia, ni podíamos pensar el comportamiento de la economía española sino unos meses después de la puesta en práctica, aunque fuese provisionalmente, de esos nuevos niveles arancelarios. Todas estas medidas han producido los efectos previstos. Y los han producido con una flexibilidad tanto mayor cuanto que el pueblo español ha puesto una buena voluntad, ante la cual me tengo que inclinar, porque una reforma económica que las circunstancias exteriores nos imponían, y que se suponía que sería dura, fue aceptada por todo el mundo con un espíritu de colaboración y de sacrificio que ha vuelto a hacer revivir las mejores virtudes de nuestro pueblo. No sólo dentro de España hemos contemplado con admiración y respeto la conducta de todos, sino que en el extranjero he podido comprobar, en mi última salida, cómo al respecto y a la admiración precedió el asombro, la sorpresa de personalidades, de organismos internacionales y de pueblos ante la reacción y el comportamiento del nuestro. Una vez más, para ellos España es la paradoja viviente. Es la sorpresa continua. Es aquello que de repente salta al primer plano de la actualidad internacional, económica en este caso, para sorprender a todos y constituir esta vez un motivo de ejemplaridad, exhibido ante tantos otros países que, teniendo nuestros mismos problemas, no parece que tengan la misma decisión o la misma facilidad para enfrentarse con el problema.

## EN ESPAÑA HABIA UNOS "STOCKS" FABULOSOS

España está de moda en el extranjero en estos meses, y lo está gracias a todos vosotros. Se trata, por lo tanto, de que lo siga estando, porque la decisión de emprender un camino se corone con el éxito al final de ese camino. Vuestra reacción como empresarios fue acopiar rápidamente a los datos del plan de estabilización vuestra conducta, y esto hizo la transición mucho más suave. Se hablaba de restricciones de crédito y se pensaba en una resistencia de los empresarios a acoplarse a ellas. ¿Y qué ha ocurrido? Que habéis entrado en el juego tan perfectamente que no ha sido preciso realmente utilizar eso como un arma coactiva, difícil de apli-

car, sino que, en el conjunto de la economía, lo que ha podido comprobarse es que las restricciones os las habéis impuesto vosotros mismos y la demanda de medios de pago y de medios de financiación ha disminuido de una forma espontánea, que ha hecho mucho más viable el reajuste, que nos está haciendo acercarnos mucho más rápidamente de lo previsto al final de la primera fase. Ciertamente que esta reacción vuestra hizo entrar en el mecanismo económico el factor, digamos, de disminución de actividad, que luego se manifestó en una disminución del consumo y de la demanda, que todos, más o menos, habéis experimentado directa o indirectamente, como consecuencia de que al disminuir la actividad en las empresas también los ingresos de los que en las empresas trabajan en muchos casos disminuyeron. La capacidad de compra disminuida condujo a una disminución del consumo y de los pedidos. Todo esto estaba previsto. Pero el que todo esto se haya podido realizar sencillamente dentro de cada empresa, en la mayor parte de los casos con una disminución de horas extraordinarias, sin cesación completa de trabajo, como yo os pedía en Bilbao y vosotros habéis realizado perfectamente, con un mínimo de quiebra y suspensiones de pagos o de paro total en la calle, es precisamente el efecto de esa flexibilidad que habéis sabido introducir en vuestra actividad presente, pensando en un futuro de reanimación, que también señalaba en Bilbao. Pero a esto se ha unido un elemento que ha tenido un efecto algo diferente de lo que nosotros pensábamos. Me refiero al problema de los "stocks". Generalmente se le concedía y se le concede poca importancia a la que tienen los "stocks" nacionales en los diferentes sectores en un momento de adaptación a situaciones cambiantes: a una mayor actividad o a una mejor actividad. Cuanto mayor es el número de los escalones intermedios y cuando las perspectivas son más claras, bien sea a la baja, bien sea al alza, los "stocks" existentes en todos los escalones tienen mayor importancia. Y lo que hemos descubierto durante estos dos meses de aplicación del plan de estabilización es que en España había unos "stocks" que calificaría de fabulosos en relación con lo supuesto que se habían ido formando durante los varios años en que todos los españoles jugaban al alza, acumulándose en los diferentes sectores intermediarios, incluso también en el sector final del consumidor muchas veces, y hasta también en el del productor por no haber dificultades de financiación y ser quizá uno de los negocios más saneados mantener con una financiación a costo bajo un "stock" que se revalorizaba rápidamente, pagando esa financiación con creces.

## CARACTERÍSTICAS FAVORABLES DE LA BALANZA DE PAGOS

Esos "stocks", difíciles de evaluar antes de entrar en juego el plan de estabilización, han salido a escena para ser ofrecidos ante el temor de una baja de precios, en una liquidación de posiciones comerciales, y han originado consecuencias curiosas, gratas en unos casos e ingratas en otros. Los "stocks" han salido en cantidad suficiente a la circulación como para que esto afectase sensiblemente a la demanda al sector industrial. La liquidación de los "stocks" en los escalones comerciales ha hecho que aunque el consumo final se mantuviese al mismo nivel que antes o, como ha sido más normal, ligeramente inferior, el impacto en el sector industrial haya sido mucho mayor,

porque la demanda ha estado siendo absorbida por esos "stocks" y, por tanto, no ha llegado durante estos meses hasta el industrial, que ha visto disminuidos sus pedidos o ha visto crecer sus "stocks" en momentos de financiación difícil. Y no digamos nada en aquellos casos en que la industria trabajaba o trabaja por encargo, porque ni siquiera tenía la solución de hacer "stocks" aunque hubiese tenido facilidades de financiación. Si desde el punto de vista interior, desde el punto de vista, digamos, de las pesetas, esto ha supuesto una dificultad adicional para el sector industrial, en cambio ha tenido dos efectos muy beneficiosos. Yo los califico de muy importantes, sobre todo uno de ellos. En primer lugar, en el sector del comercio exterior, el sector divisas, ha originado el que se produjese el tirón, la demanda súbita y voluminosa de artículos liberalizados, que suponíamos que iba a existir al decretar esa liberalización. Hay artículos en los que realmente ha sido sensacional el efecto; porque, creídos de una escasez de determinadas materias primas muy importantes, habíamos previsto las reservas en divisas necesarias para hacer frente a la liberalización en cantidades masivas, y ha resultado que en los dos o dos meses y medio que llevamos del plan de estabilización ni una sola licencia se ha pedido de esa materia prima, y la industria nacional ha estado trabajando con los "stocks" existentes dentro del país, que nadie podía suponer que tuviesen ese volumen. Esto nos ha originado un menor gasto de divisas y, por tanto, una situación de la balanza de pagos que, de momento boyante en gran medida, tiene la enorme ventaja de reafirmar la confianza en el plan en el exterior, y en el interior, orientar nuestros gastos en divisas hacia otros sectores menos atendidos en el plan de estabilización.

Ahora bien; el efecto en el sector divisas no es demasiado importante comparado con el otro de que os voy a hablar ahora. No es más importante, porque, en definitiva, teníamos los medios para hacer frente a esa demanda de importaciones. La devaluación y la nueva orientación del comercio exterior, junto con la limitación de la demanda interior, nos tenía sujetos siempre, al mismo tiempo que la devaluación y las medidas complementarias adoptadas están dando un aire más activo a la exportación, y la balanza de pagos presenta, con todo ello, características muy favorables; pero es que, además, contábamos, como sabéis, con el respaldo de la ayuda económica ofrecida por organismos internacionales y países amigos de cuatrocientos y pico millones de dólares, que, por cierto, ha crecido sobre la cifra originariamente dada porque nuevos Bancos americanos han participado en el préstamo y porque los Estados Unidos incrementaron su ayuda después, como seguramente habéis leído en los periódicos. Pero en realidad no nos hacían falta estos incrementos, puesto que la misma ayuda originaria está en este momento prácticamente intacta. No sólo no nos hemos gastado nada de todos estos créditos, que más de una vez he dicho, como en Barcelona, que eran un respaldo psicológico más que una necesidad práctica para el plan, sino que en realidad estamos incrementando nuestras reservas de divisas con respecto a la situación del 21 de julio. Sin embargo, una vez que termine la liquidación de "stocks" y que la actividad económica nacional vuelva a reemprender su marcha normal, es evidente que el tirón de las divisas de artículos liberalizados o no liberalizados se reanudará y posiblemente pasemos de situación de balanza favorable a una balanza desfavorable, prevista durante estos meses de 1959 y 1960, y para lo cual esas ayu-

(Continúa en la pág. siguiente.)



# Algunos sectores industriales proyectan su reorganización estructural

(Continuación de pág. anterior.)

das fueron proporcionadas. Sin embargo, las perspectivas a este respecto me da la impresión de que son mejores. Es decir, que el déficit en divisas va a ser menor en todo caso durante el año que el que estaba previsto y proyectado.

## REACTIVACION DE LA ECONOMIA

El efecto más importante no ha sido el que, por el momento, no nos hayamos tenido que gastar las divisas previstas, sino que la salida de todos esos "stocks" al mercado ha liberado una masa de financiación que se ha puesto a disposición de la economía y que constituirá en estos meses próximos un elemento de su reactivación. Porque, en realidad, lo fundamental son las medidas monetarias internas, que son las que ponen en marcha y regulan el ritmo del desarrollo económico nacional, ya que, en definitiva, son las que por el sector consumidor crean la demanda y por el sector productos, los medios de financiación necesarios para atender a esta demanda. Si en el momento de una reactivación de la economía, nosotros nos planteamos por dónde hay que empezar, podemos pensar si es por el sector del consumo o si es por el sector de la producción. En definitiva, cada uno de ellos repercute en el otro, pero es evidente que hay que encontrar el punto más adecuado, por los efectos que se produzcan, que son en unos casos más inmediatos y en otros más remotos, y porque, además, disponemos de lo que podríamos llamar instrumentos exógenos, llamando endógenos a los monetarios internos, como son las inversiones extranjeras. La aplicación de todos esos instrumentos de reactivación está en manos de la Administración por un lado, pero de vosotros mismos, por otro, en tanto en cuanto, como decía antes, son las decisiones de los empresarios los motores de la economía. Y vosotros montáis vuestras decisiones sobre dos supuestos: el supuesto de que queráis aumentar vuestra producción o el supuesto de que podáis hacerlo. ¿Cuándo queréis aumentar de nuevo la actividad? Teóricamente estáis deseando hacerlo desde ahora mismo, estáis deseando hacerlo desde siempre, pero no os decidís a hacerlo más que cuando las perspectivas de ventas y de precios son las que consideráis convenientes. Precios a la baja, no son precios propicios para estimular un aumento; precios estables o ligeramente animados, si se prevé la estabilidad o la animación, son propicios para aumentar la actividad del empresario. Pero no basta con querer, es necesario poder. Necesitáis la financiación. Por lo tanto, reanimaréis vuestra actividad cuando conjuntamente con una demanda aumentada que sostiene los precios en el sector de consumo, o las cotizaciones bursátiles en el mercado de capitales, se dé el que los Bancos pongan a vuestra disposición medios de financiación comercial. Pues bien, es evidente que partiendo de un "plafond" como el que nosotros teníamos en el plan de estabilización, esta financiación es un instrumento que por mucho que vosotros quisiérais, que nosotros quisiéramos, tenía un límite. Y si hubiésemos llegado a ese límite, no podríamos reactivar la actividad económica por ese lado; se tendría que verificar por otro, a través del factor exógeno de las inversiones extranjeras, a través de los canales más rápidos. Pensemos, por ejemplo, en la posibilidad de inversiones directas en Bolsa de capitales extranjeros.

## MEDIOS DE FINANCIACION

Sin embargo, la liquidación de stocks, por un lado, y, por otro, vuestra propia renuncia desde el principio a presionar en el sector crediticio, han producido en este momento una gran liquidez en el sistema económico español,

## EN ESTO ESTRIBA EL EFECTO FUNDAMENTAL Y MAS IMPORTANTE A LARGO PLAZO DEL PLAN DE ESTABILIZACION

una liquidez que proporciona un margen de maniobra muy superior al que pensábamos que podríamos tener por esta época. Existen, por lo tanto, los medios de financiación—no creo que si vosotros vais ahora a vuestros Bancos os nieguen en la misma medida que estos meses precedentes los créditos precisos que les pedáis—, siempre dentro de la selección natural que los Bancos hacen entre sus clientes. Hay, por lo tanto, un factor importantísimo introducido actualmente en el sistema y en el desarrollo del plan de estabilización, no previsto con esta rapidez, que puede contribuir—y yo creo que está contribuyendo ya—a esa reanimación de la vida económica. Nos encontramos en este momento con que si queréis se puede volver a reemprender la actividad normal, para con ello, y aunque sea a costa de un momentáneo aumento de existencia en almacén de las Empresas productoras, volver a crear los medios de compra en manos de los hombres que trabajan en ellas, para que esto reavive el consumo general. Es un elemento nuevo este de las mayores disponibilidades de financiación, que conviene que conozcáis, y que se presentan perspectivas en las cuales no quiero entrar más a fondo. Tenía que hablaros de esto, en una visión general de la situación económica, porque está todo ligado; pero los aspectos más concretos, los pormenores y las decisiones corresponden a una competencia que no es la mía.

## LA COSECHA HA VIVIFICADO LOS SECTORES INDUSTRIALES

Yo en cambio, no puedo hablar de que, junto con este elemento de reanimación que viene por el sector de la producción, y con el que no contábamos con esta rapidez, aquellos otros elementos que vienen por el lado de la demanda, y a los que aludí también en Bilbao, han entrado en juego y seguirán haciéndolo en las proporciones previstas. Me refiero a las cosechas. Asunto que vosotros aquí, en Aragón, entendéis perfectamente porque lo habéis visto jugar puntualmente. Si Zaragoza, en concreto, y la región aragonesa, más en general, han experimentado menos que otras regiones el impacto de la estabilización, ha sido porque la cosecha espléndida de que habéis disfrutado en cereales ha vivificado, como era tradicional siempre en España, los sectores industriales y los sectores económicos todos de la región. De siempre sabíamos, porque era de los pocos estudios que había hechos en historia económica española, que nuestra coyuntura industrial se movía fundamentalmente por razón de las cosechas. A buena cosecha, buenos precios, la industria marchaba boyante. A mala cosecha o bajos precios, la demanda industrial decaía. Este mecanismo, tanto más sensible cuanto mayor es la proporción de la agricultura con respecto a la industria, por lo tanto mucho más fuerte en períodos anteriores, lo es ahora menos porque la industrialización española ha ido declinando más la balanza en favor de la importancia de lo industrial en nuestra economía con respecto a lo agrícola, pero todavía no ha llegado ese momento en el cual la industria española, por vivir de la exportación o por su volumen en relación con el de las actividades agrícolas, pueda desentenderse de lo que le ocurra a la agricultura. Todavía la industria española en muchos sectores y en muchas regiones sigue mirando al campo y al cie-

lo, como lo hace el agricultor, porque, en definitiva, sabe que pende de ellos su actividad. Aquí habéis tenido una buena cosecha, y esa cosecha se ha hecho efectiva y ha aparecido en el mercado con su capacidad de compra. Sólo parte de algún sector industrial sigue teniendo dificultades en Aragón, pero los otros parece que han sobrepasado ya el momento peor. Si a esta situación local, que conocéis bien, unis lo que os acabo de decir, es decir, que en el conjunto de la economía española las perspectivas mejoran ya, podéis tener entonces todos la seguridad de que esa reanimación que habéis experimentado este otoño puede quedar como definitiva; y que eso os sirva para estimularos a reemprender, a poner por vuestra parte lo que tenéis que poner para reemprender la marcha normal. En el resto de España, si bien los efectos no han sido tan inmediatos ni tan directos, se están produciendo y se seguirán produciendo en la forma prevista. La cosecha de cereales está quedando recogida, pero no está todavía pagada. Este verano hemos tenido una meteorología difícil, que ha hecho que los trabajos de recogida del grano se hayan retardado considerablemente. Esto ha hecho que el producto agrícola no se haya vertido en el mercado industrial con la rapidez de otras veces. A partir de ahora estará también disponible el producto del algodón, cosecha record calculada de 300.000 balas, y el producto del aceite, cosecha record también, de 500.000 toneladas por lo menos, que se irán vertiendo a lo largo de los próximos meses, pero que podemos activar en cuanto a su efecto, acumulando posiblemente ese efecto en los primeros meses con respecto a los últimos.

Porque se habla, y se habla en términos muy generales siempre, cuando no hay que precisar, de la rigidez de la financiación de las cosechas. Se entiende que, claro, si hay un compromiso de adquisición de toda la cosecha, hay que pagarla, y no es posible pensar en sacar menos dinero que el necesario para movilizarla pagando a los precios existentes la totalidad de ella. Pero como en un proceso temporal el momento en que ocurren las cosas es tan importante como el volumen de lo que ocurre, de que todo ese poder de compra, digamos del aceite o del algodón, salga bien avanzado 1960, a que salga todavía existente en 1959, va una diferencia; porque, en definitiva, como medio de reanimación que es, basta que produzca su efecto en un momento determinado para que luego el propio movimiento general de la economía nacional lo mantenga.

## LA ESTABILIZACION HA PRODUCIDO EL EFECTO PREVISTO

Así, pues, la estabilización ha producido el efecto previsto en estos meses pasados. Los ha producido con mayor rapidez y con menos perturbaciones de lo previsto. Y nos encontramos con elementos nuevos en este momento en que, cumpliendo a rajatabla el plan de estabilización, vamos a poder echar a andar de nuevo, a ritmo normal, mucho más rápidamente porque tenemos en la mano posibilidades con las que no contábamos.

Del dominio de la situación que ello nos proporciona y del conocimiento de cada una de las teclas que funcionan en ella deducimos que quizás podamos considerar superada la etapa inicial y que sea el momento en que vosotros, empresarios, empecéis a

pensar en hacer lo que podáis haber pensado normalmente dentro de seis meses o dentro, por lo menos, de tres.

## UNA ECONOMIA ESTABILIZADA

El desarrollo del plan de estabilización durante estos dos meses nos ha puesto al descubierto cosas interesantísimas. Viviendo al día las preocupaciones de vuestra empresa y nosotros los de todas las empresas desde el Gobierno, a veces podemos pensar que lo más importante del plan de estabilización es lo que está ocurriendo ahora. Y no es así. El plan de estabilización es un instrumento, un medio, no un fin. Tenemos que tener siempre la vista puesta en el período posterior y en el desarrollo económico que se va a montar sobre una economía española estabilizada. Por eso, en los momentos que las preocupaciones del minuto me dejan libre, me pongo a pensar en cómo se va a presentar la cosa en el futuro y qué elementos de juicio tenemos para orientar la economía una vez que los efectos de las medidas de estabilización hayan terminado y empecemos de nuevo el desarrollo económico interior con vistas a un mayor contacto con la economía internacional. Y aquí sí que el plan de estabilización ha producido efectos verdaderamente útiles y espectaculares. Yo me atrevo a utilizar el símil de la radiografía para explicar lo que hemos descubierto, lo que vosotros mismos habéis descubierto, en relación con la vida de las empresas españolas. En la situación que se desarrollaban hasta el plan de estabilización, era muy difícil saber la estructura real de cada empresa, sus posibilidades de competencia, sus costes reales, la sanidad de su financiación. El plan de estabilización ha tenido la virtualidad de una radiografía de Rayos X, en la cual hemos visto proyectadas todas y cada una de las Empresas, libres de hojarasca, en su esqueleto, señalando aquello que los había de sostener en una lucha de competencia interior e internacional. Hemos visto, vosotros lo habéis visto incluso muchas veces en vuestra propia empresa, y que quizás no conocíais tan bien como conocéis ahora, por dónde estaban los vicios de coste, de organización o de financiación. Hemos visto a las Empresas que en plena estabilización han vendido más que vendían antes. Estas son las Empresas verdaderamente sanas, capaces no sólo de poder competir. Aquellas otras que han seguido vendiendo igual y que en una disminución de actividad como la que ha habido, quiere decir que quizás se hubiese seguido al ritmo anterior, hubiesen vendido un poco más; Empresas, por lo tanto, bien situadas, no tanto como las primeras. Y Empresas que han visto descender verticalmente sus ventas. Empresas a las cuales a la radiografía tiene que suceder el diagnóstico, la terapéutica, y a algunas de ellas no bastará la aplicación de los remedios y tendrán que morir inevitablemente; qué duda cabe. Sabíamos que era inevitable que ocurriese, y en bien de todas las demás y en bien de toda la economía española tendrá que suceder así. Ya en Bilbao dije que, desearía que éstas fueren las menos posibles, porque hay empresas en definitiva que si su empresario quiere y está decidido a armar el hombro, pueden subsistir. Todas las Empresas son transformables, se puede modificar la organización, se pueden mejorar los costes, se puede, tras un período de nueva inversión adicional, seriamente realizada con la colaboración de entidades

financieras solventes, sacar adelante una empresa.

## CAPACIDAD DE CONSUMO Y DE DEMANDA

Es evidente que la capacidad de consumo y de demanda española, si el desarrollo económico continúa, ha de ir creciendo. La población española no ha dejado de crecer también. Son doscientas mil almas nuevas que aparecen sobre nuestra Patria todos los años. Por lo tanto, se necesitará de todas las Empresas existentes y de otras más; pero es evidente que una visión sana, sensata, racional, del problema, deja entrever que la organización de las actividades económicas españolas—me refiero principalmente a la industria—exige la reestructuración de sectores enteros, ya de antiguo deseada y prevista. El plan de estabilización ha coincidido con la caída de determinadas Empresas de determinados sectores, que tenían que caer incluso sin plan de estabilización, sencillamente por la evolución que se venía produciendo—pensad en el sector siderúrgico—. Esto, sin embargo, no es lo único ni lo esencial; el plan de estabilización nos ha proporcionado a través de esta radiografía la visión de una serie de Empresas que para el futuro no tienen vida clara. Pero lo más interesante no es lo que hemos visto con respecto a Empresas determinadas, sino a sectores industriales enteros. Se ha visto exactamente dónde radicaba la necesidad de reorganización. Y ya hay algunos de estos sectores a los que el plan de estabilización les ha servido de estímulo para hacer lo que desde hace mucho tiempo estaban pensando, y es presentar al Gobierno una plan de reorganización estructural que los ponga en orden de competencia nacional e internacional si es preciso. En definitiva, ese será el efecto fundamental y más importante a largo plazo del plan de estabilización: el que los sectores económicos españoles hagan examen de conciencia y, reagrupándose donde fuera preciso, modificándose en el sentido que fuera preciso, se pongan en una disposición tal que nos permita volver a hablar—y voy a decir aquí la palabra una vez más, para que no se vaya de nuestras cabezas—, de Mercados Comunes. Porque, con las preocupaciones del momento, no se nos olvide lo que, en definitiva, más nos debe preocupar. Una dificultad transitoria se puede pasar de cualquier manera; pero las dificultades que nos puedan plantear las integraciones económicas internacionales si no estamos a punto, ésas sí que podrían ser para nosotros la muerte.

## PLAN REALISTA Y EFICAZ

La marcha del plan, su desarrollo, tal como os lo he expuesto en algunos aspectos más generales, ha demostrado que el plan fue realista y eficaz. Así lo presenté en la reunión del Fondo Monetario Internacional cuando di cuenta de él, en mi anterior viaje a los Estados Unidos; porque nosotros tratábamos de que fuese ante todo realista, de acuerdo con las condiciones especiales españolas y sin sujetarnos a ninguna clase de ideologías, teorías o doctrinas de ningún tipo, pensando exclusivamente en un plan empírico, en las condiciones propias de España y, además, de la España de 1959, sin dejarnos llevar por demagogias, ni de izquierdas ni de derechas. Yo quiero decir aquí que creo que estamos todos decididos a seguir por este camino. En la situación presente, en el futuro inmediato y en el futuro más lejano, de una mayor aproximación a esas integraciones económicas internacionales, no valen las demagogias, ni de izquierda ni de derecha. Iremos por el camino del centro, que es el camino del deber, sin cesar hasta llegar al éxito o perecer en el empeño. No olvidéis que el plan de estabilización es un

(Continúa en la pág. siguiente.)



# "CREO QUE EL PROBLEMA DE ABASTECIMIENTOS ESTA SUPERADO"

(Continuación de pág. anterior.)

instrumento para lograr el objetivo final, que no es el salir más o menos de apuros en este momento, sino poner a la economía española en condiciones de soportar airoosamente la plena toma de contacto con la economía internacional.

Me he extendido más de la cuenta, como era de prever. El resumen de todo ello querría que fuese que, puesto que los gastos sobre los cuales estamos trabajando ahora son favorables, cualquier disposición vuestra, cualquier decisión vuestra en orden a un aumento de actividad, encuentra el camino abierto para ser realizada en condiciones de éxito. Y en definitiva, y esto no es lo tendría que decir a vosotros, empresarios, conocedores del oficio, el que se adelanta es el que toma mejores posiciones. Yo querría que no se adelantasen uno o dos, sino que os adelantaseis los suficientes para volver a poner en marcha normal la actividad económica española.

## EL INDICE DE PRECIOS Y EL DEL COSTE DE VIDA

Y ahora vamos a hablar un poco de abastecimientos.

Una de las consecuencias de que el plan español haya sido realista y de que vosotros hayáis tenido para comer, esa reacción tan fulminante y plena de colaboración ha sido que el efecto previsto de alza de precios interiores que se produce en todo caso de devaluación no se haya producido prácticamente, y será difícil ya que se produzca en el futuro próximo. En Bilbao, y antes en las Cortes, tuve ocasión de pronosticar también un poco sobre esto. Dije que en el reajuste de precios que surgiría habría subida del nivel general, naturalmente que sería muy pequeña y que sería posible que incluso no hubiese ninguna, aunque era muy difícil saber exactamente lo que ocurriría. Había razones por las cuales los precios tenderían a subir: modificación del tipo de cambio, de los aranceles, eliminación de subsidios, nuevos gravámenes fiscales, etc. Había, en cambio, otras fuerzas que contrarrestarían esos efectos; por ejemplo, la liberalización de las importaciones. En el sector de abastecimientos, concretamente el proceso de racionalización de la distribución de los escalones intermedios, está actuando sin perjuicio para el agricultor siempre—en el sentido de hacer descender los precios para el consumidor. Y este proceso, que nosotros habíamos iniciado ya desde el año pasado con varios instrumentos, especialmente en los supermercados, iba a seguir funcionando y se iba a intensificar porque habían adquirido importancia y volumen de orden nacional. Y, efectivamente, así ha sido. Todos los datos que tenemos son de que los precios, el índice de precios al por mayor y el del coste de la vida, están prácticamente estabilizados al mismo nivel que en el momento de puesta en marcha del plan de estabilización. Es difícil disponer de los índices últimos, concretamente de los días de octubre que han pasado, e incluso los de septiembre no son todavía definitivos y seguros; pero la marcha general que tenía en agosto y en lo que hemos podido ver de septiembre nos indica que los precios han tendido a mantenerse estables. El sector de los abastecimientos pide constante atención en dos problemas: el de las cantidades y el de los precios.

## ABASTECIMIENTO DE TODOS LOS SECTORES

Ciertamente están unidos, en cuanto que la falta de cantidad suficiente eleva el precio, y en este momento por ninguno de los dos lados parece que pueda haber problema. Tenemos, en el aspecto de la cantidad, un abastecimiento plenísimo, por varias razones: por un lado, por razón de cosecha nacional, que en casi todos los sectores, como ya os he

## Buena parte de la normalización de precios se debe a los supermercados

SE VA A CREAR UN CENTRO DE ESTUDIOS DEL AUTOSERVICIO

dicho, es abundante, y en alguno, por ejemplo, en la carne, donde no puede llegar la oferta nacional, tenemos, por la buena situación de la balanza de pagos, una disponibilidad de importación tal que el abastecimiento de todos los sectores se mantendrá perfecto en cuanto a cantidades. Creo que el problema de abastecimientos está superado. El presupuesto de divisas para abastecimiento fue hace dos años de más de 200 millones de dólares. El año pasado los reducimos a 150 millones aproximadamente. Este año creo que no vamos a tener que gastarnos más allá de 60 millones de dólares entre la totalidad de las necesidades directas y algunas indirectas, como los pienso, para el abastecimiento nacional. Y esto es un momento en el cual, como os digo, la situación es óptima en materia de divisas.

Como consecuencia, y puesto que los precios de origen en el sector agrícola no han variado sensiblemente, también el abastecimiento al consumidor se mantendrá en los mismos precios. Y acaso con tendencia a la baja, como consecuencia de todos los esfuerzos conjuntos que estamos haciendo en numerosos sectores. Como decía antes, podemos mantener en las producciones básicas los precios del año pasado, sin elevaciones. Hay unos sectores en los cuales la posibilidad de intervención de la Administración en orden al volumen del abastecimiento es muy limitada; por ejemplo, en la pesca no podemos decidir nosotros la cantidad de bancos de pescado que tienen que acercarse a nuestras costas; pero, independientemente de la cantidad de las capturas nacionales, se tiende a regularizar, a través de las congelaciones, la oferta a lo largo del año.

Yo oigo a veces, con más frecuencia últimamente, que suben las cosas: que la merluza se ha puesto a 80 o a 90 pesetas, el langostino otro tanto y la ternera a 100 ó 110, y tengo, después del primer momento de mal humor, otro de buen humor. Porque esto quiere decir que nos hemos olvidado ya de aquellos tiempos en que el problema del abastecimiento nacional era un problema de mínimo vital para la mayoría de los españoles, que estaban dispuestos a utilizar cualquier cantidad y cualquier producto. Cuando las críticas y las discusiones se centran en los productos de mejor calidad, se llaman judías del Barco de Avila o ternera de Castilla o de Girona, quiere decir que las necesidades, las verdaderas necesidades, están superabundantemente cubiertas. Aún tengo que decir que si el gusto español ha decidido inclinarse por estos artículos de primerísima calidad, me temo que no vamos a poder influir sobre su precio porque no hay producción suficiente de estos artículos de alta calidad ni dentro ni fuera de España y para todos los españoles, mientras que están sobrando de una forma lamentable las cantidades de segunda o tercera calidad, que es, en definitiva, lo que hemos comido toda la vida los españoles. Pero, en fin, como el consumidor manda y como no tenemos nada que objetar a esa demanda nueva y como todo es una muestra de la elevación en nuestro nivel de vida, nosotros estamos dispuestos en la Administración, y concretamente a través de la gestión del Ministerio de Agricultura y de la Comisaría de Abastecimientos, a irnos dando gusto en esto también. Lo que ocurre es que el esfuerzo será muy laborioso debido a que hasta hace poco se trataba de atender a una demanda indiscriminada de mer-

cancías de las que sólo interesaba la cantidad, demanda que ahora se ha convertido en discriminada por calidades y nosotros tenemos que orientar la producción también según ella.

## ORIENTACION CUALITATIVA EN LA PRODUCCION

Es decir, una orientación cualitativa de la producción. Conocemos esa nueva demanda cualificada a través de la opinión general de la demanda en los supermercados, por ejemplo. Supermercados en que nosotros mismos hemos podido comprobar que una de las bases de su éxito es la de constituir centros de contratación en los cuales se manifiesta el mando absoluto del consumidor. No hay coacciones de nadie en cuanto a la selección. Ahí está cada cosa con su marca, envasada o enlatada; el consumidor compra, compara y acaba decidiendo sus preferencias, y basta un descenso en las condiciones de calidad, peso, etc., para que rotundamente desista en su anterior decisión y transfiera su compra a otro artículo, calidad o marca. En definitiva es servicio del consumidor y el triunfo de la calidad, porque esta situación se traduce en mayores ventas para esa calidad, para esa marca, y menores para las demás; automáticamente se orienta la producción hacia lo que el mercado demanda con más rapidez que en cualquier otro sitio.

## EXITO DE LOS SUPERMERCADOS

Buena parte de la normalización de precios se debe al supermercado. Mañana vamos a inaugurar uno; precisamente es el último que inaugurará de la red piloto de Comisaría de Abastecimientos y Transportes, el que hace el número doce, y en fechas muy próximas, en las próximas semanas, se abrirán los dos últimos de los catórcos previstos. Ya el Estado no crea más supermercados. Hemos sido desbordados por la iniciativa privada. El movimiento está en marcha. En un plazo no muy superior a un año se han abierto sesenta supermercados por la iniciativa privada; ha habido un plebiscito a favor de este sistema demostrado en el interés de los empresarios, que, como decíamos, toman sus decisiones cuando ven el porvenir claro, y lo ven precisamente como consecuencia del plebiscito de los consumidores, que en todas partes han definido su aceptación. En todo caso, la iniciativa privada lo ha hecho y la iniciativa privada lo tiene que seguir haciendo; es cuestión de que vosotros sigáis mostrando vuestras preferencias por este sistema, que es el instrumento indirecto más eficaz para controlar los precios de los abastecimientos y para suprimir intermediarios innecesarios. Porque de los necesarios nadie nos debemos querer desprender. El intermediario es un elemento tan productivo y tan vital para una economía como pueda serlo el productor, y cuanto más compleja y cuanto más progresiva sea aquella tanto más necesario, ya que son eslabones económicos que satisfacen necesidades y cumplen misiones que en ningún otro sector especializado puede satisfacer en circunstancias normales. Cuando las diferencias de precios son fabulosas, como suele ocurrir en momentos de gran inflación, los márgenes comerciales pueden tentar a los no especialistas a entrar en el negocio transitoriamente. ¡Que no se confíe la sociedad en que cuando llegue el momento de normalización van a seguir acudiendo! No son especialistas y por

unos márgenes pequeñísimos no corren los riesgos; no tienen montada la organización. Es preciso que la organización intermediaria española, que tiene tradición, solera y honestidad, sea encauzada para que siga cumpliendo su misión y para que la cumpla cada vez mejor. En momentos de dificultad, y con la mejor voluntad, todo el mundo busca soluciones de emergencia que pueden servir como reguladoras en esos momentos. Pero tenemos que pensar que las soluciones de tipo definitivo vendrán por los canales normales de una organización estable, permanente y solvente, individual y socialmente. Y esta es la del comercio, en cualquier escalón justificado económicamente.

He querido romper esta lanza aquí en favor de un sector económico español que está excesivamente vituperado en estos últimos tiempos, porque creo que es peligrosísimo que la sociedad española se haga idea de que puede ser sustituido por soluciones, como digo, de emergencia o de momento, que son utilísimas y que han de ser utilizadas como un arma, no cabe la menor duda, pero no como un mecanismo exclusivo en la economía española.

## ESTIMULO A LA INDUSTRIA DEL ENVASE

Volviendo a los supermercados he de decir que, además de contribuir a regularizar el campo de la distribución, han originado una serie de industrias colaboradoras de todo tipo que suponen en definitiva creación de riqueza y mucha mejor utilización de los recursos productivos españoles. Y además de estas industrias colaboradoras de industrialización, de congelación, etc., se ha producido también una animación extraordinaria en un sector que estaba muy abandonado en España y que crece vertiginosamente en este momento, sirviendo las apetencias y los deseos de los consumidores y de las consumidoras, que son, en definitiva, las que más se fijan en esas cosas. Me refiero al problema del envase. Los tradicionales envases españoles nos damos cuenta ahora de lo alejados que estaban de los tipos internacionales. Hay una diversificación, una riqueza y una magnificencia de presentación en la industria del envase actual de la cual nosotros estábamos muy lejos. Y ha sido precisamente la presentación de los productos en los mercados lo que ha estimulado este sector, y ello puede tener una importancia económica extraordinaria. En todo caso, tiene la enorme ventaja de presentar los productos en el comercio de una forma mucho más atractiva y mucho más solvente en cuanto a peso y calidad, porque, como decía antes, están individualizados por unas marcas que los respaldan y garantizan. Pero los supermercados que resuelven estos problemas no han nacido para acabar con nadie, sino para servir al consumidor, y al consumidor le sirven también otros sistemas intermedios en el ramo de la alimentación que no pueden ni deben desaparecer, pero sí transformarse, porque esa transformación ha tenido también lugar en el extranjero, y nos tenemos que poner en línea con ellos. Por eso, la Comisaría de Abastecimientos está ocupada en ese problema, pues es su misión concreta y específica, y va a patrocinar un "Instituto del autoservicio" que, como quizá podría dar lugar a alguna confusión, he de aclarar que se trata de un centro de estudios que no se ocupará exclusivamente de autoservicios, sino de todas aquellas novedades y avances que en el

campo de la distribución, presentación y comercialización de los alimentos se está produciendo en el mundo.

Este "Instituto del autoservicio" se pondrá a disposición del comerciante español para que, a través de cursillos, conferencias, diagramas, folletos, viajes e intercambios de todas clases, vaya enterándose de los progresos que en el exterior se realizan para que puedan ir aplicando de la manera que les parezca conveniente esos avances a su propia actividad de jefes de empresa española. Voy a terminar.

## LA PESETA, ESTABLE

La peseta está ya estable. Está estable en el interior porque hemos estabilizado los precios, y está firme y estable en el exterior, y no sólo en este momento, sino que seguirá estando firme y estable en el futuro. Arriesgo muy poco al aventurar este juicio. Hemos perseguido una moneda estable para montar nuestro desarrollo sobre bases ordenadas, un desarrollo que, en definitiva, lo que pretende es la elevación del nivel de vida de los españoles. Pero yo no querría terminar, por lo menos esta vez, y aunque sea mi misión específica, hablándoos de cuestiones económicas y de la elevación del nivel de vida. Porque hablamos demasiado de elevación del nivel de vida económico y muy poco de la elevación de otros niveles de vida no tan materiales. Si queréis que os diga la verdad, hablando como hablaba vuestro Alcalde, de aragoneses a aragoneses, os diré: en un sentido me alegró de que España tuviese que adoptar un plan de estabilización y que ese plan comportase sacrificios, dificultades y esfuerzos. Hace veinte años libramos una guerra. Veinte años son muchos años. Muchos ya no se acuerdan de la guerra y muchos han nacido después que la guerra terminó, ni siquiera pueden traer al recuerdo de vez en cuando los sinsabores y amarguras que en aquella pasamos. No es mucho que cada veinte años tengamos una dificultad que sobrepasar. Si no la tuviésemos tendríamos que buscárnosla, porque está muy bien elevar el nivel de vida de los españoles, ponernos al nivel con los pueblos de fuera en lo material, pero, ¡por Dios!, que sea sin perder nuestras virtudes tradicionales, que sea sin perder la reserva espiritual que España es para el mundo, porque si nos vamos a integrar y a acercarnos al mundo tiene que ser para algo más que para recibir beneficios económicos; nosotros estamos en condiciones de dar lo que otros pueblos no pueden estar quizá en condiciones de dar como nosotros, que son beneficios de otro orden superior. Y no creáis que las virtudes de la raza pueden indefinidamente sostenerse en un clima de excesiva confianza, de euforia permanente, porque así ni en el orden espiritual ni tampoco en el material, que, en definitiva, van bastante unidos, lo conseguiríamos.

Vuelvo a deciros: me alegro de que haya habido que pasar ciertas dificultades. Estamos todavía, si queréis, en la noche de la estabilización, pero ya se vislumbra el amanecer. Que las horas que quedan de noche sirvan para hacer, si no lo habéis hecho todavía, examen de conciencia, y que al lanzaros a ese nuevo amanecer de la economía española, cuando se produzca, lo hagáis con el espíritu de siempre: dispuestos a considerar—al lado de vuestras legítimas miras individuales—los más altos intereses de la Nación.

En nombre de Su Excelencia el Generalísimo Franco, Jefe del Estado español, queda clausurada la XIX Feria Oficial y Nacional de Muestras en Zaragoza.

## TELEGRAMA AL CAUDILLO

Acallados los aplausos que acogieron su discurso, el Ministro declaró clausurada, en nombre de Su Excelencia el Jefe del Estado, la XIX Feria Oficial y Nacional de Muestras en Zaragoza.

(Continúa en la pág. siguiente.)



# En el Congreso de Clases Medias se plantearán los problemas específicos de las mismas

DECLARACIONES DEL DELEGADO NACIONAL, FRAGA IRIBARNE

El profesor Fraga Iribarne, presidente de la Comisión Nacional Española del Instituto Internacional de Clases Medias, personalidad de actividad múltiple, tratadista de Derecho Constitucional, conferenciante, diplomático, político, ha promovido desde su puesto de Delegado Nacional de Asociaciones una actividad incesante, de la que es muestra bien expresiva el magno Congreso de la Familia que tuvo lugar el último mes de febrero. Ahora organiza el Congreso que el Instituto Internacional de Estudios de Clases Medias celebrará en Madrid en los primeros días del mes de noviembre, bajo el alto patrocinio del Ministro Secretario General del Movimiento y una importante Comisión de honor.

Cada año las reuniones del Instituto concitan a un buen número de personalidades europeas para estudiar algún aspecto concreto relacionado con el tema. En las reuniones de Madrid el tema va a ser: «Las clases medias como elemento de promoción social».

La importancia de las reuniones y la actividad del tema hacen noticia importante el Congreso. Nadie mejor que el mismo Fraga Iribarne para informar sobre los problemas relativos a las clases medias y al Congreso que tendrá lugar en Madrid.

¿Qué significación tiene el próximo Congreso del Instituto Internacional de Estudios de Clases Medias?

—Se trata de continuar las tareas del Instituto, que celebrará este año en Madrid su Congreso. La citada institución representa un interesante esfuerzo de núcleos importantes de la sociedad occidental en defensa de las clases medias por considerar a éstas base de toda estabilidad y de todo progreso social.

Las tareas del Congreso consisten en seguir la eficaz línea emprendida, y para nosotros los españoles, además del honor de recibir a las ilustres personalidades que han de intervenir en las reuniones en nuestra propia casa, una ocasión para plantearnos los problemas específicos de las clases medias en nuestra Patria.

—El tema de las clases medias se plantea como novedad en este tipo de reuniones o ha sido objeto de anteriores coloquios o estudios?

—Es claro que un hecho social de tal trascendencia no podía quedar fuera del campo de estudios y políticos. La propia existencia del Instituto Internacional de Clases Medias, creado en 1933, da idea de la preocupación ya de antiguo de los sociólogos europeos por el tema que nos ocupa; pero además, y para darle un antecedente próximo, le dire que en el mes de mayo del pasado año 1958 tuvo lugar en Madrid el II Congreso Internacional de Estudios Sociales—promovido por el Instituto Internacional de Ciencias Sociales de Friburgo—, en el que se estudió el interesante tema de las clases medias dentro de la problemática social contemporánea. Dentro de nuestro Movimiento, los Seminarios, que hace algún tiempo dependían de la Delegación Nacional de Provincias, iniciaron un importante estudio bajo el nombre de «Notas sobre la clase media española».

—¿Cuál es el tema del Congreso y qué sentido tiene?

—El Instituto estudia un aspecto concreto de interés relevante para las clases medias en cada una de sus reuniones. Así, en la celebrada en Luxemburgo en 1954, se trató el tema «El crédito a las clases medias»; en la de Viena de 1955 versaron las deliberaciones sobre «Régimen fiscal»; en la de Roma de 1956, en torno al «Acceso a la profesión»; en la de 1957, en Colonia, sobre «La construcción europea

y las clases medias», y en la celebrada el año pasado en Bruselas sobre «Formación profesional».

En el próximo Congreso que vamos a celebrar en Madrid el tema es «Las clases medias como elemento de promoción social», tema relacionado con los problemas que hoy se plantean a las clases medias para cumplir su misión favorecedora de la movilidad social en el seno de la sociedad industrial de nuestro tiempo.

El mantener la posibilidad de unos niveles materiales y culturales y el hacer posible el acceso y promoción a otros lugares de la sociedad de las gentes que se elevan a través de ellos va a estudiarse ahora, y de su estudio saldrán, estoy seguro, soluciones positivas y viables.

—El concepto «clase media», ¿cómo podría identificarse socialmente en la actualidad?

—Difícil es, por supuesto, dar un concepto claro y terminante de clase media. La doctrina no nos da definitiva luz sobre la cuestión; pero, desde luego, no puede ocultarse que sea una realidad social que está ahí y que hay que considerar y proteger.

Concretamente, el objeto del estudio y la acción del Instituto se centra en la consideración de aquellos estamentos sociales que por definición podemos denominar «clase media», a saber: profesiones liberales, pequeñas propietarios de explotaciones agrícolas, pequeños empresarios, comerciantes, profesores, funcionarios, etc. Como, le digo, esa clase media está ahí, y es a través de donde salen—por lo general—las personalidades para los cuadros dirigentes de casi todas las sociedades contemporáneas.

Personalmente yo creo que es evidente la existencia de una crisis de las clases medias, aplastadas materialmente entre la alta burguesía capitalista y el proletariado perfectamente organizado. Ayudar a su desenvolvimiento es tarea que se propone el Instituto y que nosotros secundaremos con la convicción de servir al bien común y a la auténtica cohesión social y unidad de los hombres, pues las clases medias son elementos de cohesión en la sociedad, no forman líneas de enfrentamiento en torno a intereses encontrados.

Parece que no es preciso aclarar que cuando se habla de «clase media» no se hace en sentido polémico al tono marxista ni en sentido de lucha y base de reivindicaciones justas o injustas, sino como grupo social de colaboración, base de la armonía comunitaria, escalón imprescindible en la dinámica social.

—¿Cuál es el significado político de las clases medias?

—Son un elemento estabilizador y progresivo a la par. Gentes que tienen una fuerte presencia social y una conciencia formada intelectualmente no son fáciles de suggestionar por la demagogia; tampoco su posición se confunde nunca con la de ciertos grupos, situados realmente a extramuros del quehacer social.

Así lo señalaba el desaparecido Pontificio Pio XII en su discurso al Instituto el año 1956 al decir: «Se ha podido constatar que los países donde las clases medias eran demasiado reducidas o demasiado débiles se encontraron expuestos a los excesos políticos más graves y más violentos. Vosotros estáis, tradicionalmente, a favor de la estabilidad y de los arbitrajes basados en la justicia distributiva».

En las clases medias reside uno de los focos de mayor sensibilidad para los valores históricos, es decir, para el patriotismo. En España tenemos un buen ejemplo de esto que digo en el origen y quehacer del Movimiento Nacional, del que las clases medias han sido en todo momen-

to uno de sus componentes cualificados.

—¿Me gustaría dar el señor Fraga una idea de conjunto de la actividad del Congreso, es decir, participaciones, países representados, etc.?

—El Congreso se celebrará, como queda dicho, en Madrid, entre los días del 3 al 6 de noviembre. Participarán representantes del Instituto Internacional de Clases Medias, entre ellos, monseñor Millot, su presidente, y representantes de Alemania, Holanda, Francia, Bélgica, Luxemburgo, Austria, Turquia, Italia, Canadá y otros. Las reuniones tendrán lugar en la sede central de los Sindicatos españoles. El número de participantes extranjeros llegará casi al centenar, y destacan entre ellos ilustres personalidades de la política europea, de las Universidades y de centros de alto prestigio internacional, alguno de los cuales presentará interesantes comunicaciones al Congreso.

—¿Cuál es la participación española?

—España participará activamente en este Congreso. Acaba de constituirse la Comisión española, que forman destacadas personalidades de nuestra sociedad, fundamentalmente dedicadas a estos problemas, y en la que destacan representantes de las profesiones liberales del país.

Desde el punto de vista doctrinal también habrá interesantes comunicaciones españolas; de momento puedo anticiparle que presentará una el profesor Murillo Ferrol sobre «Los problemas específicos de la clase media española», y otra don Sallustiano del Campo sobre «Clases medias y movilidad social en la sociedad industrial».

## CONFERENCIA DEL MINISTRO DE COMERCIO EN BARCELONA

SERA PRONUNCIADA HOY Y PROBABLEMENTE VERSARA SOBRE EL TEMA DE LA ESTABILIZACION

(Continuación de pág. anterior.)  
tado, la XIX Feria Oficial y Nacional de Muestras de Zaragoza y fue interpretado el Himno Nacional.

El Alcalde de la ciudad, señor Gómez Laguna, y el presidente del Comité Ejecutivo de la Feria, señor Blasco del Cacho, han dirigido al jefe de la Casa Civil de Su Excelencia el Jefe del Estado el siguiente telegrama:

«Al clausurarse hoy por excelentísimo señor Ministro Comercio XIX Certamen Feria Nacional Muestras, enviámoste con ruego traslade a Su Excelencia Jefe Estado reiteración incondicional adhesión y respetuosos saludos.» (Cifra.)

### INAUGURACION DE UN SUPERMERCADO

El Ministro de Comercio, señor Ullastres, con las personalidades de su Departamento que le acompañan en este viaje, visitó ayer la basílica del Pilar.

Desde el templo del Pilar el señor Ullastres y demás personalidades marcharon al Gobierno Civil, donde el Ministro recibió algunas visitas, entre ellas la de la Cámara de Comercio.

Seguidamente se trasladaron al nuevo supermercado que en el paseo de Calvo Sotelo ha instalado la Compañía Auxiliar de Abastecimientos, y que es el último que dicha entidad monta en España, ya que se considera que la iniciativa particular se basta para la finalidad propuesta. Este supermercado es, en su clase, el más completo de España.

## ENTREGA DE DIPLOMAS Y FAJINES A LA LIV PROMOCION DE ESTADO MAYOR

EL ACTO FUE PRESIDIDO POR LOS MINISTROS DEL EJERCITO Y MARINA

En la Escuela de Estado Mayor se celebró a las once y media de la mañana de ayer el solemne acto de entrega de diplomas e imposición de fajines a la LIV promoción de Estado Mayor. Presidieron el acto los Ministros del Ejército y Marina, teniente general Barroso y almirante Abárzuza, respectivamente, a quienes acompañaron en la presidencia los tenientes generales Rodrigo, Capitán General de la primera región, y García Valiño, director de la Escuela Superior del Ejército. Una segunda presidencia fue ocupada por los tenientes generales Asensio, jefe de la Casa Militar de Su Excelencia el Jefe del Estado; Alcubilla, director general de la Guardia Civil; Frutos, jefe del

Estado Mayor del Aire, y almirante Antón, jefe del Estado Mayor de la Armada.

El salón se hallaba totalmente lleno de generales, jefes y oficiales de los tres Ejércitos, asistiendo también los agregados militares de diversas Embajadas.

### ULTIMA LECCION DEL CURSO

El general don Juan Gerdá Marqués, director de la Escuela de Estado Mayor, pronunció la última lección del curso dedicada a la nueva promoción.

Como tema central de su interesante disertación trató de las relaciones del Estado Mayor con el Mando, anunciando para años sucesivos tocar el tema de las relaciones del Estado Mayor con las tropas y los Servicios. Utilizó el término de «Mando», no como exclusivo de los jefes de una gran unidad, sino aplicable también a los de brigada y agrupación mixta preconstituida.

Habló de la competencia, laboriosidad y lealtad hacia el Mando como condiciones esenciales de todo jefe de Estado Mayor, y explicó cada uno de estos apartados con precisas consideraciones en torno a su forma de expresión.

Terminó agradeciendo su presencia a las autoridades y dirigiendo a la nueva promoción su felicitación por el fin de los estudios.

### PALABRAS DEL MINISTRO DEL EJERCITO

Acto seguido hizo uso de la palabra el Ministro del Ejército, teniente general Barroso, que comenzó con un elogio a la última lección que acababa de pronunciar el general Gerdá, glosándola y ampliando el concepto de fidelidad, que consiste en decir siempre la verdad, aunque sea desagradable. «Es muy fácil—dice—ir con la corriente del halago.» Amplia el concepto añadiendo a la obligación de lealtad, la de un trato cordial, amable hasta el espíritu de servicio, no sólo hacia el Mando, sino hacia la tropa, ante la cual no deben importar fatigas.

Habla de la feliz coincidencia de la terminación del general González de Mendoza como director de la Escuela y del nombramiento del general Cerdá, extendiéndose en elogios para la labor desarrollada por el director saliente, que califica de fructífera en todos los aspectos. Con respecto al nuevo director hace pública la consigna de no hacer solamente oficiales de Estado Mayor competentes, sino excepcionales.

Termina dando las gracias a los profesores de la Escuela y la enhorabuena a los nuevos oficiales.

Ambos ilustres jefes fueron muy aplaudidos al terminar sus discursos.

### ENTREGA DE DIPLOMAS Y FAJINES

Seguidamente se procedió a la entrega de diplomas a 56 oficiales españoles, dos pertenecientes al Ejército de los Estados Unidos, uno al argentino y otro al italiano, que han cursado sus estudios en la Escuela, así como a la entrega de recompensas concedidas a diversos jefes del Ejército. El primero de los diplomas fue entregado por el Ministro de Ejército, haciéndolo seguidamente el de Marina y los tenientes generales que presidieron el acto.

Después se impusieron los fajines, haciéndolo el teniente general Barroso al capitán de Artillería don José Pardo de Santayana, número 1 de la promoción.

Terminado el acto, que resultó brillantísimo, las autoridades e invitados fueron obsequiados con una copa de vino español servido por Perico Chicote.

## El Instituto Laboral Femenino de Algemesi es el primero que se abre en España

VALENCIA. — El Gobernador Civil ha inaugurado en Algemesi el primer Instituto Laboral Femenino. El acto coincidió con la apertura de curso del Instituto Laboral Masculino, que permanece abierto desde hace años.

Al acto asistieron, con la primera autoridad civil de la provincia, el Presidente de la Diputación, el Inspector Provincial del Movimiento, Alcalde de Algemesi y otras autoridades y jerarquías.

El Gobernador Civil pronunció unas palabras. (Cifra.)

ña, puesto que en él se han aprovechado las experiencias de los anteriores. Tiene mayor número de productos y mejor presentados.

Ofició en la bendición, en nombre del arzobispo, el vicario general del Arzobispado, don Vicente Tena.

Terminado este sencillo acto el Ministro y personalidades que le acompañan emprendieron viaje a Barcelona. (Cifra.)

### Ullastres hablará hoy en Barcelona

BARCELONA. (De nuestro corresponsal. Transmisión directa.) El Ministro de Comercio pronunciará hoy una conferencia en el Instituto de Estudios Superiores de la Empresa. Aunque no ha sido revelado el tema de su disertación, es muy probable que en ella exponga cómo va desarrollándose el Plan de Estabilización y los resultados ya conseguidos hasta el presente, con las más favorables perspectivas, a las cuales se refirió también el Ministro de Industria al inaugurar hace una semana la Escuela de Administración de Empresas en el Fomento del Trabajo Nacional. Con esta conferencia el señor Ullastres tomará parte en una de las sesiones de trabajo del Instituto de Estudios Superiores de la Empresa, respecto al cual y a las instituciones similares existentes es oportuno ahora formular algunas aclaraciones.

Fernando VAZQUEZ-PRADA



# El plan general de ordenación urbana de Valencia, aprobado

## UN DOCTOR SEVILLANO HA PATENTADO UN ELECTROESTIMULADOR DEL CORAZON SU APLICACION ES EXTERNA Y PUEDE HACERSE EN EL DOMICILIO DE LOS PACIENTES

Entrevista con su inventor, doctor Carnicero Peña

### SEVILLA

(Servicio especial.)—El día 17 de septiembre ARriba publicó una crónica de su corresponsal en Sevilla en la que se daba noticia del invento de un aparato electroestimulador del corazón, debido al doctor sevillano Carnicero Peña. Ahora, con un poco más de calma, hemos querido interrogarle a fin de tener noticias más exactas de su descubrimiento:

—¿Qué finalidad se persigue, doctor, en la electroestimulación del corazón?

—Reanudar o sincronizar (mediante descargas eléctricas externas) la marcha del corazón cuando éste se para o se lentifica excesivamente, con la esperanza de que, espontáneamente o con la ayuda de medicamentos complementarios, recupere su capacidad intrínseca de seguir latiendo «per se». Como se ve, el resultado perseguido es beneficioso (puesto que paro de corazón significa muerte), impropio por otros medios (por lo menos fuera de los quirófanos) y de naturaleza no desatinada ni innecesaria.

—¿Existe a su nombre patente de un electroestimulador cardíaco?

—Sí; desde hace unos meses.

—¿Cuál es su base sociológica y científica?

—Sociológicamente me he atenido al punto del Código del Tribunal de Nuremberg, que aconseja basarse en conocimientos que justifiquen anticipadamente los resultados, así como a la recomendación de la World Medical Association, que dice: «El estudio de publicaciones relevantes evita la repetición innecesaria de experimentos.» Como publicaciones relevantes en la materia pueden considerarse las de Zoll, Rosenbaum, Hansen, Chester E. Herrod, Möslin, McCombs, Bigelow, Kouhwenhoven, Peleska, Cavosogli, Marangoni, Leatham, Cook, Davies, Lightwood, Silvermann, Wagner, etc.

Como conocimientos que fundamenten anticipadamente los resultados pueden considerarse los ya universalmente aceptados como premisas de la electroestimulación de corazón, a saber:

—El corazón puede considerarse como un oscilador de relajación, y, por tanto, como tal responde a los «trigger pulses» (impulsos sincronizadores o disparadores). Las descargas eléctricas sobre el corazón desencadenan efectos distintos según la forma de combinarse los diversos factores que las caracterizan o definen (intensidad, voltaje, cantidad de electricidad descargada, morfología de la descarga, duración unitaria de la descarga, etc.).

Las descargas estimuladoras de corazón deben poder estimular el latido cardíaco, pero sin que pueda haber riesgo de asistolia o de fibrilación. En mi aparato los valores de intensidad y duración de descarga se mantienen muy dentro de los valores de seguridad admitidos actualmente por los investigadores de diversos países, manteniéndolos alejados por igual tanto del peligro de asistolia como del de fibrilación. Además, debido a las circunstancias y momentos en que encuentra indicación su empleo, puede (aunque no siempre) beneficiar, pero nunca perjudicar al paciente.

—¿Cómo funciona el aparato?

—El aparato consta de dos secciones: una de ellas, de forma automática (y también manualmente, cuando sea necesario o conveniente), regula la producción en la otra de descargas filtradas de condensador, que cumplen la definición de «trigger pulse».

—¿Cuándo debe ponerse en marcha el aparato?

—La electroestimulación debe iniciarse, sin pérdida de segundos, tan pronto se observe que el corazón se para (o se lentifica, con peligro para la vida), lo cual, desde el punto de vista práctico, puede estimarse que ocurre cuando el paciente pierde el conocimiento (o sufre un ataque epiléptico) y queda sin pulso.

—¿Cree usted factible el poder llegar al lado del paciente en el momento oportuno?

—No; pero por eso mismo el material debe colocarse, preventivamente, al lado de todo paciente en que se sospeche que en un momento determinado pueda ser útil, instruyendo a un familiar u otra persona respecto a la forma más ventajosa de proceder, pues en la literatura médica mundial hay el precedente de incluso un paciente que fue enseñado a manejar un aparato similar y lo ponía en marcha cuando presentaba la amenaza de un ataque.

—¿Qué posibilidades salvadoras pueden ofrecer estas técnicas?

—Cuando la muerte ocurre, o amenaza, por paro de corazón, el paciente puede responder o no, y si responde, se precisa que esta respuesta perdure durante el tiempo necesario para conseguir la recuperación de la actividad (automática) cardíaca intrínseca, y sólo cuando esto ocurre es cuando el paciente puede decirse que se ha salvado de ese ataque.

—¿Qué conclusiones saca usted del caso en que lo ha aplicado?

—Como en su momento expuse en una revista profesional médica (bajo el título de «Aplicación domiciliar, por primera vez en España, de un electroestimulador cardíaco externo de propia construcción»), el caso, a pesar de su resultado final no exitoso, permitía hacer las conclusiones siguientes: la electroestimulación cardíaca externa es perfectamente factible en el domicilio de cualquier paciente y está desprovista de peligro. Además, moral y científicamente es correcto y obligado practicar la electroestimulación en todo recién fallecido. Podemos augurar que nunca se pierde nada, pero se puede ganar una vida.

## Toledo y Guadalajara agradecen su inclusión en el plan de descongestión de Madrid

UNA IMPOSANTE MANIFESTACION RECORRIÓ LAS CALLES DE LA CAPITAL ALCARREÑA

TOLEDO. — Las autoridades, técnicos, empresarios y obreros de la ciudad han participado en un acto público celebrado en el salón principal del Ayuntamiento, para expresar su gratitud al Gobierno por el acuerdo del último Consejo de Ministros autorizando la adquisición directa de los terrenos precisos para formar el polígono de descongestión industrial de Madrid en las cercanías de Toledo.

Pronunciaron discursos el Delegado Provincial de Sindicatos, el Alcalde y el Gobernador Civil. Terminado el acto, los asistentes se trasladaron a la catedral, donde se cantó una Salve en acción de gracias ante la Virgen del Sagrario, Patrona de Toledo. (Cifra.)

## MANIFESTACION EN GUADALAJARA

GUADALAJARA (Servicio especial).—La moderna historia de esta ciudad tiene forzosamente que basarse en una fecha: en el 23 de octubre de 1959. De aquí arranca un nuevo y apasionante capítulo local. Gracias al acuerdo del

Consejo de Ministros, lo que desde hace un par de meses se venía presintiendo y estaba en el ánimo de todos, se ha hecho realidad. Guadalajara ha sido incluida en el plan de descongestión de Madrid.

Superadas pequeñas dificultades, consciente la capital alcarreña de que se jugaba su baza decisiva, todos como un solo hombre colaboraron en la medida de sus fuerzas al logro de la empresa.

Dentro de poco, en lo que hoy son campos de pan llevar, se levantarán modernos bloques de viviendas que albergarán a miles de trabajadores. Y con su llegada cambiará la fisonomía de Guadalajara, que se perfila ya en un futuro inmediato como una gran ciudad.

Apenas fue conocida la noticia, miles de personas se congregaron frente al Ayuntamiento, que apareció engalanado como en las grandes solemnidades. El Alcalde, Dr. Sanz Vázquez, cursó telegramas de agradecimiento al Caudillo, al Ministro de la Vivienda y al director general de Urbanismo. Por su parte, José Luis de Arrese envió otro a esta ciudad felicitándola corralmente por la feliz culminación de la gran empresa. Ha sido indudablemente un día de gran fiesta, con todas las calles engalanadas. Porque de aquí arranca un nuevo y esperanzador camino. A pocos kilómetros de Madrid, la Guadalajara paciente y laboriosa, que durante tantos años supo esperar, ha visto recompensados sus sacrificios y sus callados sufrimientos. Quizá haya sido éste, a la hora de los sinceros análisis, el mayor defecto nuestro. La paciente espera, el gesto resignado de los últimos lustros, cuando lo que hacia falta en realidad era una reorganización de trabajos y de actividades, un darse a los otros después de haber quedado lastimosamente empujados de tanta callada labor.

Y éste es justamente el momento de partida, el nacimiento de una nueva época que no puede presentarse con más lozana esperanza.

Peró refiriéndonos ya al aspecto concreto de la descongestión de Madrid, se anuncia que la totalidad de los terrenos adquiridos por el Ministerio de la Vivienda importan casi veinticinco millones de pesetas, que les serán abonados a sus propietarios probablemente antes de finales de año. De ser así las obras comenzarán inmediatamente y pronto la fisonomía de Guadalajara será otra.

Además, ahora con el aditamento de su flamante zona industrial, se conseguirán dos propósitos: uno, el atender el sobran de Madrid, y otro, muy interesante para la Alcarria, el de absorber su población trabajadora que cada día se desplaza en los primeros trenes de la mañana hacia Alcalá de Henares o Torrejón de Ardoz. Cuando las industrias que pretenden establecerse sean un hecho, ya no tendrán nuestros trabajadores que efectuar este viaje, pues encontrarán ocupación en su misma ciudad.

Cuando desde el balcón principal del Gobierno Civil nuestra primera autoridad provincial se dirigió a la imponente manifestación que encabezaban las autoridades locales, aludió a estos dos aspectos. De esta forma clara y concreta Guadalajara se ha desprendido, y ya casi podemos asegurar que para siempre, de ese lastre que durante lustros la tenía un poco apartada del concierto nacional.

B. G. J.

Con la construcción del pantano de Villamarchante se evitarán las grandes riadas

TENDRA UNA CAPACIDAD DE 36 MILLONES DE METROS CUBICOS

### VALENCIA

(De nuestro corresponsal.) Desde estas mismas columnas

hemos venido informando a nuestros lectores de la marcha de todas las gestiones realizadas por nuestras autoridades relativas a la reconstrucción de la ciudad del Turia.

Aprobada en Consejo de Ministros la Solución Sur, para Valencia, desde entonces hasta ahora hemos ido dando amplias informaciones, noticias todas ellas del más vivo interés.

El día 22 de julio de 1958 fue presentado al Caudillo el proyecto de la nueva Valencia. Ahora, en la Comisión Técnica Especial, presidida por el señor Guay Villalbi, y con asistencia de los primeros representantes valencianos, el director general de Obras Hidráulicas presentó el proyecto del pantano de laminación de Villamarchante, que fue aprobado a los efectos previstos.

El pantano de Villamarchante corresponde al plan hidráulico de la Solución Sur, y figura en el mismo como iniciativa complementaria del propio Jefe del Estado. El objeto principal de este pantano es convertir en regadío las tierras de secano que se extienden hacia el Norte y el Este. Su premisa principal, su objetivo hidráulico, es el de evitar, mientras se llevan a efecto las obras de la Solución Sur, cualquier avenida peligrosa del río Turia. Es, pues, un pantano de los llamados de contención o laminación de avalanchas de agua.

El pantano se sitúa sobre el Turia, entre Villamarchante y Pedraiva, aguas abajo del pantano de Loriguilla, y de las ramblas de la Castellada y Escorihuela, que en épocas de lluvia adquieren un gran volumen. Desde el pantano de Villamarchante hasta la desembocadura del Turia hay unos 37 kilómetros.

Según los datos de la Confederación Hidrográfica del Júcar, la altura de la presa será de 32 metros, quedando limitada en ella por la división del famoso barranco de Carraixet, en el término municipal de Liria, con el fin de que no desborde el embalse, inundando Liria y su zona baja. La presa estará situada exactamente a 120 kilómetros aguas arriba de la toma de la acequia de Ribarroja.

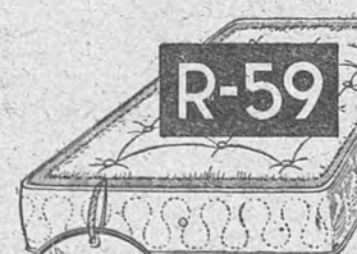
La presa es del tipo denominado «de gravedad», y se proyecta en perfil triangular, con paramento vertical aguas arriba y aguas abajo con talud. La velocidad de desagüe está prevista en 2.300 metros cúbicos por segundo y su capacidad en 36 millones y medio de metros cúbicos. El presupuesto aproximado de las obras se eleva a 300 millones de pesetas. Este pantano no permitirá caudales superiores a 2.300 metros cúbicos por segundo. En la gran riada fueron 3.700 metros cúbicos.

S. A. F.

## Ayer se normalizó la situación de la frontera de Andorra

SEO DE URGEL. — Ayer ha quedado normalizada la situación en la frontera de Andorra. Por la mañana llegó a esta ciudad el Gobernador Civil interino de Lérida, acompañado por el ex Gobernador Civil, don Alberto Fernández Galar, quienes visitaron en el Palacio Episcopal al señor obispo de Seo de Urgel, Co-Príncipe de Andorra.

50 Recréese en sus sueños descansando mejor en un



Nuevo modelo de muelles sin nudos

PIDALO ASI: UN COLCHON FLEX R-59

DE LO BUENO, LO MEJOR

**RELOJES SUIZOS**

TODAS LAS MARCAS A PLAZOS CON PRECIOS DE CONTADO

AL CONTADO CON GRANDES DESCUENTOS

Envíos por correo a domicilio. PÍDALA CATALOGO GRATIS

NECESITAMOS REPRESENTANTES

**GARPA** APARTADO 896 MADRID



# EXISTEN 112 CENTROS SINDICALES DE FORMACION PROFESIONAL

## OTRA VEZ LA UNIVERSIDAD

La Universidad española, en camino, quizás se haya quedado un tanto parada en el tiempo. No se ha pensado suficientemente que ella es la máquina piloto de todo desenvolvimiento científico.

El ritmo de la época, con una valoración excesiva de lo económico, ha hecho que quedaran atrás muchos valores del espíritu, subordinados a razones singularmente utilitarias. Es decir, que en nuestro país el desenvolvimiento industrial, espoleado por los agobios de una actualidad que necesita nuevas fuentes de riqueza, va dejando atrás el desarrollo puramente cultural y universitario. Y la Universidad corre el peligro de perder esa autoridad intelectual que autoriza y controla el criterio privado, encauza y disciplina cualquiera iniciativa.

No olvidemos que, del seno de la Universidad española, afloraron las resoluciones concretas de una armonía moral y social. Siempre estuvo en función de la sociedad de su tiempo; promovió con el rigor de sus moralistas, de sus científicos y de sus teólogos, aquel orden que constituye la más definitiva aportación del ser universitario a la Patria.

Hemos de volver, pues, a los viejos caminos y desechar las lamentaciones. Para ello hay que partir del hecho insoslayable de que la Universidad no es solamente el catedrático, sino también el sufrido profesorado auxiliar y el mismo estudiante. Uno y otro no son meros espectadores de la realidad universitaria; son, igualmente, sus actores o creadores. Porque lo que el estudiante quiere fundamentalmente no son teorías pasajeras, modas intelectuales —hoy una reforma y mañana otra—, que en cosa de pocos años envejecen y mueren; quiere, en cambio, una norma estable de orientación, certezas esenciales que pueda proyectar y aprovechar después a lo largo de su vida para hacer frente a todas las vicisitudes, sin miedo a perderse. Y el profesorado auxiliar quiere una relativa seguridad, una más alta estimación de su función docente, dentro de ese "órgano colegiado" a que aspira la cátedra universitaria, según palabras recientes del Ministro de Educación Nacional.

Indudablemente, la personalidad del profesor adjunto cobra singular relieve en el ámbito de "ese complejo colegial" a que se refiere el Ministro, porque no puede ser entendido ya como el graduado distinguido que se prepara para una cátedra. El señor Rubio y García-Mina subrayaba en su último discurso la categoría de quienes son verdaderos elementos sustantivos en la nueva organización de la Universidad, y en el profesor adjunto descansa una tarea muy importante de dimensión académica y doctrinal; porque no se trata tan sólo de dirigir bajo la pauta del titular de la disciplina a unos alumnos en el estudio y de hacer fecundo el trabajo en equipo, sino también de darle una proyección a la tarea profesional, de ampliar fecundamente la actividad del escolar, facilitando su obra de investigación en muchos casos.

Es, pues, bien lógico que se atienda con especial interés al profesor adjunto. Y así resulta explicable que el Ministro, al analizar estas funciones y dedicaciones, afirmase: "Quiero aprovechar esta ocasión para anunciar que uno de los problemas que el Ministerio tiene en estudio y quiere resolver en plazo breve es, precisamente, el de la estructura del profesorado auxiliar; que le reconozca, dentro de la Universidad, el rango que indudablemente ha conquistado".

Con estas palabras determinaba concretamente el señor Rubio la primacía que debe tener, a la hora de resolver los problemas universitarios, la función del profesor adjunto, pieza de singular importancia en ese armonioso desenvolvimiento de la Universidad española. Y la Universidad no puede dejar de ser centro espiritual de toda vida intelectual en torno suyo; debe coordinar todo ese despliegue de la cultura, sin que existan baches ni improvisaciones.

La Universidad ha de ser la que marque, en este momento de España, el ritmo y el paso; la que dé la mejor medida de todo un quehacer político, social y económico.

Sabino ALONSO-FUEYO

## EVORA CONMEMORARA EL CUARTO CENTENARIO DE SU UNIVERSIDAD

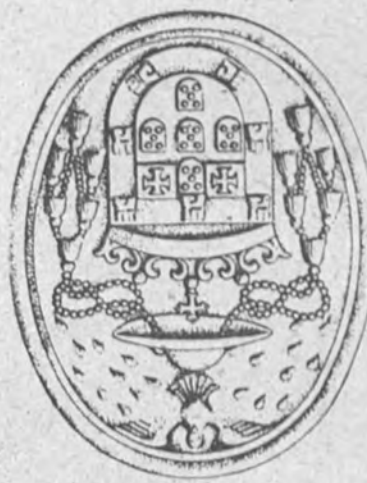
A LOS ACTOS QUE SE CELEBREN CONCURRIRÁ UNA REPRESENTACION DE LA UNIVERSIDAD ESPAÑOLA

Con un importante Congreso científico y otras reuniones académicas la ciudad de Evora conmemorará el cuarto centenario de la fundación de su Universidad, creada por bula pontificia de Paulo IV el 15 de abril de 1559 e inaugurada por el cardenal y Rey de Portugal Don Enrique, que era también arzobispo de la ciudad.

La Universidad acaba su vida en 1759, clausurada por Pombal, y estas dos fechas, las de su inauguración y clausura, constituyen la base del temario que ahora se evocará en las sesiones, que comenzarán el próximo miércoles 28.

El tema general es concretamente "La Universidad de Evora", y el movimiento histórico cultural ibérico de los siglos XVI al XVIII. En las sesiones, que presidirá el Jefe del Estado portugués y el embajador de España, amén de altas personalidades políticas y académicas, se tratará de las doctrinas profesadas en las Universidades de Evora, Coimbra, Salamanca y Alcalá de Henares y de la contribución de la Universidad ibérica a la cultura europea.

El tono de las sesiones viene precisado por los idiomas decla-



rados oficiales en el Congreso, que son, además del portugués y el español, el francés, el italiano, el inglés y el alemán, además —este es un dato importante— el latín.

Sobre siete aspectos será estudiado el temario además de otros que surjan como resultado de ponencias y comunicaciones, aspectos que nos muestran la importancia de la Universidad ibérica en estos siglos y al mismo tiempo sus bases de auténtica comunidad espiritual y cultural.

Se estudiará las doctrinas teológicas, con especial referencia a las teorías sobre la Gracia, en cuya elaboración descollaron los profesores de nuestra Península. Igualmente se tratará de los movimientos ascéticos místicos y de las doctrinas sobre la espiritualidad.

También será objeto de estudio las doctrinas filosóficas y especialmente las posiciones adoptadas frente al nominalismo, al pensamiento de Duns Scotto, al tomismo y al cartesianismo.

Dentro de este temario de evidente actualidad encontramos el estudio de las doctrinas morales y en especial del probabilismo y el estudio de las doctrinas jurídicas, dentro del cual destacamos las teorías del colonialismo y la concepción del Estado en las teorías del Poder y del Derecho Natural.

No falta tampoco en los temas propuestos para el Congreso las doctrinas científicas y las teorías de la ciencia físico-natural y, finalmente, el estudio de la inserción de la Universidad de Evora en el movimiento de restauración religiosa de los siglos XVI al XVIII: esto es, la Contrarreforma, la reacción contra el jansenismo y, finalmente, la lucha contra el iluminismo.

Esta sucinta relación del temario es suficiente para que el lector considere el interés de estas sesiones, que aparte su contribución a la historia de la cultura en estos siglos pone de relieve la existencia de un núcleo cultural ibérico firmemente enraizado en las Universidades portuguesas de Evora y Coimbra y en las españolas de Alcalá y Salamanca.

Al Congreso de Evora concurrirán diversos profesores españoles, que con sus colegas portugueses tendrán ocasión de comprobar y estudiar todo un pasado común visto en función de una común entrega a un ideal europeo.

El mapa de nuestra Península merece ser estudiado desde este cuadrilátero de estas Universidades, cuyo pasado será oportunamente evocado con ocasión del cuarto centenario de la fundación de la Universidad de Evora. I. M. S.

## CONVOCATORIA DE BECAS POR EL TRINITY COLLEGE DE CAMBRIDGE

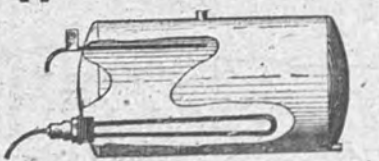
El Trinity College de Cambridge ofrece dos becas para estudiantes universitarios o graduados recientemente de España, Francia, Dinamarca, Grecia, Hungría y Suecia, con objeto de que puedan seguir cursos, desde octubre de 1960, durante un año o dos, en el citado College, en cualquiera de las disciplinas que se estudian en la Universidad de Cambridge.

Las becas tendrán una dotación máxima de 350 libras y probablemente una ayuda para manutención durante las vacaciones.

Los aspirantes han de estar comprendidos entre la edad de veinte a veintisiete años y tendrán que demostrar documentalmente su preparación académica, así como su dominio del idioma inglés.

Las solicitudes tienen que presentarse en los Institutos Británicos de Madrid, Barcelona, Sevilla y Valencia, en los que se podrán obtener los formularios y amplia información.

## ¡¡DEPOSITOS!!



Termosifones normales y electrificados, depósitos para elevación de agua, serpentines, recalentadores, etc.

CALDERERIA EN GENERAL GALVANIZADOS por INMERSION

Talleres: "LA ESPAÑA"

ANDRES INVARATO

Fábrica: Julián Camarillo, 20 Teléfono 55 82 04 (3 líneas)

Almacén: Raimundo Fernández Villaverde, 8. Teléfonos 33 08 26 y 33 84 25. MADRID

En ellos cursan estudios más de veinte mil alumnos

LA ENSEÑANZA SE DESARROLLA EN DOS CURSOS DE PREAPRENDIZAJE Y TRES DE APRENDIZAJE

La Obra Sindical de Formación Profesional, dependiente de la Delegación Nacional de Sindicatos, mantiene en toda España 112 centros, en los que recibieron enseñanza en el curso 1958-59 un total de 20.688 alumnos. Tal censo, ultimado recientemente por el Departamento de Estadística de la Obra, se descompone así:

Alumnos de enseñanza profesional (clases diurnas) .....	11.723
Alumnos de enseñanza profesional (clases nocturnas) .....	8.965
Total .....	20.688

La enseñanza en los Centros Sindicales de Formación Profesional se desarrolla en dos cursos de preaprendizaje y tres cursos de aprendizaje, al final de los que el especialista queda formado en el orden de actividad que ha elegido y apto para desempeñar un cargo en la industria. En el pasado curso académico la matrícula ha sido:

CURSO	Matrícula
1.º de preaprendizaje ...	3.983
2.º de preaprendizaje ...	4.922
Total preaprendizaje	8.905
1.º de aprendizaje .....	5.832
2.º de aprendizaje .....	3.580
3.º de aprendizaje .....	2.371
Total aprendizaje ...	11.783
Total .....	20.688

Los oficios de la rama del metal se llevan más del 40 por 100 de los alumnos de Formación Profesional. La distribución por grupos de oficios es como sigue:

Rama del metal .....	4.770
Electricidad .....	1.611
Confección .....	1.118
Prácticas comerciales ...	1.039
Rama de la madera .....	978
Bellas Artes .....	356
Piel .....	335
Servicios .....	307
Construcción .....	305
Artes Gráficas .....	201
Textil .....	185
Actividades artesanas ...	183
Delineantes .....	181
Minería .....	131
Via e Industrias derivadas .....	32
Total matrícula aprendizaje .....	11.783

De los 112 Centros de Formación Profesional que mantiene la Organización Sindical, el más importante, sin duda, por el censo de alumnos que arroja, es la Institución Sindical «Virgen de la Paloma», de Madrid, con una matrícula en el presente curso de 2.930 alumnos. Le siguen la Institución Sindical «Francisco Franco», de Málaga, con 964 alumnos; la Institución Sindical «Virgen de la Merced», de Barcelona, con 839; la Institución Sindical «Virgen del Pilar», de Zaragoza, con 800; el Taller-Escuela de Oficios Femeninos de Madrid, con 683; la Institución Sindical «Francisco Franco» de Almería, con 682; la Institución Sindical «Virgen del Carmen», de Cádiz, con 496; la Escuela de Formación Profesional Acelerada número 1 de Madrid, con 475; el Taller-Escuela de Burgos, con 450 alumnos; el de Valladolid, con 305, y el de Don Benito (Badajoz), con 300. Siendo inferiores a estas cifras los centros de los restantes Talleres y Escuelas.



# OFENSIVA DE LONDRES CONTRA LA INICIATIVA DIPLOMATICA DE PARIS

## PRESENCIA HISTORICA Y ACTUAL DE ESPAÑA EN EL ORANESADO

ORAN (Crónica para Pyresa, por Luis Ponce de León).—Al filo de la media noche, a punto del toque de queda, en cierta gherucijada de la ciudad de Orán, un café que hace esquina y está desierto tiene todavía encendido el rótulo de su nombre francés: "Le Golf". Otro letrero, también luminoso, aclara en inglés: "Snack Bar". Al resplandor de las letras de neon siete chiquillos musulmanesorean en español.

Camarada, si quieres gozar una agredulce sensación de estar en casa, sube al bosque de los Plantadores, al parque del Oeste de la ciudad de Orán.

En el fornido promontorio cubierto de pinar se levantan—Cisneros—la iglesia y el castillo de la Santa Cruz, sobre el cabo Montecristo. Si la vista diera de si verías enfrente, siguiendo el meridiano, Cartagena.

Siguiendo el paralelo hacia Levante, ves la ciudad. Más allá están cabo Ferrat y cabo Carlón, a cuyo abrigo el puerto de Arzew. Si se hace el gasoducto submarino razonablemente, el gas de Hass-R'Mel se meterá en el agua por Arzew, para salir a tierra por las costas de Murcia.

Mirando hacia Poniente dominas toda la rada de Mers-el-Kebir o puerto Grande, donde la base atómica está excavada bajo los cementos, en los sótanos y bodegas, como quien dice, de las fortificaciones españolas. ¿Cómo se llama la galante playa de más allá? Playa de las Andaluzas.

### PROPORCIONES DE ORAN

Tradicionalmente Argelia se distingue entre regiones que, de Occidente para Oriente, son el Oranesado, Argel y la Constantina.

El Oranesado, como las otras dos partes de Argelia, consta de un territorio "útil" comprendido

entre el Mediterráneo y el Atlas Mayor, y de un territorio "restante", que es ya el desierto, el yermo; la mitad de la población del Oranesado se apina en la zona "útil", que ocupa sólo el diez por ciento de la superficie. Densidad: 120 habitantes por kilómetro cuadrado.

Esta población, que es sólo una cuarta parte de la de Argelia, y este terreno, que viene a ser una vigésima parte de la extensión de Argelia, producen: un tercio de las naranjas y de la electricidad del país, la mitad de sus cereales, más de la mitad de la viña y el vino, casi la totalidad del aceite y la aceituna.

Quiero huir de todo prejuicio nacional, quiero evitar el conocido, bobo y dañino "españolismo", pero la verdad es que si una tercera parte de la población europea de toda Argelia es de origen español, en el Oranesado la proporción de españoles de origen parecen que sobrepasa el cincuenta por ciento de la población europea.

O sea: hasta hoy día, la Argelia más vivaz es la Argelia más hispanizada.

### FAMILIARIDAD

Al general Gambiez, comandante en jefe de esta región militar, le he visto en los toros, y me ha sonreído con una especie de compañerismo jovial.

Sonrisa de compadre igual en los periodistas, en los mozos del hotel Le Martinez, que me piden cosas de Madrid, en la gente de la calle, en los chavales.

Por lo demás, uno de los papeles informativos que me entregan editados por la Administración francesa, dice, traducido textualmente: "A quien Orán debe el carácter familiar, exuberante, acogedor y abierto de su población es a España."

## Bonn rechazará cualquier decisión de los "grandes" que perjudique sus intereses

(Continuación de la pág. 7.)

Gobierno comunista, aunque a sus habitantes no les guste. La U. R. S. S. no puede exponerse a que en un otoño de libertad se le caigan, una a una, las hojas del árbol europeo que con tanto mimo y solicitud plantó y en el que tanta energía puso para mantenerlo derecho durante sus primeros años de crecimiento.

En el discurso de Badén-Baden, comentado hasta aquí, el canciller Adenauer no dijo una palabra de su inminente visita a París, anunciada por el jefe del Gobierno francés, señor Debré. Esta noticia ha causado en Bonn gran sorpresa no por inesperada, pues ya se sabía que Adenauer, antes o después, tenía que ir a la capital francesa, sino por venir de París y no de la Cancillería. Tengo la impresión de que el anuncio de Debré ha causado escaso placer en los medios gubernamentales de Bonn, ya que de otro modo o el canciller o el ministro de Asuntos Exteriores lo habrían confirmado o desmentido, o por lo menos aclarado en lo que respecta al carácter inminente que le atribuye Debré.

En su conferencia del lunes, el subsecretario de Información y Prensa, Von Eckardt, respondió a las preguntas de los periodistas en unos términos tan evasivos y vagos, mezclando cuestiones políticas y diplomáticas con otras de protocolo, que los representantes de la Prensa alemana y extranjera salieron de la conversación con von Eckardt no sólo sin conocer la fecha del viaje a París de Adenauer, sino llenos, además, de una confusión terrible, que a estas horas estarán, supongo, tratando de mitigar. De entre tanta paja sólo un grano y no muy limpio de aquella. Adenauer irá a París antes de la visita de Krustchev.

Alberto CRESPO

## La Prensa británica ataca a De Gaulle, y un periódico propone celebrar la Conferencia "cumbre" sin los franceses

### PARIS

(Crónica telefónica de nuestro correspondiente.)

Las reacciones provocadas en el mundo por las últimas iniciativas diplomáticas del Gobierno francés van llegando a París tamizadas por una cautelosa técnica informativa, pero a pesar de ello el lector avisado logra adivinar que no han sentado todo lo bien que deseaban. Desde el ángulo franco-soviético no han constituido un éxito. Primero, porque la fecha de la visita de Krustchev aún no ha sido fijada, y segundo, porque la Prensa rusa no cesa de hacer resaltar la larga y sólida amistad que siempre unió a estas dos potencias, reafirmada en luchas comunes. Frases que repetidas hasta la saciedad rinden un pírrico servicio al occidentalismo del general De Gaulle. Juzgado el problema desde el ángulo franco-británico, el resultado parece bastante malo. La Prensa de Londres se ha lanzado a una verdadera ofensiva contra la política francesa, llegando incluso a lanzar ataques que afectan a la propia persona del Jefe del Estado. Un diario de la capital británica recuerda que los otros miembros de la Alianza Atlántica no tienen la obligación de seguir la ruta de De Gaulle, y un importante semanario lo llama «oráculo de las equivocaciones». El «Sunday Express» propone que la Conferencia en la cumbre se celebre sin los franceses.

En París a tamaña actitud oponen razonamientos de consuelo. Alegan que tanto en Bonn como en Washington el punto de vista del palacio de Matignon ha sido bien acogido y comprendido. Esto es cierto solamente de una manera relativa.

### APLAZAMIENTO FORZOSO

El canciller Adenauer se declara partidario de un encuentro Oriente-Occidente después de diciembre, para que esté bien pre-

parado; pero antes de junio, para que no sea demasiado tarde; en cuyo caso la oportunidad de la invitación lanzada al jefe del Gobierno de la U. R. S. S. para que visite Francia se intercala peligrosa e inoportunamente, puesto que el calendario internacional necesita unas fechas, supongamos en diciembre, para que Eisenhower devuelva la visita a Moscú, u otras admitamos en febrero, para que Krustchev venga a París; más otros días, como, por ejemplo, en marzo, para que alemanes, ingleses y franceses adopten una actitud común ante la reunión de los "grandes"; luego, hay que prever un tiempo para que los ministros de Asuntos Exteriores de los dos bandos preparen el temario a discutir, y después de esta serie interminable de coloquios apenas si hay días libres para organizar el famoso diálogo de la paz al más alto escalón.

El punto de vista norteamericano en toda esta batalla de reproches y aprobaciones en las que se enfrascan las Cancillerías aún no es público ni notorio, pero suponen que intentará arbitrar las dos tesis más opuestas. Por un lado, dando la razón a los franceses en cuanto a la conveniencia de preparar metódica y detalladamente la Conferencia en la cumbre, y simultáneamente apoyando la tesis británica de que en estos momentos es mucho más importante una negociación para poner fin a la "guerra fría" que un viaje turístico-publicitario destinado a restaurar viejos lazos de amistad entre el coloso ruso y el aliado francés.

Un fallo en este sentido equivale a una severa censura, porque establece que la diplomacia de los occidentales no tiene derecho a fraccionar sus energías barriendo cada uno, por razón de prestigio, hacia su propio solar.

Manuel DE AGUSTIN

## +

# DON PEDRO SAENZ-DIEZ GARCIA

CONGREGANTE DE LA PURIFICACION Y SAN FRANCISCO DE BORJA

Falleció cristianamente, víctima de accidente ocurrido en Montroig (Tarragona), el pasado día 16

SU ESPOSA

# DOÑA MARIA ISABEL TRIAS VIDAL-RIBAS

HIJA DE MARIA DEL SAGRADO CORAZON

DESAPARECIDA EN EL MISMO ACCIDENTE

D. E. P.

Sus afligidos: madre, Isabel Vidal-Ribas, viuda de Trias; hijos, Pilar, María Isabel, Rosario, María Josefa, religiosa del Sagrado Corazón (ausente); Pedro, Margarita y Santiago; hijo político, Roberto Barreiro-Meiro; nietos, Isabel, Roberto y Pilar; hermanos, Rosario, religiosa de la Sagrada Familia; Isabel, religiosa del Sagrado Corazón; Carmen y Juan Sáenz-Diez, Santiago Trias y Guillermina Trias, viuda de Modolell; hermana política, María Mercedes de la Gándara de Sáenz-Diez; tíos, primos, sobrinos y demás familia, las Sociedades «RIVA Y GARCIA», «HIJOS DE SIMEON GARCIA», «HIJOS DE SIMEON GARCIA Y COMPANIA», «GODO Y TRIAS, S. A.», «ALMACENES DE SAN PEDRO, S. A.», «CELUPAL, S. A.», «FIBRAS DIVERSAS, S. A.», «CONSTRUCTORA PENINSULAR, S. A.» y el «CENTRO ALGODONERO NACIONAL».

RECUERDAN a sus amigos y conocidos tan dolorosa pérdida y les suplican la asistencia a los funerales que se celebrarán en la iglesia parroquial de San Jerónimo el Real mañana miércoles, día 28, a la una de la tarde.

Los funerales se aplicarán también en sufragio del alma de

## DON RAMON REGUEIRA LOPEZ

mecánico, fallecido en el citado accidente.



# La deuda argentina a U. S. A. asciende a 2.718 millones de dólares

**El volumen de la ayuda exterior ha hecho "enfermar" al dólar**

(Continuación de la pág. 7.)

canas aumenta cada año en un dos y medio por ciento la carestía de la vida crece hasta un tres por ciento, devorando la mejora y aun hipotecándola con un déficit.

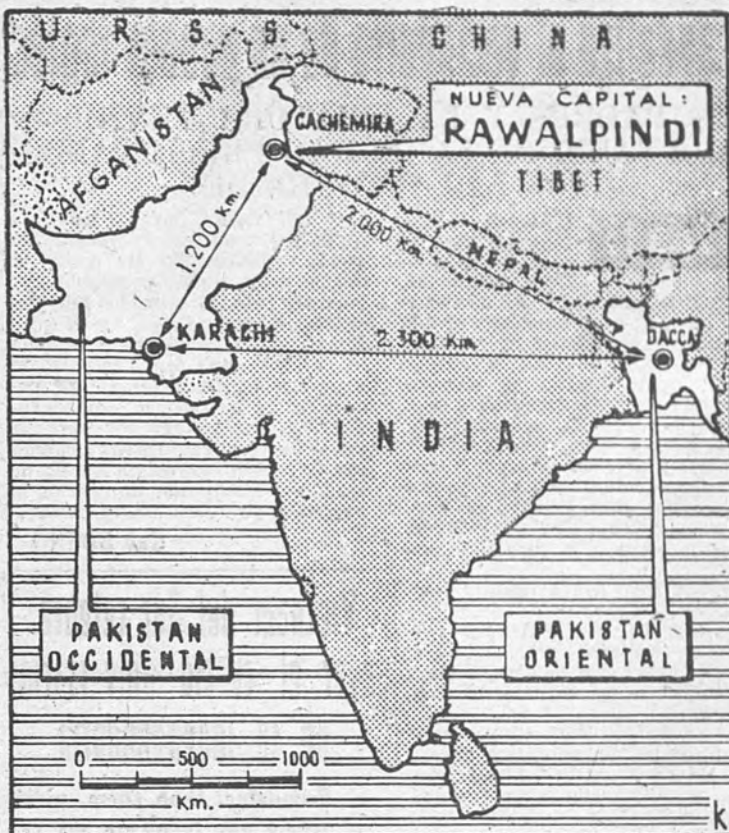
En idéntica situación va a encontrarse el presupuesto nacional que se planeó equilibrado, presupuesto donde tiene enormes repercusiones la huelga del acero, todavía en curso, tras cierto cinco días de paro, huelga que ya disminuyó la recaudación de los impuestos estatales en unos 1.000 millones de dólares y la renta nacional en 4.000 millones de dólares.

Cierto que el Presidente Eisenhower movilizó contra ese conflicto la ley rompuhualgas Taft Hartley, pero los trámites de aplicación se llevan muy lentos, sin duda por razones políticas, electorales más bien, ya que los Sindicatos de obreros, tan poderosos aquí por sus millones de dólares y sus millones de socios, consideran democráticamente innadmisibles semejante medida de retorsión.

Y en los Estados Unidos, casi dentro de un año habrá elecciones presidenciales y parlamentarias... Naturalmente, todas estas inconstancias económicas exteriores e interiores influyen sobre la salud del dólar, que no es mala todavía, pero sí delicada.

Francisco LUCIENTES

## RAWALPINDI SERA DESDE HOY LA NUEVA CAPITAL DE PAKISTAN



El gráfico sitúa la ciudad de Rawalpindi, desde hoy nueva capital de Pakistán, limítrofe con Cachemira. El Gobierno abandonó ayer de manera definitiva su sede de Karachi. La subcapital administrativa de la zona oriental del país es Dacca.

KARACHI.—Los primeros trescientos empleados gubernamentales han realizado el viaje de 1.600 kilómetros desde Karachi a Rawalpindi.

El traslado de la capital fue recomendado por una Comisión formada en enero de este año. Dicha Comisión consideró que Karachi no es la capital más idónea desde el punto de vista geográfico, de las comunicaciones y de clima. La instalación en Rawalpindi se está haciendo de manera provisional, hasta que sean construidos nuevos edificios. (Efe.)

RAWALPINDI.—El Presidente del Pakistán, Ayub Jan, y el personal de sus casas civil y militar han llegado a esta ciudad, que a partir de hoy, día 27—primer aniversario de la revolución militar de Ayub Jan—se convierte en la nueva capital pakistana, como sede definitiva de la Presidencia y del Gobierno. Miles de personas aclamaron a Ayub Jan a su paso por las calles hasta el modesto edificio que será su residencia en esta población. (Efe.)

### El príncipe filocomunista Sufanuvong será juzgado la próxima semana

ESTA ACUSADO DE INTENTAR DERRIBAR AL GOBIERNO PRO OCCIDENTAL DE LAOS

VIENTIANE.—El dirigente izquierdista príncipe Sufanuvong, seis miembros de su partido procomunista, Neo Lao Haksat, y otras siete personas serán juzgados a partir del lunes próximo. Acusados de conjura para derribar al Gobierno, los encartados podrán ser objeto de condenas entre los cinco años de prisión y la pena de muerte, según ha dicho el ministro de Justicia en una conferencia de Prensa. El ministro agregó que el retraso de una semana en la fecha primitivamente anunciada para la celebración del juicio se debía a ciertos cambios en el Tribunal.

**Las huelgas constituyen el más grave problema de la nación**

**PRESIONES SOBRE EL GOBIERNO PARA QUE PONGA EN LIBERTAD A LOS DIRIGENTES SINDICALES QUE CUMPLEN PRISION EN LA PATAGONIA**

### BUENOS AIRES

(Crónica de nuestro corresponsal).—Según el informe del Tesoro de los Estados Unidos, la deuda externa que hoy arrastra la Argentina asciende a 2.718 millones de dólares. Cuando cayó Perón esta deuda era de 575 millones. Al terminar la etapa del Gobierno de Aramburu llegaba a los 950 millones, y ahora ha alcanzado esa suma sin precedentes. Este es el gran problema del país, sin desdenar los políticos y sociales. Pero es que estos son unas veces consecuencias y otras causa del económico.

Ahora los periódicos dedican las más de sus columnas a la disparatada polémica en torno al arzobispo de La Plata. Pero la gravedad de la situación se encierra en que la mitad de los argentinos están realizando paros. Todavía no han terminado las dos grandes huelgas de metalúrgicos y de textiles, que suman medio millón de hombres. Hay en todo instante alrededor de una docena de conflictos sociales, porque cuando un sector llega a un acuerdo y entra a trabajar, ya está en la calle huyendo otro. Es evidente que los Sindicatos han decidido oponerse a la realización del plan económico del ministro de Economía. Con el juego de libre empresa, el encarecimiento ha convertido en bajísimo el nivel de vida de los argentinos, que estaban acostumbrados a la abundancia a través de todas las vicisitudes políticas. Los Sindicatos arguyen que se pretende superar la crisis exclusivamente a su costa, puesto que los empresarios tienen libertad de precios, y los partidos políticos, con cierta unanimidad, a pesar de las discrepancias que les separan, apoyan a los obreros en este punto de vista. Claro es que los políticos lo hacen en su afán por derribar a Alsogaray, cuyo triunfo significaría, con la consolidación de éste, su ostracismo. Pero el Gobierno no puede evitar este drenaje insostenible de la economía que produce un paro permanente aplaudido desde todos los sectores.

### PETICION AL LEGADO PONTIFICIO

Como suprema medida, y aplicando las facultades del estado de sitio, el Gobierno realiza una severa política de represión. Los dirigentes sindicales más caracterizados están presos y confinados en las prisiones del Sur, donde sólo las condiciones climáticas son ya un castigo atroz. La mayoría de los buscados se han escondido. Y resulta que estas medidas, que se creyó desarticulaban el movimiento sindical, más bien están endureciéndolo. Los abogados reclaman oficialmente la libertad de los presos o su enjuiciamiento legal. Los peronistas se dirigen al legado papal en el Congreso Eucarístico pintándole la triste situación de esos directivos. Por todas partes le llega al Gobierno el

acoso. Hasta los mismos diputados frondistas están más que divididos en este asunto. Y entre tanto los dirigentes que busca la Policía se reúnen a escondidas en algún lugar de Buenos Aires, según rezan los comunicados que envían a la Prensa informando de sus acuerdos.

La alarma cunde ahora en torno al problema económico más que por el político, a pesar de que esto es un quirligay endemoniado. Los empresarios agrupados en la Unión Industrial se han dirigido al Gobierno señalándole los peligros de una deflación como la que se pretende con las medidas actuales. Piden que se conceda más crédito, que no se cierren las cajas de los Bancos, porque las industrias, reducida la venta en términos graves, están en peligro y amenaza el paro forzoso. El ministro Alsogaray, sin embargo, aunque no ha contestado directamente a los industriales, ha declarado a la Prensa que no se emitirá más moneda. Incluso ha expresado que habrá dificultades para pagar a los funcionarios el tradicional sueldo extraordinario de diciembre.

### CONDICIONES A LOS PRESTAMOS

En su viaje a los Estados Unidos el ministro no ha podido concretar los nuevos préstamos. Sólo ha encontrado comprensión y buena voluntad, pero las entidades crediticias plantean antes de otorgarlos condiciones que significarán un reagravamiento de la situación social. A pesar de todo se cree que el Gobierno argentino contará el año próximo con los fondos que precisa para cubrir el déficit, pero será a costa de un nuevo aumento de la deuda, que, en las actuales condiciones internas del país, sin aumento de la producción, no se podrá cancelar. Y la bola del endeudamiento seguirá así creciendo.

El problema económico-social puede resumirse, pues, en el doble juego externo e interno. Externamente, el Gobierno cuenta con apoyo financiero, pero en el interno no cuenta con el concurso que es indispensable para afrontar el endeudamiento, y aún más, ha de enfrentarse con una formidable oposición que abarca toda la gama de lo sindical y lo político. Por eso, la situación es incierta y resulta imprevisible el futuro. La razón más firme de la consistencia gubernamental sigue siendo su debilidad. Recusada la política oficial prácticamente por toda la población, se mantiene, sin embargo, el elenco gobernante porque constitucionalmente no hay otra salida y los militares le sostienen creyendo que sobrevendría el caos si cayera. Sin embargo, también este aspecto, último asidero real de la situación, está sometido a fuertes presiones y continúa el debate político en el ambiente de los cuarteles, los aviones y las naves.

Félix CENTENO

## MINISTERIO DE AGRICULTURA INSTITUTO NACIONAL DE COLONIZACION DELEGACION DE TALAVERA DE LA REINA ANUNCIO

El día 2 de noviembre, a las doce horas, tendrá lugar en las oficinas de esta Delegación, calle de San Miguel, núm. 2, la enajenación en pública subasta, por el procedimiento de pujas a la llana, de los pastos de invierno y primavera de la finca «Dehesón del Encinar», del término municipal de Oropesa, de acuerdo con el pliego de condiciones que está expuesto al público en los locales de esta Delegación, durante las horas hábiles de oficina.

Talavera de la Reina, 20 de octubre de 1959.—El Ingeniero Jefe (firmado), Isaac Castaño.

## ENTRE COL Y COL...



¡Mayor surtido que nunca, ya que proceden de las innumerables colecciones que se han agotado últimamente!

Lanas bellísimas, lisas y de mezcla. Alta pañería para caballero y niño. Sedas exquisitas, lisas y estampadas. Lencería y camisería selectísima. Hilos y algodones para el hogar

¡RECUERDE QUE TODOS LOS RETALES ESTAN MARCADOS A UNA MINIMA PARTE DE SU VALOR!

**Nuevas Pañerías**  
MONTERA, 31



# LAS TROPAS CHINAS OCUPAN OTRAS DOS ZONAS DE TERRITORIO INDIO

## EL CASO CRISCHAN, PROBABLE CRIMEN DEL ESPIONAJE COMUNISTA DOS CIRCUNSTANCIAS SE OPONEN A LA HIPOTESIS DEL SUICIDIO

- EL FUNCIONARIO RUMANO SALIO DE COMPRAS LA TARDE DE SU MUERTE
- EL GOBIERNO ROJO DE BUCAREST LE ORDENO QUE ESPERASE EN VIENA LA LLEGADA DE UN ACOMPAÑANTE

### VIENA

(De nuestro corresponsal, CARLOS VELASCO).—Verdaderamente hemos pasado de la ficción cinematográfica a la más despiadada realidad. Aquella especie de pesadilla sordida que el genio de Orson Welles hizo brotar de las ruinas de Viena sigue revistiendo de las más foscas tonalidades la Viena elegante y recobrada de ahora mismo, y la muerte misteriosa, inexplicable—el crimen que no deja pista—, es ya como una rutina en la información periodística local. Hace cuatro días el diplomático rumano Cornell Crischan, de treinta y cinco años, apareció muerto en la oficina comercial de su Embajada, situada en la Theresienstadt, 24. La versión oficial asegura que se trata de un suicidio; pero en la apresurada explicación quedan diminutos muchos aspectos del extraño suceso, y sobre todo las razones que impulsaron al señor Crischan a una resolución tan extrema.

El relato corresponde exclusivamente a los funcionarios de la oficina comercial rumana, y por consiguiente parecen justificables toda clase de reservas. Dicen que encontraron el cadáver en una bañera. Tenía abiertas las venas de los brazos y tres o cuatro cortes profundos en el tórax, y en el suelo aparecía un frasco vacío de ácido salicílico. Los funcionarios en cuestión sacaron el cadáver de la bañera y lo depositaron en el suelo. Tardaron siete horas en llamar a la Policía, lo que hace suponer que previamente esperaron a conocer las órdenes del embajador rumano y el criterio de las autoridades de Bucarest. La Policía austríaca entró en la oficina y encontró el cadáver tirado de cualquier modo, vestido como un maniquí ortopédico, con ropa interior, calcetines y ligas.

### "CORREO DIPLOMATICO"

Cuando el forense se dispuso a verificar la autopsia la Embajada exigió la presencia de dos médicos rumanos que habían salido ya de Budapest; pero estos médicos se retrasaron más de la cuenta y ha habido que espe-

## El Sha de Persia se casará a mediados de diciembre

LA BODA TENDRA LUGAR DESPUES DE LA VISITA OFICIAL DEL PRESIDENTE DE PAKISTAN

TEHERAN.—El Sha de Persia se casará con la estudiante persa de arquitectura Farah Diba, de veintidós años de edad, a mediados de diciembre, según se manifiesta en círculos competentes de esta capital.

Se añade que la boda se celebrará cinco semanas después de la visita oficial que realizará el Presidente de Pakistán a Persia. Esta visita comenzará el 9 de noviembre. (Efe.)

Carlos VELASCO

## El vocabulario de un niño de tres años escandaliza al vecindario de un pueblo inglés

SUS PADRES Y LA CRIATURA TUVIERON QUE SALIR DE LA CIUDAD PRESIONADOS POR LAS AUTORIDADES

### LONDRES

(Crónica telefónica de nuestro corresponsal).—Las vacaciones, aunque algo tardías, se anunciaban bien. Cuando amaneció el día en Baring Gould, en el condado de Pembrokeshire, toda la familia Poole había llegado la víspera. Un rayito de sol invitaba a dar un buen paseo. La señora Poole cogió, pues, a su pequeño Kevin de la mano y saliendo de casa se lanzó a inspeccionar la «calle largan» del pueblo. Muy pronto las buenas amas de casa de Baring Gould hicieron correr a la forastera pareja.

—¡Qué niño tan hermoso! —dijo una.

—¡Hay que ver qué rizados tan rubios! —exclamó otra.

—¡Y esos ojos azules, claros, inocentes! —se entusiasmó una tercera.

La verdad, el pequeño Kevin se les antojaba un auténtico querubín. Mamá Poole se hinchaba como una gallina clueca ante tantos y tan merecidos elogios.

—Tiene tres añitos, tres añitos nada más —confió orgullosa al grupo de admiradoras.

—¡Tres añitos! —repitió embobada una vecina, preguntando a continuación:

—¿Y qué!, ¿habla ya el angelito?

El angelito se puso a hablar... y las comadres huyeron desparpadas. Lo que salió, en efecto, de esa boquita de coral no se había oído en labios de carretero en lo que va de siglo. Kevin es, por lo visto, un Jaimito en inglés.

Asustadas, espantadas, las madres de familia de Baring Gould retornaron a sus hogares, no sin antes haber recogido a la prole que jugaba por plazas y calles. Imposible era, en efecto, dejar salir de sus casas a los puros e inocentes infantes de Baring Cross, mientras el querubín, con vocabulario de carretero que acaba de recibir una coza de su mula, anduviera suelto por esas calles. Mas el problema no paraba ahí. Había que hacer algo. Las buenas madres de familia decidieron confiarse a sus maridos; pero, ¿cómo repetir al cónyuge las tremendas palabrotas que acababan de escuchar?

### EL FIN DE "PIQUITO DE ORO"

Terrible fue la lucha por el pudor y la necesidad de silenciar a Kevin Poole, que se libraba en los puros pechos de las vecinas de Baring Gould. Ganó, empero, el sentimiento del deber. Las madres de familia repitieron las terribles palabrotas oídas a los padres de familia, y éstos, a su vez, se movilizaron.

Un inspector de la Municipalidad fue delegado a visitar a la familia Poole para observar personalmente el fenómeno. El inspector falló, pálido y tembloroso, en la entrevista. La Municipalidad decretó entonces: «¡El chico tiene que enmudecer!».

¿Pero cómo hacer enmudecer a Jaimito? Desesperada, su madre, doña Rita Poole, comentó:

—No sé dónde ha aprendido estas palabrotas.

Y ante la mirada de reprobación de la población (masculina y femenina) añadió, indignada:

—Desde luego, en casa no ha sido.

¿Dónde fue? ¿En algún comicio electoral? ¿Viendo y escuchando los programas de la televisión? La familia Poole ha tenido que interrumpir bruscamente sus vacaciones. Con el pequeño Kevin asido de la mano, doña Rita cogió el tren y volvió a su hogar, en el puerto de Milford Haven.

Y allí reside, por lo visto, la clave del enigma. Asegúrese, en efecto, que cuando las cosas no van bien del todo (¿y cuándo van bien del todo las cosas?). Los marineros y pescadores de Milford Haven suelen emplear ese lenguaje... colorido que tanto impresionó a las buenas amas de casa de Baring Gould cuando en esa mañana con promesa de sol trataron por primera vez de trabar amistad con el dorado querubín Kevin, de los labios sonrosados de coral y la garganta de negro ébano puro.

Guy BUENO

## Vietnam del Sur celebró ayer el cuarto aniversario de su independencia

El Presidente, Dinh Diem, pidió al pueblo que redoblara sus esfuerzos para conseguir la unificación

SAIGON.—El Vietnam del Sur ha conmemorado el cuarto aniversario de su independencia y del actual régimen republicano con un desfile de fuerzas militares ante el Presidente Dinh Diem. Entre el flamear de numerosas banderas rojas y amarillas y los aplausos de una gran multitud, las tropas vietnamitas, de las que formaban parte unidades mecanizadas, han desfilado durante hora y media.

En un discurso pronunciado a mediodía de ayer lunes por el Presidente del Vietnam, Dinh Diem pidió redoblados esfuerzos por parte de la población para superar todos los obstáculos y conseguir la reunificación del dividido país «rápidamente y en medio de una auténtica libertad, paz y prosperidad». (Efe.)

## Diez soldados hindúes resultaron muertos y siete prisioneros

DUROS ATAQUES A NEHRU POR SU "DEBILIDAD" FRENTE A PEKIN

NUEVA DELHI.—Informes recibidos en Nueva Delhi indican que las tropas chinas comunistas han ocupado otras dos zonas situadas en territorio indio de Ladhak.

Siete soldados indios fueron hechos prisioneros por los comunistas en Ladhak y otros diez resultaron muertos. Los informes señalan que los rojos chinos han tomado posiciones en los terrenos de pastos de Gunga y en los alrededores del lago salado de Am-togar.

### INDIGNACION DE LA PRENSA HINDU

Los principales periódicos de Nueva Delhi critican al primer ministro, Nehru, por su «debilidad» en lo que se refiere a las disputas fronterizas con la China comunista. El independiente «Times» opina que la reacción de Nehru ante el último incidente, en que varios soldados hindúes han resultado muertos, «ha sido totalmente inadecuada».

Por su parte, «Indian Express» estima que Nehru «ha subestimado la amenaza real del expansionismo de la China comunista».

Finalmente, el «Hindustan Times» escribe, entre otras cosas: «Nehru nos ha advertido contra las palabras y los hechos apasionados. Permítanos advertirle por nuestra parte que él podría no tener más oportunidades para unir al país tras de sí mismo si se permite a la China comunista que continúe humillándonos».

### ESCISION ENTRE LOS COMUNISTAS

El partido comunista indio se ha dividido en tres grupos como consecuencia del choque frontal entre las fuerzas chinas y las indias al este de Ladak, según se revela en círculos competentes de esta capital.

La presente crisis, que puede provocar importantes cambios en la dirección del partido, se cree llegue a su máximo punto cuando la organización celebre su Consejo Nacional el próximo 10 de noviembre en Meerut.

## EL SEÑOR Don Ramón Yrazusta Vignau

Director-Gerente y Secretario del Consejo de Administración de YRAZUSTA, VIGNAU Y CIA.

Falleció en San Sebastián el día 19 de septiembre de 1959

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

R. I. P.

CONSORCIO DE FABRICANTES DE PAPEL, S. L., y ALMACENES GENERALES DE PAPEL, S. A.,

SUPPLICAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan al funeral que por su eterno descanso se celebrará mañana día 28 de octubre de 1959, a las diez de la mañana, en la iglesia de San José de Madrid.



# HAN SIDO OTORGADOS LOS PREMIOS NOBEL DE FISICA Y QUIMICA

## Hoy se publicarán en Moscú las fotografías del lado oculto de la Luna

Por primera vez se dan detalles técnicos de la cámara instalada en el satélite artificial

LONDRES. — La agencia Tass anuncia que las fotografías del lado oculto de la Luna tomadas por el «Orbitnik» serán publicadas hoy martes en la Prensa de Moscú. La agencia añade que el «Orbitnik» estuvo sacando fotografías de la parte invisible desde la Tierra de nuestro satélite durante cuarenta minutos, revelándolas y fijándolas automáticamente.

Las fotos fueron transmitidas a la Tierra el pasado día 18, cuando ya el «Orbitnik» se encontraba en su viaje de regreso hacia la Tierra, y serán distribuidas a los astrónomos de todo el mundo.

Los científicos rusos han dicho que el público no debe esperar demasiado de las fotografías, aunque la comparación de ambas partes de la Luna puede ayudar a los científicos a descubrir cómo se formó nuestro satélite.

En el anuncio de Tass se dice también que el mecanismo fotográfico del «Orbitnik» fue disparado a las 5.30 de la madrugada (hora española) del día 7 de octubre, tres días después del lanzamiento. Es esta la primera vez que se dan detalles técnicos de la cámara instalada en el satélite artificial. Iba dotado, según Tass, de un sistema de orientación y un aparato de fototelevisión, con equipo especial para el revelado automático de carrete y copias. Los disparos de la cámara fueron calculados para que se produjeran cuando el «Orbitnik» se encontraba entre el Sol y la Luna, de forma que el 70 por 100 de la parte oculta de la última estuviera iluminada por la luz solar. (Efe.)

El primero de ellos lo comparten el norteamericano Chamberlain y el italiano Segre, por el descubrimiento del antiprotón

El checo Heyrovsky, galardonado por su método polarográfico de análisis químico

ESTOCOLMO.—Los destacados científicos nucleares norteamericanos doctores Owen Chamberlain, de treinta y nueve años de edad, y Emilio Segre, de cincuenta y cuatro, este último nacido en Italia, de la Universidad de California, han sido galardonados conjuntamente con el Premio Nobel de Física para 1959 por su descubrimiento del antiprotón.

La decisión de la Academia de Ciencias sueca estipula que cada uno de ellos recibirá la mitad de las 220.678 coronas que constituyen el Premio.

Este galardón hace el número 16 de los conseguidos por científicos norteamericanos en el campo de la Física desde el año 1907.

Cuando fue descubierto el antiprotón, Segre y Chamberlain revelaron a los ojos de la ciencia un secreto que tesoneramente habían estado persiguiendo los más destacados físicos del mundo durante más de un cuarto de siglo. Los descubrimientos de estos dos científicos confirmaron algo que todavía era pura teoría, es decir, que en la naturaleza existía un equilibrio y una simetría eléctrica: por cada partícula positiva había también una partícula negativa. Todos los núcleos atómicos tenían una carga positiva, protón, a cuyo alrededor giraba una carga negativa, electrón.

Según la teoría del profesor P. A. M. Dirac, ganador de un Premio Nobel, podrían existir, a distancias de millones de años luz allende nuestra galaxia, átomos integrados por un antiprotón cargado negativamente, alrededor del cual girarían electrones cargados positivamente. Esta teoría fue parcialmente confirmada pocos años más tarde, cuando el físico norteamericano Dr. Karl David Ander-

son ganó su Premio Nobel en 1936, descubriendo el antielectrón cargado positivamente, llamado también el positrón. Pero el antiprotón aún continuaba misteriosamente oculto, lo que hacía que muchos científicos pusieran en duda la teoría de Dirac que propugnaba la naturaleza simétricamente eléctrica de todo sistema natural. Este antiprotón fue buscado afanosamente en las radiaciones cósmicas, pero las huellas halladas eran demasiado inciertas y esporádicas para demostrar con seguridad la teoría.

Una posibilidad para resolver este problema surgió en 1955 cuando el gigantesco "protón sincrotrón" o "acelerador", conocido ahora como "bevatrón", fue terminado en la Universidad de Berkeley (California). El "bevatrón" es de tan gran tamaño que puede producir las energías que, según la teoría de Dirac, son necesarias para producir protones y antiprotones, en lo que los científicos llaman "creación por parejas".

La búsqueda del antiprotón, con el empleo del gigantesco "bevatrón", fue llevada a cabo por el doctor Segre, ayudándole entusiastamente el doctor Chamberlain.

Un importante paso en el estudio de los antiprotones lo constituyeron las fotografías de explosiones nucleares provocadas por antiprotones. Estas fotografías facilitaron la prueba visual de que los antiprotones y los protones se convierten en energía cuando entran en colisión.

El doctor Emilio Segre, que dirigió los trabajos para el descubrimiento del antiprotón, es uno de los más destacados investigadores nucleares del mundo. Segre trabajó primeramente en Física atómica, especialmente con el espectroscopio atómico. Más tarde, hace unos veinticinco años, comenzó a trabajar en Física nuclear. La ma-

yor parte de su labor la desarrolló en Italia.

### DATOS BIOGRAFICOS DE AMBOS CIENTIFICOS

El doctor Segre nació en Tivoli y recibió su doctorado en la Universidad de Roma en 1928.

Después de servir en el Ejército italiano, Segre fue nombrado profesor adjunto en la Universidad de Roma. En 1930 marchó a estudiar a Hamburgo (Alemania) y a Amsterdam (Holanda), patrocinado por la Fundación Rockefeller. Vuelto a Roma, continuó en la Universidad hasta que fue nombrado director del Laboratorio de Física en la Universidad de Palermo, en 1936. Continuó en ella hasta su traslado a la Universidad de California, en 1938.

Durante la segunda guerra mundial trabajó tres años en el Laboratorio de Los Alamos, volviendo a Berkeley en 1946 como profesor de Física.

El doctor Segre es también comandante de mérito de la República italiana, miembro de la Academia de Ciencias de los Estados

Unidos y de la Academia de Ciencias de Heidelberg (Alemania), de la Academia Nacional del Perú y de la Sociedad por el Progreso de la Ciencia del Uruguay. Tanto él como su esposa y sus tres hijos residen en Lafayette (California).

El doctor Owen Chamberlain, de treinta y nueve años de edad, comenzó su carrera como físico hace solamente diecisiete años. Inició sus actividades en la organización Manhattan, del Gobierno norteamericano, que construyó la bomba atómica, en los laboratorios de la Universidad de Berkeley (California).

Chamberlain nació en San Francisco, estudió en Dartmouth y en la Universidad de California. Después de trabajar en el proyecto Manhattan—durante el cual contempló la primera explosión atómica en Alamogordo—estudió para el doctorado en la Universidad de Chicago.

Volvió a la Universidad de California como profesor de Física en 1948, y actualmente es profesor de esta especialidad en la Universidad de Harvard. (Efe.)

## EL PREMIO DE QUIMICA AL CHECO HEYROVSKY

El profesor checo Jaroslav Heyrovsky, de sesenta y nueve años de edad, ha sido galardonado con el Premio Nobel de Química de 1959 por su creación del "método polarográfico" para el análisis químico por medio de electrolysis.

El nuevo Premio Nobel inventó el "polarógrafo" aparato destinado al electroanálisis automático de las sustancias, hacia la tercera decena del actual siglo, y ello tuvo una grandísima importancia en los campos de la metalurgia y en otras ramas de

la industria relacionada con la Química.

Jaroslav Heyrovsky nació en Praga en 1890, pero gran parte de sus estudios los realizó en University College, en Londres, donde se graduó en 1913. Actualmente desempeña el cargo de director del Instituto Polarográfico de la Academia de Ciencias de Praga.

Es el primer científico de su país que consigue un Premio Nobel, y el descubrimiento de su método de análisis, que le ha proporcionado el premio de 220.678 coronas suecas, fue descubierto de una forma parcialmente casual. Una pregunta que le fue dirigida a Heyrovsky por otro científico cuando estaba realizando sus exámenes para obtener el grado del doctorado, en 1918, le abrieron los ojos hacia las posibilidades del análisis electrolytico. Cuatro años más tarde, en 1922, presentó su primer estudio en este campo y tres años después construyó el "polarógrafo", con el que demostraba que sus teorías podían llevarse perfectamente a la práctica.

Los valores de tensión y la intensidad de la corriente son registrados gráficamente en el "polarógrafo", y partiendo de sus curvas, Heyrovsky pudo deducir los componentes de cualquier solución.

El "polarógrafo" es especialmente útil porque al realizar análisis completos también se ponen de manifiesto los componentes desconocidos, tales como la albúmina y otros albuminoides, que no pueden ser descubiertos o aislados por ningún otro método.

En 1932, dos científicos de Alemania y la Unión Soviética visitaron a Heyrovsky en Praga para estudiar sus métodos, y el primero de ellos, profesor W. Boettiger, de Leipzig, Alemania, publicó en 1936 un manual sobre los descubrimientos de Heyrovsky, manual que sirvió para divulgar por toda Europa los métodos de análisis por medio del "polarógrafo".

La fecha exacta del nacimiento del nuevo Nobel es la de 20 de diciembre de 1890, siendo sus padres Leopoldo Heyrovsky, profesor de Derecho romano de la Universidad de Karlferrdinand, y una señora de la clase media de Praga. Consiguó su grado de doctor en 1918 en Praga, desempeñando después los cargos de profesor auxiliar y director del nuevo Instituto de Química de la Universidad «Charles».



## El Libro de Labores para la mujer

SEÑORA, CON ESTA OBRA LLEGARA A SU CASA LA FELICIDAD

Tendrá explicado todo lo referente a: Telas, Costuras, Ajuar, Corte, Confección, Zurcidos, Aprovechamiento de prendas, Labores, Bordados, Calados, Tapicería, Encajes, Bolillos, Mallas, Ganchillos y sabrá hacer verdaderas maravillas en Tapetes, Mantelerías, Ropa infantil, Ropa interior, Jerseys, Pullowers, etc., etc.

UN LIBRO QUE IGUAL SIRVE PARA LA ABUELA, LA MADRE O LA NIETA

Brevísimo extracto del índice, que en el libro consta de 32 páginas:

Primera parte: Telas, Costuras, Puntos, Pespuntos, Vainicas, etc. Corte y Confección, Ropa infantil, Transformaciones, Remiendos, Aprovechar retales, etc., etc.

Segunda parte: Labores, Bordados (toda su gama explicada), Encajes, Ganchillo, Alfombras. Páginas y páginas explicando forma de hacer punto de Jerseys, Pullowers, etc., etc.

Tercera parte: Cuidado de las ropas, Lavados, Desmanchados, Tefidos, Planchado, etc., etc.

Cuarta parte: LAMINAS, 35 PAGINAS de artísticas fotografías que tienden a explicarle gráficamente los puntos nuevos en bordados, calados, géneros de punto, etc. Además hay más de 300 dibujos explicativos

Sobrecubierta a todo color. PRECIO (franco envío): 120 PESETAS.

Doña ... calle ... desea le envíen a REEMBOLSO de 120 ptas. o a plazos de 135 ptas. (el primero de 75 ptas. y dos mensualidades de 30 ptas.), franco portes, el LIBRO DE LABORES PARA LA MUJER. Táchese lo que no interese. Imprescindible consignar el empleo del marido o hijo en los pedidos a plazos.

Recorte y envíe este cupón, escribiendo en MAYÚSCULAS sus datos personales, a:  
EDICIONES ENCICLOPEDIAS DE GASSO HNOS. — Vía Layetana, 153 — BARCELONA



## LABERINTO

## APTO PARA MENORES

¿A DONDE vamos con los chicos el domingo por la tarde? El cine está demasiado espeso. El Museo del Prado está cerrado. Vamos, pues, a la ex Casa de Fieras, hoy, por otro nombre menos exigente, Jardín Zoológico del parque del Retiro. Muchas familias han coincidido en la elección y quizá merecen más atención.

El Jardín Zoológico del Retiro es una de las instituciones municipales que producen beneficio económico. En los últimos tiempos la Dirección del parque ha procurado corresponder a aquel balance, proporcionado por una numerosa y fiel clientela, introduciendo novedades y modificaciones estimables, pero muy insuficientes.

Ante la perspectiva del establecimiento de un gran "zoo" con todas las de la ley en la Casa de Campo, el Jardín Zoológico del Retiro ha quedado discretamente reducido a una especie de función doméstica, sin grandes pretensiones, con la tierna y sencilla pretensión de constituirse en un parque de entretenimiento infantil.

Partiendo de esta base, las deficiencias que achaco al Jardín Zoológico del Retiro no proceden de comparaciones con los "zoos" famosos en otros países, sino de la normal pretensión de que cumpla con cierta sabiduría aquella discreta y alegre función de recreo para niños. Pero no brilla allí la imaginación ni la alegría.

No se trata de realizar grandes cosas. Se trata de tener las que hay con otro estilo. Se trata de quitar sosería, rutina y pobreza de imaginación a unas jaulas que muchas veces recuerdan las barracas de feria. Se trata, ahora que se habla de eso, de respetar y atender los derechos del niño a la ilusión y la belleza.

AGUINAGA

## A QUIEN CORRESPONDA

## ANCIANOS

Un anciano matrimonio, provisionalmente recogidos en el piso cuartito, centro, de la casa número 18 de la calle del Marqués de Santana, se ha dirigido a nosotros con el ruego de que haga-

## Apertura de curso en el Colegio Mayor "Francisco Franco"

LA LECCION INAUGURAL FUE PRONUNCIADA POR EDUARDO NAVARRO

El domingo día 25 celebró el Colegio Mayor "Francisco Franco" la apertura del curso 1959-60, presidiendo los actos don José Navarro Latorre, comisario de Protección Escolar y Asistencia Social; José Luis de Azcárraga, secretario nacional de la Delegación Nacional de Asociaciones; Rodolfo Martín Villa, Jefe del Distrito Universitario de Madrid, y Eduardo Navarro Álvarez, rector del Colegio Mayor.

A las once de la mañana se celebró una solemne misa, bajo la advocación del Espíritu Santo, seguida de un acto colegial, celebrado a las doce en el salón de actos del Colegio. En el transcurso de dicho acto prestaron juramento de sus cargos los decanos y consiliarios y recibieron sus becas los nuevos colegiales. La lección inaugural corrió a cargo del rector, y versó sobre "Ejemplaridad universitaria de José Antonio".

Por la tarde fue representada por el T. E. U. del Colegio, que contaba con la colaboración de universitarios del Colegio Mayor "Santa María de la Almudena, la obra de Alfonso Sastre "Muerte en el barrio".

## Homenaje al general Ángel González de Mendoza

Los caballeros y damas residentes en Madrid de la Delegación en Castilla del Real Estamento Militar del Principado de Girona se han reunido en el salón de la Escuela de Estado Mayor para felicitar y despedir a su actual delegado, don Ángel González de Mendoza y Dervier, con motivo de su ascenso a general de división.

## MAÑANA AUSTRIACA EN LA UNIVERSITARIA

En el "Paraninfo-Moncloa", un tranvía que, la verdad sea dicha, llega con frecuencia, una rubia y tres mozos hablaban de Austria; luego, en Filosofía y Letras, lugar donde más mujeres pueden verse reunidas, mujeres guapas se sobrentiende, hay por las paredes carteles austriacos en esta mañana de fina lluvia, en que Austria celebra el cumpleaños de su libertad e independencia. Un cumpleaños que organiza la Biblioteca de la Facultad, entiéndase que el director de las Bibliotecas Universitarias, Javier Lasso de la Vega, caballero erudito, señor sevillano de mucha cultura y buena pluma.

Salen los de clase de don Dámaso Alonso, salen los que dan Historia, una Historia que él convier- te en anecdota amable y alegre, con José Cepeda; salen de escuchar a Cantera, que luego se quedará en la mañana austriaca. Salen éstos y los que se dejan en el bar restos de aperitivos y de café, y se van al Anfiteatro Grande, que parece mismamente el Capitol en tarde de estreno. Se sientan por grupos ellos; hay, naturalmente, y como Dios manda, parejitas, y hay también clérigos y hasta algún que otro caballero austriaco que ha venido a recordar entre estudiantes, los españoles y los del mundo, la feliz libertad de Austria. Tal día como hoy, hace ya cinco años.

Hay una barahúnda de conversaciones y hay un poco de Torre de Babel. Y lo mismo a la entrada se oye hablar de un programa de Filosofía que de unas entradas para el Atlético y el Madrid; lo mismo se escucha una palabra eterna y tierna que pedir prestado un diccionario de griego. Y mientras los pasillos del Anfiteatro se colman de gente, algo así como un cine en una tarde dominical, llega cordial el conde Sefried, gran señor austriaco con muchos amores por España, llegan los jóvenes de la Oficina Nacional Austriaca del Turismo, que pilota Oskar Dignoes; llegan con películas y folletos que son una especie de aperitivo para ir a correr Austria.

Aquí la presidencia está en un palco alto. Allí el conde Sefried, los del Turismo y el señor vicedecano, don Federico Pérez Castro, un joven que, con aire deportivo, es un maestro en Literatura hebrea. Lasso de la Vega, que dice a todos las palabras que antes nos dijera de conmemorar las grandes fechas, y con un aire de singular encanto, ya en el decir, ya en el mover las manos, Luis Morales Oliver nos coge de la mano y nos mete en Austria. Los miles de kilómetros se borran, y aquí están el paisaje y la música, están las tres mil librerías austriacas y Mozart, y el "Caballero de la rosa".

Es tarde, pero nadie piensa en irse; por el contrario, llegan más. Historia y poesía nos cuenta Luis Morales, de Garcilaso defensor de Austria en el Danubio, de Garcilaso cantando a éste

"... manso ruido de agua corriente y clara."

La Viena adelantada en la defensa de la Cristiandad, la Viena que un 26 de octubre de 1955 recobra su independencia, en imágenes emotivas de un documental en colores. Y luego, Austria toda, en colores también, en un viaje en automóvil de una pareja y su perro que hasta habla. Las montañas y los violines, las aguas y los valles, lo del folklore antiguo, los monasterios y los palacios. Más que una mañana austriaca es casi un mes este viaje que sin billete, unos catedráticos y unos cientos de alumnos han hecho ahora en la otoñal mañana desde unos sillones de un Paraninfo universitario.

Juan SAMPELAYO

## CUENTOS DE MADRID

## Adiós a Paulo da Silveira.

Leo en los periódicos de Río que Paulo da Silveira ha muerto. Quiero traer la noticia a esta columna fielmente madrileña. Madrid no puede estar ausente en la hora triste, emocionada, agradecida, de decirle adiós.

Paulo da Silveira era grande, como su país. Grande de cuerpo—gigantesco casi—y grande de alma. Grande en la cultura y grande en la experiencia de los seres humanos y los paisajes de este mundo. Viajó por todas partes. Se educó en Inglaterra, Francia, Italia y España. Fue un excelente diplomático, un gran periodista y un escritor magnífico. Su libro último, "Ensaio Europeu", es una de las obras más brillantes y más sólidas de la literatura brasileña actual.

Es difícil decir lo que voy a decir, puesto que el Brasil tiene cerca de setenta millones de habitantes—serían unos cincuenta cuando llegué allá por primera vez, hará catorce años—; es difícil decirlo, pero creo que Paulo da Silveira era el mejor amigo que teníamos por aquellos mundos. En los días difíciles, cuando nadie quería comprendernos, él andaba, por Río, por San Pablo, Bahía, Minas, Portoalegre, dando una conferencia fabulosa en la que explicaba, casi con pasión, nuestras verdades. Se titulaba aquella conferencia "Sabiduría y coraje de España". No olvidaré nunca cómo terminaba. Paulo da Silveira la ponía fin, con la potente voz empapada en "Saudade", recitando a Teófilo Gautier en las palabras últimas de su "Viaje por España": "¿Queréis creerlo?... Al poner el pie en el suelo patrio, sentí los ojos húmedos, y no era de alegría, sino de pena. Las torres bermejas, las cumbres de plata de Sierra Nevada, las adelfas del Generalife, las largas miradas de terciopelo húmedo, los labios de clavel en flor, los pies pequeños y las manos leves, todo ello acudió tan vivamente a mi alma, que me parecía que esta Francia, en la que mi madre me estaba esperando, era para mí una tierra de exilio".

No hace un año todavía que Paulo da Silveira estaba entre nosotros, ejerciendo en Madrid una importante misión cultural. Y ahora leo en los periódicos que ha muerto. Habrá sido en Río, en su casa colgada de lo alto de un "arañacielos"—como dicen allá—entre las bellas playas de Flamengo y Copacabana. Le habrán llevado los amigos, entre flores, al dulce y silencioso camposanto de Sao Joao. Las bañistas, las niñas de la arena más cara y sonriente de América del Sur, habrán mirado el lento paso de su entierro... Y ya no volveremos a verle nunca.

Ni él volverá a escribir, con aquel generoso corazón amigo vertiéndose sobre las cuartillas: "¡España! ¡Cómo me gustaría estar ahora en Madrid, en estos días de verano! Mis días de España fueron, tal vez, los mejores de mi vida. Salir de casa, en un día de primavera, a las once de la mañana, para ir a pasear por la Gran Vía, respirando el aire ingenuo de porcelana china, era para mí el más edénico de los placeres. En torno nuestro, las criaturas eran ágiles y limpias, sin mácula, envueltas en la sonoridad de la luz matinal. ¡Cómo recuerdo las mañanas madrileñas en la terraza de Chicote, tomando mi chatilo de manzanilla! Las muchachas que pasaban delante de mí no andaban, no caminaban; tenían movimientos de pez: nadaban como aéreas sirenas en aquel acuario de aire fino temperado de delicadas sensualidades que era toda la Gran Vía. Mis ojos eran felices. Pasaba de prisa el tiempo, como el hilo de la vida entre los dedos de las Parcas hilanderas..."

Vaya con Dios, acompañado de nuestro dolor, el grande, amigo y noble Paulo da Silveira. He pensado mil veces, que vivir es fabricar recuerdos, y, entonces, Paulo vivió bien y mucho. Pero, acaso, vivir es sólo despedirse. Despedirse de todo, con un poco de amor.

Román ESCOHOTADO

## AGENDA

DÍA 27 DE OCTUBRE 1959

MARTES

El sol sale a las 7,38.  
Se pone a las 18,19.

## QUINCE GRADOS

Ayer oscilaron las temperaturas extremas de Madrid entre los 15,7 y los 12,5 grados a las 13 y una hora, respectivamente. A última hora de la noche comenzó a llover.

## INDICE DEL DIA

A las 18 horas. Patronato Juan de la Cierva (Serrano, 150).—«Efectos económicos de la normalización en los talleres y almacenes de la Renfe», por don Pío González.

A las 19.—Patronato Juan de la Cierva (Serrano, 150).—«Efectos de la normalización en el desarrollo de la industria auxiliar. Posibilidades y dificultades de éstas», por don José Chamorro.

A las 19,30. — Casa Americana (Serrano, 75).—«Norteamérica Hoy» (impresiones de un periodista español), por don Daniel Álvarez Antón.

A las 19,45.—Asociación Española de Mujeres Universitarias (Miguel Ángel, 8).—Recital de piano a cargo de Mechthild Hatz.

A las 19,45.—Instituto de Cultura Hispánica.—Lectura de una selección de cuentos a cargo de su autor, Manuel Pílares. Hará la presentación el poeta José Hierro.

A las 20.—Ateneo de Madrid.—«El mito de la Europa de las Patrias», por don José Miguel de Azaola.

## INAUGURACION DE CURSO DE LA ESCUELA ESPAÑOLA DE ANTROPOLOGIA

Esta tarde, a las siete, se celebrará la sesión ordinaria de apertura de curso de la Sociedad Española de Antropología, Etnografía y Prehistoria en su domicilio social, plaza de la Marina Española, 8.

## CONCURSOS DE CUENTOS Y POESIAS PARA AUTORES NOVELES

La revista «Rumbos» convoca un concurso de cuentos en el que podrán tomar parte todos los autores noveles españoles e hispanoamericanos, con arreglo a las siguientes bases:

Los originales presentados serán inéditos, y la extensión de los mismos, no superior a diez cuartillas mecanografiadas a dos espacios. Cada autor podrá presentar los cuentos que desee, haciendo constar al pie de ellos su nombre y dirección.

Los originales se remitirán a la dirección de «Rumbos» (Ramblas, número 23, Barcelona). El plazo de admisión finalizará el día 1 de diciembre de 1959.

Se concederán los siguientes premios: uno de 1.500 pesetas, dos de 500 y seis accésits de 250 pesetas cada uno.

Asimismo, la mencionada revista convoca un concurso de poesía en el que podrán tomar parte todos los autores noveles españoles e hispanoamericanos, con arreglo a las siguientes bases:

Los originales presentados serán inéditos, y la extensión de los mismos, no superior a veinte versos. Cada autor podrá presentar los poemas que desee, haciendo constar al pie de ellos su nombre y dirección.

Los originales se remitirán, en cuartillas mecanografiadas a dos espacios, a la dirección de «Rumbos» (Ramblas, 23, Barcelona). El plazo de admisión finalizará el día 1 de diciembre de 1959.

Se concederán los siguientes premios: uno de 1.500 pesetas, dos de 500 y seis accésits de 250 pesetas cada uno.



GRAN HOTEL  
AVENIDA

AVDA. JOSE ANTONIO, 34  
Jueves 29 de octubre, 6 tarde,  
desfile de modelos en un  
Té de Gala  
Presentación de la Moda OTOÑO-  
INVIERNO por la firma de  
Alta Costura

A. SALGADO

Indispensable reservar mesa  
teléfono 22 65 81



# AGENDA

DIA 27 DE OCTUBRE 1959  
MARTES  
SANTORAL. — San Vicente.

## CULTOS

DIRECTORIO DE LA MISA.—Vigilia de los Santos Simón y Judas. Simple. Color morado. Misa propia. Segunda oración, «Concedes». Tercera, por la Iglesia y por el Papa. Sin Gloria ni Credo. Prefacio común.

## CURSILLO DE FORMACION PREMATRIMONIAL

El Servicio de Formación Prematrimonial, en colaboración con la Obra Apostólica Familiar, organiza un doble cursillo prematrimonial simultáneo desde el 2 de noviembre al 6 de diciembre, para jóvenes de ambos sexos.

Las conferencias tendrán lugar a las ocho y cuarto de la tarde, en la residencia de los padres oblatos (Diego de León, 36) y en las Hermandades del Trabajo (Juan de Austria, 9). Los interesados pueden solicitar más informes en los centros citados.

## ENTREGA DE CARTILLAS MILITARES A LOS MOZOS DE CHAMBERI

Los mozos pertenecientes al remplazo de 1959 por el distrito de Chamberi, clasificados útiles para todos servicios, que no hayan retirado su cartilla militar, podrán hacerlo en dichas oficinas (Alberto Aguilera, 20 hasta el día 29 del actual, en horas de nueve y media a una.

## FARMACIAS DE GUARDIA

### TURNO 7.º

Plaza de José Villarreal, 5; Vara de Rey, 16; Ronda de Atocha, número 12; Santa Isabel, 7; Príncipe, 16; Antonio Maura, 10; Juan de Urbión, 73 (colonia Retiro); Alcalde Sainz de Baranda, 9; Jorge Juan, 131; Narváez, 3; Alcalá, número 172; Alcalá, 121; Goya, 12; Barquillo, 31; Núñez de Balboa, 47; General Mola, 60; Conde de Peñalver, 23; Sili, 30 (colonia de El Viso); Comandante Franco, 14 (Chamartín); avenida de la Luz, número 5; Canillas, 2 (colonia Virgen del Pilar); Cartagera, 79; López de Hoyos, 200; Ponzano, 44; Santa Feliciano, 13; Jerónimo de la Quintana, 2; Luchana, 14; Mejía Lequerica, 3; plaza de San Ildefonso, 4; Génova, 18; San Bernardo, 39; San Marcos, 6; Puerta del Sol, 5; Botoneras, 7; Alberto Aguilera, 19; Galileo, 61; Cea Bermúdez, 60; Princesa, 72; Ferraz, número 33; Reina Victoria, 20; Maudes, 68; Bravo Murillo, 151; Alonso Núñez, 31; San Enrique, número 22; plaza de Santo Domingo, 6; Comandante Fortea, 80 (Puente de la Teja); Vicente Camarón, 6 (barrio Extremadura); Segovia, 63; Cuesta de las Descargas, 12; plaza de Cascorro, 6; Mari Blanca, 21 (colonia Moscardó); Almendrales, 24 (Usera); Ferrovias, 97; Tarrasa, 12 (barrio Zofio-Usera); General Ricardos, 59; Abolengo, 31 (Carabanchel Bajo); Las Cinco Rosas, 22 (Carabanchel Bajo); Camino Viejo de Leganes, 105 (colonia de San Vicente Paul); carretera de Aragón, 133; carretera del Este, 3; Berástegui, 91 (barrio Bilbao); Valentín Aguirre, 14 (Canillas); General Aranz, 40 (Ciudad Lineal); Genciana, 45 (Tetuán); Bravo Murillo, 306 (Tetuán); Victoria Pérez, 4 (Chamartín); avenida del Monte Igueldo, número 7 (Puente de Valdecas); Puerto Canfranc, 23 (Puente de Valdecas); Martínez de la Riva, 85 (Puente de Valdecas); Cardenosa, número 13 (Entrevías, Puente de Valdecas), y San Florencio, número 5 (Puente de Valdecas).

Cupón de los legos  
NUMERO PREMIADO AYER  
660

## VIDA INTELECTUAL

### Conferencia del señor Díez de Medina en Cultura Hispánica

OCUPARON LA PRESIDENCIA, CON EL DIRECTOR DEL INSTITUTO, LOS EMBAJADORES DE ARGENTINA Y GUATEMALA Y EL ENCARGADO DE NEGOCIOS DE COLOMBIA

Ayer, en el salón de Embajadores del Instituto de Cultura Hispánica pronunció una conferencia, con el título de «Notas sobre Unamuno», don Fernando Díez de Medina, embajador de Bolivia ante la Santa Sede.

Comenzó su disertación hablando de los comentaristas que consideran en don Miguel con independencia al hombre del escritor. Para el señor Díez de Medina, el hombre-Unamuno es una resultante del escritor y el escritor-Unamuno es una resultante del hombre; por eso ambos aspectos en el autor de «Vida de Don Quijote y Sancho» no se pueden analizar separadamente.

Con respecto a las afirmaciones que se han hecho sobre la exterioridad de Unamuno, su afán por la conversación, afirmó el conferenciante que eso no quiere decir que fuese un hombre con proyección exclusiva al exterior. «El solo-indicó—sin poseer un sistema filosófico, removié más ideas que diez filósofos, lo cual tampoco es obstáculo para afirmar que fue un gran conversador.»

La última parte de su disertación estuvo dedicada a examinar la significación de Unamuno para los hispanoamericanos.

Ocuparon la presidencia los embajadores de Argentina y Guatemala, el encargado de Negocios de Colombia y el director del Instituto de Cultura Hispánica, don Blas Piñar.

### CONSTITUCION DEL CONSEJO DEL I. T. R. A. P.

Se ha celebrado la primera reunión del Consejo del Instituto Técnico para la Racionalización de la Administración Pública

(I. T. R. A. P.), presidida por don Aureo Fernández Avila.

Fueron elegidos por aclamación: Presidente, don Segismundo Royo Villanova; vicepresidente, don Vicente Morte Alfonso; secretario general, don Adolfo Mantilla Aguirre; y tesorero, don Julián Giménez Arribas.

Se trata de una recién creada Asociación de funcionarios de carácter privado, sin fin lucrativo, domiciliada en Felipe IV, 9, destinada a estudiar y fomentar la racionalización administrativa.

### "José Antonio y la critica de los materialismos"

SOBRE ESTE TEMA PRONUNCIARA UNA CONFERENCIA EL DELEGADO NACIONAL DE PRENSA, PROPAGANDA Y RADIO, JESUS FUEYO, EL DIA 29

Con motivo de la celebración del XXVI aniversario del acto fundacional de Falange Española, el Delegado Nacional de Prensa, Propaganda y Radio del Movimiento, Jesús Fueyo Alvarez, pronunciará el próximo día 29, a las nueve de la noche, en el salón de actos de la Jefatura del Distrito Político de Centro, calle de San Lorenzo, 15, una conferencia, en la que desarrollará el tema "José Antonio y la crítica de los materialismos".

## EL PORVENIR DE LA F. P. A., ASEGURADO

El Centro Nacional de Formación de Monitores ha capacitado a expertísimos profesores para la experiencia española

Ha salido una nueva promoción de especialistas, de oficiales industriales, formados por la nueva y revolucionaria fórmula de la Formación Profesional Acelerada. Con esta hornada, la cuarta del Centro madrileño, número 1, instalado en la Casa de Campo, son ya cuatro las que sucesivamente han pasado por el curso semestral, donde se consigue transformar, merced a la ejecución de obras, racionalmente seleccionadas, al peón, al hombre sin oficio, al excedente de otros menesteres e incluso a personas con cierta limitación física, en verdaderos obreros especializados, esos que tanto necesita la floreciente industrialización española, el trabajador cualificado al que le aguarda un lisonjero porvenir. Con estos trescientos oficiales, con estos técnicos son ya 1.200 los formados en el Centro mencionado, pues cada curso la escolaridad es de trescientos alumnos.

Pero esto no se ha conseguido por generación espontánea. El proceso de capacitación, hasta llegar a la cumbre, tiene un principal protagonista: el hombre, el pedagogo, el profesor, que aquí, en F. P. A., se le denomina «monitor»; la piedra angular del sistema, la que no puede fallar y la que, por encima de modernísimas maquinarias, herramientas o utillaje de última hora, ha de dar con la clave. El personal docente, que alcance su competencia a utilizar los programas de la metodología, precisamente estudiada, casi científicamente, para esta aceleración formativa y que lo realice con el máximo de rendimiento. En una palabra, el profesor que tenga además el dote de ser extremadamente capacitado.

### METICULOSA SELECCION

Hasta ahora solamente existe un Centro de Formación de Monitores en España. Este, como los de F. P. A., dependen y son originales de la Organización Sindical.

Una oficina técnica lleva, haciendo finísimo, el complejo de formación de profesores y alumnos. A ella nos hemos dirigido. El ingeniero industrial que la dirige, don Manuel Ballesteros, que durante varios meses estudió el sistema de F. P. A. en las naciones europeas más adelantadas, nos ha mostrado en multitud de estados, gráficos, informes y variada señal el cuidadoso que hacer de esta Oficina, dependiente de la Obra de Formación Profesional, y ante los nuevos textos que van a implantarse y algunos próximos proyectos que darán mayor vigor, si cabe, al sistema, nos ha informado sobre la metódica selección y formación de los monitores de F. P. A.

Hasta ahora se han celebrado dos cursos; y para darles una idea de la rigurosidad en la selección y admisión de este profesorado, les diremos que a la primera convocatoria solicitaron su concurrencia 1.600 personas de todas las provincias españolas. De ellas fueron seleccionadas 689 y después, llamados a examen, aprobaron el mismo 56. No queda aquí la criba, pues al finalizar el curso ese último número quedó limitado a 42.

En el segundo curso fueron 1.200 los solicitantes, de los que, después del mismo proceso, aprobaron también 42. De manera que por ahora existen 82 monitores; de ellos, el propio Centro de Formación de Monitores tiene un número determinado, y los Centros de F. P. A. de Madrid, Barcelona y Jaén. Conforme vayan terminándose los diez Centros proyectados para toda España saldrá esta clase de profesorado.

### PEDAGOGO PRIMERO

He aquí a grandes rasgos cómo se forma el monitor de F. P. A.: primero, naturalmente, examen médico; después, otro psicotécnico que permita valorar aptitudes, características y posibilidades de perfeccionamiento; la prueba profesional, donde el tema es señalado por un Tribunal técnico competente. Después, superado todo esto, pasan al C. N. F. M. Aquí, en seis semanas, debe dar de sí el alumno aquello que ha de definirle como buen pedagogo. Pues él, que ya es un habilísimo especialista, ha de formar en otros seis meses a especialistas también que en su día puedan equipararse.

Las seis semanas son utilizadas al máximo, como puede comprenderse, para que los aspirantes a monitores penetren en el espíritu del método de enseñanza. Que puedan preparar y dar una lección, e incluso hacer los programas que van a utilizar con los alumnos.

Los aspirantes, en número no superior a veinte, están agrupados en torno a un profesor técnico, que en primer lugar les enseña cómo y de qué forma debe darse una lección, así como su confección. Las lecciones exigen la participación activa del participante.

La Organización Sindical abona a cada alumno del Centro Nacional de Formación de Monitores 3.000 pesetas mensuales y la comida del mediodía en el propio Centro. Además dicha institución se constituye en empresa, a los efectos de previsión y seguros sociales, a los que estará afiliado el alumno durante las seis semanas citadas.

El monitor, ya superadas las pruebas finales, contratará con la Organización Sindical los servicios docentes, por los que se les retribuirá mensualmente con 5.600 pesetas y la primera comida.

Estos hombres, pues, tienen en sus manos la tarea importantísima de modelar a los futuros oficiales y maestros de la industria nacional, motivo por el cual se cuida y pretende que sean los mejores.

CACHO-DALDA

# CREDITOS

Alfombras, tapicerías,  
cretonas, visillos

¡ENORMES SURTIDOS!

Compre hoy mismo cuanto  
necesite pagando en diez  
mensualidades

UTILICE SU CREDITO PERSONAL

San Mateo

FUENCARRAL ESQUINA A SAN MATEO



## VIDA SOCIAL

### Enlace Nuez Coñibano-Motta Echeandía



(Foto Torres.)

Con gran solemnidad ha sido bendecido, en la iglesia parroquial de San Agustín, bellamente adornada de flor natural, damascos y tapices, el matrimonio de la hermosa señorita María del Pilar Motta Echeandía con don Eduardo Nuez Cañibano.

Apadrinaron el enlace el padre de la desposada, don Carlos Motta Aparicio, y la madre del novio, doña María Luisa Cañibano de Nuez, que lucía elegantísima toilette.

Ante el representante del Juzgado firmaron el acta matrimonial como testigos, por la novia, su tío don José Motta Aparicio; su hermano político el doctor Mifiana, don Alfonso Berastegui y don Antonio Infante.

### Enlace Portillo Scharfhausen-Guzmán Cadas

En la capilla del colegio de Nuestra Señora del Pilar, exornada con guirnalda de flor blanca, tapices y luz, han contraído matrimonio la encantadora señorita Isabel Guzmán Cadas con don Guillermo Portillo Scharfhausen.

La bella desposada, que vestía precioso traje de raso natural, y en el tocado, rosa y azahar sujetando el amplio velo de tul ilusión, entró en el templo del brazo de su futuro padre político, padrino de boda, don Fernando Portillo Ruiz. Seguíales el novio, que ofrecía el suyo a la madre de la desposada, doña Reine Cadas, viuda de Guzmán, elegantemente ataviada.

Bendijo la sagrada unión y pronunció emotiva y cariñosa plática el profesor del contrayente don José María Ruiz, director del colegio de San Felipe de Neri (Cádiz).

Terminada la solemne ceremonia, novios, padrinos y testigos pasaron al salón de la sacristía, donde, ante el representante del Juzgado, firmaron el acta matrimonial como testigos, por ella, don Andrés Traver, don Agustín García, don José Ezquerro, su hermano político don Honorato Maquieira y su hermano don Antonio Guzmán Cadas. Por él, don Jorge Scharfhausen, don Carlos Castejón Chacón y sus hermanos don Fernando y don José Antonio Portillo Scharfhausen.

En el jardín del templo fueron

Por el novio, su padre, don Mariano Nuez Debés; don Carlos Laffite Martínez, el conde de Almaraz, don Carmelo Menós, don Mariano Coll y el doctor don Gaspar Zaragoza.

La gentil desposada vestía elegante traje de raso brochado con tocado de azahar y amplio velo de tul ilusión.

Terminada la ceremonia religiosa, que revistió gran brillantez, los distinguidos invitados se trasladaron a los salones del hotel Palace, donde les fue servido un espléndido lunch, amenizado por la orquesta del hotel.

La feliz pareja ha marchado en largo viaje de bodas por el extranjero.

### Enlace Sacristán Carrasco-Marcos Cañas

A última hora de la mañana de ayer se ha celebrado, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Concepción, profusamente adornada de flores, damascos y luz, el enlace matrimonial de la encantadora y bella señorita María de la Concepción Marcos Cañas con don Manuel Sacristán Carrasco.

Fueron apadrinados por el padre de la novia, don Antonio Marcos Martín, y por la hermana del contrayente, señorita María Sacristán Carrasco.

La distinguida desposada lucía original modelo en raso brochado, y en el tocado, coronita de azahar y velo de tul ilusión.

Durante la solemne ceremonia religiosa se interpretaron al órgano diversas piezas de música sacra.

Firmaron el acta matrimonial los testigos de la desposada don José Caballero Pascual, don José Luis Velasco de Frutos, don Marcelino Gallego Núñez, don Antonio

obsequiados los asistentes a la ceremonia con un cóctel-lunch, magníficamente servido por La Mallorquina.

Los nuevos señores de Portillo, que fueron felicidades, han salido en viaje nupcial por Palma de Mallorca, París y distintas capitales.

Los numerosos invitados fueron obsequiados, en los salones de un lujoso hotel, con un exquisito lunch.

El nuevo matrimonio visitará, en largo viaje de luna de miel, Palma de Mallorca y distintas capitales.

## CORRIDAS EN BARCELONA Y OTRAS PLAZAS

### EN LIMA CONSIGUIERON UN CLAMOROSO TRIUNFO ANTONIO ORDOÑEZ Y CHICUELO

EN MADRID

### LA TEMPORADA HA TERMINADO

En la pantalla de la Fiesta ha aparecido el domingo la palabra breve e inapelable que marca el cierre de la temporada taurina madrileña. La tarde, gris, desapacible, con lluvia a ratos —una de las muchas tardes de este año— ha contribuido a que en esta función postrera los suspiros fueran más de alivio que de pesadumbre. Ahora vendrán las estadísticas, con su abrumadora sucesión de cifras, a informarnos sobre un montón de cosas, importantes acaso para el coleccionista de curiosidades taurinas, mas creemos que se puede adelantar la afirmación de que esta temporada que acaba de fenecer agregará pocos laureles al historial de la Monumental madrileña, esta plaza de toros que sigue siendo la de más prestigio entre todas las del mundo taurino. De lo que hemos de alegrarnos es de la feliz circunstancia de que también este año los toreros gravemente heridos pueden contar los percanes. Otra vez los ángeles de la guarda y las hábiles manos de don Luis Jiménez Guinea han sacado a muchos toreros de los más enrevesados atolladeros.

En esta tarde última de temporada han sido lidiados cinco novillos de don Manuel García Aleas y uno del señor Benítez Cubero por los diestros Curro Gómez, Luis Ortego y Fernando Zabala, de Castellón éste y debutante. En los tendidos, poco público. La corrida transcurrió así:

**PRIMERO.** — "Cotorrito", 21, negro zaino, bien armado. Lo corre bien el Coli. Lancea Curro Gómez. Dos varas de poco castigo y el novillo acusa flojera de remos. Par y medio. Curro Gómez da pases por bajo y el colmenero se cae. Sigue por alto. No se confía en los naturales. Tres buenos pases en redondo y otros tres mejores que estropea el diestro con el circular y el distanciado molinete. (Ovación.) Vuelve la cara y la espada queda baja. (Ovación.)

**SEGUNDO.** — "Gallito", 15, negro bragao, bizzo del izquierdo. Muy suelto. Picotazo y huye. Ortego es ovacionado en las gaceras. Vara baja. Par y medio. Ortego está muy bien en los pases por bajo. (Ovación.) Tres buenos naturales y el de pecho. Cuatro en redondo muy bien ejecutados los cierra con un molinete. (Ovación.) Intenta seguir en redondo y el novillo le pone un pitón en el pecho. Insiste ante un enemigo cada vez más cobardón. Estocada corta y descabello al tercer intento. (Ovación.)

**TERCERO.** — "Guapito", 13, negro bragao, bien armado. Zabala está valiente en los lances. Picotazo y huye. Una vara con ovación al piquero. Dos pares y medio. Zabala muestra valentía en cuatro ayudados por alto, que afea con el remate. Torea en redondo sin sosiego. Sigue

valiente con la derecha. Cuatro buenos naturales. Otros cinco muy buenos, pero incurre en el defecto de ponerles feo remate. Más valor en pases en redondo. Con gallardía cita a recibir y clava media espada, atravesadilla. Descabello, pinchazo y tres intentos de descabello. (El diestro da la vuelta al ruedo después de vencer considerable oposición.)

**CUARTO.** — "Zurito", 17, negro zaino, bizzo del derecho. Veroniquea bien Curro Gómez. Tres varas, con derribo en la segunda. Dos pares y medio. Curro Gómez torea por alto y en redondo. Una serie de cuatro rechazazos lleva buen estilo. (Ovación.) Repite igual. Se desconfía con la izquierda. Más faena con la derecha. Cuatro buenos naturales. Pases por alto. Dos pinchazos, estocada y descabello al quinto intento.

**QUINTO.** — "Revoltoso", 22, negro zaino. De bonito tipo. Larga y fina cuerna. Ortego lo recoge muy bien. Tres varas. Tres pares. Ortego, después de unos pases por bajo de muy buena ejecución, sigue valiente con la derecha en varias series, que se ovacionan. Continúa con la izquierda, pero el novillo se queda mucho. Tres en redondo muy buenos. Estocada y descabello al cuarto intento. (Ovación.)

**SEXTO.** — De Benítez Cubero. "Nevadito", 96, cárdeno salpicado. Tiene escobillados los dos pitones. Zabala está valiente con la capa. El novillo, manso y con fuerzas, ocasiona estrepitosos derribos. Tres pares. Zabala está valiente y voluntarioso en faena con la derecha. Cita a recibir y sale tropicado. A volapié deja una estocada. (Vuelta al ruedo.)

Han salido desiguales de presentación los novillos de García Aleas, y aunque no han hecho cosas de relieve con los caballos, al desolladero pasaron entre aplausos por haber ido bien en el tercio final. El de Benítez Cubero sacó mansedumbre y fuerzas.

Curro Gómez lució un buen estilo, pero al menor amago de sus enemigos el muchacho se iba. No obstante, el público reparó en lo bueno del diestro más que en lo otro, decisión plausible por tratarse de un modesto novillero.

El debutante Zabala ha sacado un gran valor y en ocasiones ha torado bien. Lo mejor del muchacho, la gallardía con que ejecutó la suerte de recibir en su primer enemigo. Lo peor, unos remates que, de momento, calificaremos de feos en consideración a que se trata de un novillero que empieza. En general, el público ha quedado satisfecho de la actuación del castellanense.

Luisito Ortego ha vuelto a Madrid después de su gran triunfo anterior. El gesto es de destacar, porque el muchacho ha preferido confirmar el éxito ante Madrid antes de explotarlo por provincias. Con un gran valor, Ortego ha mostrado otra vez lo a gusto que se encuentra entre los novillos y su entusiasmo por torar. Al segundo de tarde lo toró espléndidamente con la izquierda en series muy ovacionadas. En todo momento se ha visto al muchacho con sitio. Luisito Ortego queda para el próximo año entre los novilleros mejor catalogados por el público de Madrid.

Y la temporada ha terminado. Decididamente, la Fiesta sin bombón helado no es fiesta.

RUBIERA

En Barcelona

**BARCELONA.** — Plaza de Las Arenas. Toros de Urquijo de Ferrerico. Buena entrada.

Bernadó, ovación en el primero, pesado con la espada en el tercero y aplausos en el quinto.

Fermín Murillo, aplausos en el segundo, petición de oreja y vuelta en el cuarto y aplausos en el sexto.

En la enfermería, el banderillero Pepe Canto fue asistido de lesiones de pronóstico reservado.

En Palma de Mallorca

**PALMA DE MALLORCA.** — Toros de don Juan Guardiola.

Rafael Girón, aplausos y algunos pitos en el primero y oreja y vuelta en el cuarto.

Miguel Campos, petición y vuelta en el segundo y vuelta en el quinto.

Enrique Molina, palmas en el tercero y vuelta en el sexto.

En Huércal-Overa

**HUERCAL-OVERA.** — Toros de Robra de Arce.

El rejoneador Mariano Cristóbal cortó una oreja.

En lidia ordinaria, Cascales, pitos en el primero y enorme bronca en el tercero.

El Tino, dos orejas en sus dos enemigos. Junto con el rejoneador salió a hombros.

NOVILLADAS

**En Villanueva del Arzobispo**

**VILLANUEVA DEL ARZOBISPO.** — Novillos de Ramírez y Hermanos, difíciles.

Santos Mazzantini, vuelta en el primero y aplausos en el tercero.

El Espontáneo, oreja en los dos. Saló a hombros.

En Huesca

**HUESCA.** — Novillos de Jose Casas Alfaro.

Miguel Cárdenas, oreja en el tercero.

Terremoto, oreja en el segundo y petición en el cuarto. Saló a hombros.

EN AMERICA

**LIMA.** — Lleno en la plaza del Ache. Tres toros de Belmonte y tres de Salinas.

Antonio Bienvenida, gran ovación en el primero y ovación en el cuarto.

Chicuelo perdió las orejas del tercero al no acertar con la espada y cortó las dos orejas y el rabo del sexto. Saló a hombros.

FESTIVALES

En Valdepeñas

**VALDEPEÑAS.** — Festival a beneficio del novillero García Molina, gravemente cogido en la plaza de La Solana. Julio Aparicio, Juanito Bienvenida, Gregorio Sánchez, Solanito y Curro Girón cortaron orejas y rabos y salieron a hombros.

En Calasparra

**CALASPARRA.** — Pedro Barrera cortó dos orejas y rabo. Carlos Corpas, Paco Corpas, Garcés y Paquito Herrera cortaron orejas, rabos y patas.

**LITRI ESTA DISPUESTO A TOREAR EN EL FESTIVAL PRO CAMPAÑA DE NAVIDAD.**

**ALGECIRAS.** — De arribada forzosa, a causa de un fuerte temporal de Levante, llegó al puerto de Gibraltar el yate español "El Flamenco", del que es propietario el famoso diestro Miguel Báez "Litri".

Durante su estancia en la vecina plaza ha mantenido diversas entrevistas con los organizadores del festival taurino patrocinado por la excelentísima señora doña Carmen Polo de Franco, cuya celebración está fijada para el día 7 de noviembre, a beneficio de la Campaña de Navidad.

El diestro ha prestado su conformidad para actuar en el referido espectáculo benéfico (Mencheta).



# RENOVACION MUSICAL EN BILBAO

LA ORQUESTA MUNICIPAL, REMOZADA, INICIA SU NUEVO PERIODO

## BILBAO

(De nuestro corresponsal.) Ibamos a escribir revolución, pero no hay tal. Ni nos sirve el otro vocablo, renacimiento, porque nada se hallaba muerto, ni siquiera aletargado. Lo que sí hemos atravesado, y estamos atravesando, una etapa de adaptación, como esos equipos de fútbol que cambian de entrenador y allegan media docena de nombres nuevos. La Orquesta Municipal de Bilbao ha visto ampliado su patrocinio por gracia y obra de la Diputación Provincial. Al establecer nuevos contratos de trabajo, mejores salarios, circunstancias más profesionales, declaró disuelta la plantilla, convocó nuevos exámenes, el Tribunal correspondiente calificó y ahora, desde ayer, la Orquesta, con sus diez o doce nombres "importados", ha entrado en fase de actividad normal. No necesitamos recordar cómo todo este proceso ha servido para especulaciones del más variado tipo, sin excluir el demasiado humano. Al aficionado, por supuesto, nada de ello le interesa. Paga y pide música, se sienta en su butaca y, olvidado de los rostros, atiende a las galas de arte, estima el sonido y opina, que derecho y casi deber tiene de hacerlo.

El concierto de ayer, primero de la etapa actual, lo ha dirigido el maestro Frunbeck, de quien se nos había informado rotunda satisfacción en los ensayos. Ha actuado como solista Jenaro Morales, concertino de la Orquesta, que tan excelente confirmación de sus aptitudes nos dejó en las pruebas antes aludidas y a las cuales no quiso sustraerse, como si fuera el último de los violinistas. Y no dirán que es cosa leve el "Concierto en mi menor", de Mendelssohn, que siguió al "Sueño de una noche de verano", del mismo autor. En la segunda parte, por vez primera, hemos escuchado el "Kurzweil fur Blechbläser und streicher", de P. Hindemith, del que nos gustaría tener autoridad para reflejar una impresión personal que, sin autoridad, nada vale. La gentileza fue muy agradecida, y más que se hizo seguir de la eterna e imponderable obertura de "Los maestros cantores", que seguirá oyéndose mientras el mundo resista las acometidas del átomo rebelde.

### CREACION DE LA AGRUPACION ARRIAGA

Casi al mismo tiempo que la Orquesta inauguraba su vida otra entidad filarmónica amparada en el prestigioso nombre de Arriaga. Esta entidad se propone salir al paso de la forzosa limitación espacial que sufre la venerable Sociedad Filarmónica, recibidora de los mayores prestigios musicales que en el mundo han sido y son y han de serlo, porque no es paso insignificante el de Bilbao, y más de cuatro han puesto aquí los cimientos de su fama. El caso es que hace muchos años que el acceso, como socio, a la Filarmónica está imposible. Listas y listas de aspirantes aguardan la ocasión, que, desgraciadamente, sólo se produce por fallecimiento, porque hasta los ausentes a plazo largo se reservan la honorable posibilidad de asistir a los conciertos, aunque sea esporádicamente, cuanto más que todos conocen el régimen de reciprocidad que distingue a los aficionados a la música. Pues para atender a los muchos expectantes se ha fundado la Agrupación Arriaga, y el día pasado dio su primer concierto con mucho público en un teatro de la villa y Joaquín Achúcarro ante el piano. Hermoso concierto, de verdad; buen naci-

miento, porque el joven pianista bilbaíno obtuvo un triunfo nada común, lo mismo en Bach, que en Ravel, que en las románticas delicias de Schumann—"Kreisleriana"—, escollo de manos ilustres. Y doble gratificación a un público insaciable. Parece ser que hay duda sobre las posibilidades futuras de local—cuesta mucho dinero una sala de espectáculos—, pero resultaría penoso y peligroso que los conciertos Arriaga tuvieran que refugiarse en las aulas del Conservatorio. Las gentes piden sala, piden—es muy comprensible—el lado social, y es preciso proveer a él. De lo contrario, los conciertos se convierten en una pequeña catacumba sólo apta para muy iniciados, muy apasionados.

En fin, que nos hallamos en pleno curso musical. Bilbao conserva sus fueros filarmónicos acreditados desde hace más de un siglo. La afición está contenta y espera mucho de la actual renovación. No somos críticos. No nos atreveríamos a pronosticar "por dentro". Más limitada, nuestra misión se queda en puramente informativa de un proceso halagador. Si otra cosa pide, a la espera estamos.

F. GARCIA EZPELETA

## Presentación del pianista Daniel Barenboim

La Sociedad Filarmónica de Madrid, en su primera reunión de su segunda época, que tuvo lugar ayer tarde en el Instituto Nacional de Previsión, presentó al público de la capital al joven pianista Daniel Barenboim, que causó una magnífica impresión tanto por su sólida preparación técnica como por la madurez musical de que hizo gala. Sólo con estas dos cualidades, en grado muy elevado, es posible salvar el tremendo escollo que supone un programa integrado por dos obras de tal envergadura como las "Treinta y tres variaciones sobre un tema de Diabelli, Op. 120" y la "Sonata en si bemol, Op. 105" ("Hammerklavier"), de Beethoven. Barenboim logró una notabilísima y limpia versión de estas asombrosas, fantásticas y frecuentemente áridas "Variaciones", que no contienen apenas alguna concesión a un lirismo más o menos fácil. La gigantesca estructura de la "Hammerklavier", con sus numerosas páginas de "rempissage" de que el genio de Beethoven precisó para apuntalar la obra, surgió sólida, equilibrada, bien construida. Pese a la gran dificultad técnica que encierra el último movimiento de la "Sonata" (la gran fuga), Barenboim salió aliroso de la prueba; se requiere poseer dotes verdaderamente excepcionales para dar una versión perfectamente limpia de dicho movimiento, y el joven pianista demostró estar en buen camino de lograrlo. Barenboim es ya un pianista de talla; la seriedad de sus interpretaciones, su dominio técnico y su sensibilidad musical nos han convencido de que cuando logre limar alguna dureza en su sonido, espléndido con frecuencia, y alcance una mayor serenidad que suprime algunas casi imperceptibles desigualdades de cuadratura y aumento, si cabe, la claridad en pasajes complejos, le podremos contar entre los grandes intérpretes. A los entusiastas aplausos del público, que numeroso acudió a la cita del recital, Daniel Barenboim correspondió con una impecable versión del "rondó" de la "Apasionata".

A. BLANCAFOIX

Padres, hermanos y tutores: si tienen alguna persona inválida en su casa no duden en hacerlo socio. La Asociación tiene sus puertas abiertas a toda la invalidez madrileña. DELEGACION PROVINCIAL, plaza de Cristino Martos 4.

# Dos películas realizadas por un sugestivo color

PALACIO DE LA MUSICA: "EL DIA DE LOS ENAMORADOS"

Producción: Asturias Films (Jesús Rubiera) y As Films, Madrid, 1959. — Director: Fernando Palacios. — Argumento: Pedro Masó. — Guión y diálogos: Antonio Vich, Pedro Masó y Rafael J. Salvia. — Decorados: Enrique Alarcón. — Fotografía: Alejandro Ulloa. — Música: Augusto Algueró. — Coreografía: Sergio Ortas. — Montaje: Julio Peña. — Procedimiento color: "Eastmancolor". — Intérpretes: Tony Leblanc, Conchita Velasco, Jorge Rigaud, María Mahor, Katia Loritz, Mabel Carr, Manuel Monroy, Angel Aranda y la colaboración especial de Antonio Casal.

No un día, sino los de trabajo y los de descanso, mejor aún, "para toda la vida" es el lema de los que encuentran el verdadero amor. Pero avisados comerciantes e industriales se enteraron que en algunos países se celebra la festividad de San Valentín —14 de febrero— como el día de los enamorados, y resueltamente pusieron de moda en el nuestro esa jornada, ayudados por eficientísima propaganda por una gran publicidad. Una estupenda ocasión para hacerse mutuos regalos, que sirve perfectamente a los objetivos mercantiles de aumentar las ventas en sus establecimientos.

Tema simpático, risueño, amable —con sus inevitables asperezas— que contiene muchas inspiraciones, argumentos. Con unas buenas dotes de observación y otros de imaginación se ordenan relatos, en parte ciertos y en parte inventados. Y las miradas a las gentes que circulan por las calles, que se cruzan y entrecruzan con nosotros, son rápidas, pero penetrantes. Por un gesto, por un ademán o por una frase suelta, nos figuramos cómo es este o aquel personaje. ¿Y responde esta interpretación nuestra a lo que realmente es?

En una película leve, de envoltura grata, como ésta, se eligen los aspectos de esta índole, y si surgen desavenencias, discusiones, es por razón de los precisos contrastes, y valorar más de esta manera la reconciliación.

Cuatro historietas distintas, que suceden en Madrid, en una festividad del día de los enamorados. Y de esas parejas, una es muy castiza, otra muy moderna, y las demás como tantas... Cosas y casos vulgares, que para los interesados son extraordinarios.

Se ha utilizado muy diestramente esta preciosa escenografía que es Madrid: una de las urbes modernas más fotogénicas, más "cinematográficas", según muestran y demuestran ya muchos películas, principalmente las verificadas en color, como ésta. Lugares céntricos, como la avenida de José Antonio —en sus sectores de la plaza del Callao y de la plaza de España— son unos magníficos decorados. Y en la labor fotográfica de Alejandro Ulloa es de resaltar las imágenes de la puerta del Sol de noche.

Como pasa en la vida, los guionistas favorecieron a unos personajes con excelentes cualidades y no sintieron ningún afecto por otros. Pero gracias al legado del cielo —que no es un ángel, sino un correctísimo caballero—, al final todos son muy felices. Las cuatro parejas de novios —aclaradas sus discrepancias— coinciden en el júbilo desfilé de una estudiantina.

Hay chistosas anotaciones a la hora actual, como la predilección de las multitudes por el fútbol. Y una comicidad "muy española", más concretamente: "muy madrileña".

Simpático relato desarrollado en la preciosa escenografía del Madrid de hoy. ("El día de los enamorados".)

Audaz y bello trasplante a época actual de un famoso mito. ("Orfeo negro".)

El director Fernando Palacios acertó a fundir a la película un ritmo ágil, el requerido por la jovialidad predominante en las incidencias.

Todos y cada uno de los intérpretes desarrollan muy bien sus cometidos: Conchita Velasco, una dependienta que quiere que su marido dependa de ella en el mando de la casa; María Mahor, una manicura tan bonita, que se comprenden los celos de su novio; Katia Loritz, una locutora de TV estupenda en los diversos significados de la palabra; Mabel Carr... Y de ellos: Tony Leblanc, de una jovialidad natural, que sabe matizar; Antonio Casal, siempre exacto; Manuel Monroy, Angel Aranda.

Sería injusto no extender el elogio a las afortunadas actuaciones de los encargados de papeles secundarios: Pedro Porcel, Antonio Riquelme, Manolo Gómez Bur, Angel Ter, Francisco Bernal, José Orjas, Erasmo Pascual, Enrique Avila, Manolo Zarzo, J. Portillo (Top) y L. S. Polak (Tip) y Angel Alvarez. Una mención especial para Jorge Rigaut.

El público rio con ganas situaciones y ocurrencias de esta simpática película, dedicada a los enamorados, y por ello de seguro amplio éxito.

## POMPEYA, PALACE Y GAYARRE: "ORFEO NEGRO"

Título original: "Orfeu negro". Producción: Sacha Gordine, París y Rio de Janeiro, 1958. — Director: Marcel Camus. — Argumento: la obra teatral "Orfeu da Conceição", de Vinícius de Moraes. — Guión: Jacques Viot. — Diálogos: Marcel Camus y Jacques Viot. — Fotografía: Jean Bourgois. — Música: Antonio Carlos Jobim y Luis Bonfá. — Montaje: André Felix. — Procedimiento color: "Eastmancolor". Intérpretes: Breno Mello, Marpessa Dawn, Lourdes de Oliveira, Lea Garcia, Adhemar da Silva, Alexandro Constantino, Waldemar de Souza, Jorge dos Santos y Aurino Cassiano.

Idea audaz y bella —de poeta— la de hacer que suceda hoy y en Rio de Janeiro, en los días demenciales de su famoso Carnaval, la misma trágica historia de este mito. Y entre negros. Sus personajes viven en el barrio del "Morro" —en la colina opuesta en que se alza el monumento al Cristo de Corcovado—, y para todos esas fiestas constituyen el más importante acontecimiento del año.

Existe en la obra teatral del poeta brasileño Vinícius de Moraes su realización, cuando el director francés Marcel Camus decidió plasmarla en el cine, acordó efectuarla en sus mismos lugares de acción. Sin variar ninguno de sus valores esenciales, realizaría sus facetas de gran espectáculo en el trasplante a la nueva modalidad. Nada de recurrir a simulaciones —más o menos expertas— ni a decorados, sino utilizar su ambiente verdadero y con sus propias gentes. Esta autenticidad es una de las mejores cualidades filmáticas, que exigen —para su logro completo— unas aptitudes bien empleadas. Dominio de la técnica para su aplicación en el ritmo exacto. Este, que es distinto en cada película —según la índole del argumento y el tono de su desarrollo—, se señala claramente en una trama como ésta, en sus muchos bailes —en sus danzas alocadas—, en sus canciones, en su música... Pero como el cine es, por definición, visualidad, cumplen las imágenes el menester primordial, servido por la parte hablada.

sonora. De la armonización de ambos aspectos se obtiene el ritmo justo, que, como en esta película, es variado y a veces —en las escenas idílicas de la pareja protagonista— hasta contrario pero unido por idéntico natural acooplamiento a las diferentes situaciones del asunto. Y demuestran su acierto que no extrañan ni resultan desagradables, sino que se aceptan gustosamente algunos bruscos cambios de la estridencia de la "samba" a una dulce y suave melodía. Expresan unos matices muy diversos del ritmo las dos parejas: Orfeo y Euridice —apacible, sonadora de una difícil felicidad— y Serafina y "Chico Boto", alborotadora, realista.

Este Orfeo negro, y de su raza es Euridice, sufre sin saberlo —no comprende ni una sola palabra de cuanto le dice el funcionario de la Oficina de Licencias Matrimoniales— las mismas angustias y dolores que la figura mítica de su nombre. En su condición ciudadana es tranviario. Pero admirado como bailarín, guitarrista y compositor de espontáneas y originales canciones adquiere extraordinario relieve en las jornadas carnavalescas. Y para sus amigos, los niños, tiene un poder mágico, ya que al oír sus melodías sale el sol.

Se reflejan en esta película los temas principales de la leyenda orfénica: el intenso amor de Orfeo y Euridice; la muerte que persigue y acosa a Euridice, hasta que la hace su presa; la visita en su busca de Orfeo a los infiernos, que son en la ciudad, pasados esos días, la cárcel el hospital la oficina de desaparecidos, el depósito judicial... Y acaben esos hechos de acuerdo con el ambiente y las circunstancias en que se conocen, se sienten atraídos y se quieren Orfeo y Euridice.

Ese es el gran mérito de la película: dar apariencia de verosimilitud a una historia tan injusta. Y el final —de profunda y hermosa emoción— está también dentro del significado de la leyenda. Incluso ese bello comentario epilogal de los dos negritos, en que uno de ellos pide al otro que toque la guitarra y cante como Orfeo para que salga el sol y la llegada de una niña nueva Euridice que, ignorante aún de su trágico destino, sonríe y luce en una "samba" sus innatas dotes de bailarina.

Marcel Camus, con pericia de veterano —y lo es en el cine, ya que ejerció sus cardinales especialidades— ensambló esta actualización del mito de Orfeo en el frenesí, para los ojos y para los oídos, del Carnaval de Rio de Janeiro, captados con rigor documental y recreado artísticamente. Cuantos componen el cuadro interpretativo asumen bien sus papeles. Tanto Breno Mello (Orfeo), Marpessa Dawn (Euridice), como Lourdes de Oliveira (Mira), Lea Garcia (Serafina), Adhemar da Silva (La Muerte) y Waldemar de Souza (Chico Boto).

Estrenada la película el domingo por la noche en el cine Pompeya, en sesión de gran gala, asistió a la solemnidad Marpessa Dawn. La entrevistó primero en francés y luego en inglés, el actor Virgilio Teixeira. Y de despedida, para corresponder a los aplausos del público, Marpessa Dawn dijo simpáticamente en español: «¡Muchas gracias!».

Luis GOMEZ MESA

**Bobadilla**  
Jerez  
BRANDY  
**103**  
pruebeycompare



## PADRE E HIJO MUEREN INTOXICADOS POR EMANACIONES DE UN POZO

### CINCO HOMBRES Y DOS MUJERES, HERIDOS EN RIÑA TUMULTUARIA

El pasado domingo se encontraba en su domicilio, calle de Acanto, 8, Benito Olivero Santofinía. Quiso aprovechar la vacación para realizar la limpieza de un pozo negro que existe en la casa y bajó al fondo de éste. Como tardaba en regresar a la superficie y no contestaba a las voces que le dio su hijo, Víctor Olivero Gómez, de veinticinco años, este, alarmado, se apresuró a bajar al pozo para auxiliar a su progenitor. Tampoco respondió el joven a las llamadas que otros familiares le hicieron desde la superficie y entonces fueron llamados los bomberos. A los pocos momentos acudió personal del IV Parque al mando del jefe de guardia, señor Orcajo, que procedió a sacar a la superficie a los dos accidentados. Fueron trasladados a la Casa de Socorro de Teluán, donde el padre ingresó cadáver y en estado de extrema gravedad por intoxicación el hijo. Tras de ser éste asistido de urgencia pasó al Hospital Provincial, donde falleció en la mañana de ayer.

**RIÑA TUMULTUARIA.** — El domingo sostuvieron reyerta en una taberna de la avenida de Fradolongo, del barrio de Orcasitas, un grupo de clientes del establecimiento. El resultado de la lucha fue que siete de los contendientes resultaron heridos, aunque la mayoría lo son de carácter leve. El de más consideración fue Félix del Pozo Torralba, de treinta y cinco años, carpintero, domiciliado en la calle de Jaspe, 35, que tenía lesiones cuyo pronóstico se reservó el médico de la Casa de Socorro de la Colonia de Moscardó, donde recibieron asistencia los heridos. Los restantes son: Sabino del Pozo Torralba, de veinticinco años; Salvador Santos Nieto, de veintisiete; Julio Prados Cuñel, de veintiséis; María del Pi-

lar Jiménez Sánchez, de veintinueve; José Bautista Espinosa, de cincuenta y cinco, y Marta Fernández Serrano, de cuarenta y ocho.

**UN COMERCIANTE ROBA-DO Y HERIDO EN SU TIENDA.** — El sábado último, cuando se encontraba en su tienda de frutos secos, sita en la calle de Labrador, 12, Demetrio García Álvarez, de cincuenta y ocho años, fue intimidado por varios individuos que le exigieron les entregara el dinero que tenía en la caja. Al no acceder al requerimiento los desconocidos le agredieron con saña, causándole diversas lesiones, y se apoderaron de unas tres mil pesetas que Demetrio tenía en la caja. Huyeron sin que nadie les saliera al paso. La víctima de este robo fue trasladada a la Casa de Socorro de la Arganzuela, donde fue curado de diversas heridas en todo el cuerpo y conmoción cerebral. Pronóstico reservado.

**UN OBRERO MUERE AL CAER DEL ANDAMIO.** — Cuando se hallaba trabajando en un andamio en las obras que se realizan en el kilómetro 8,800 de la carretera de Vicálvaro, el obrero Mariano Aguado Aguado, que vivía en el Alto del Arenal, número 2, del Puente de Vallecas, se descolgó el citado andamio y Mariano cayó al suelo desde considerable altura. Sus compañeros de trabajo le trasladaron a la Casa de Socorro de Vallecas, donde el personal facultativo de guardia apreció que su estado era gravísimo. Falleció a los pocos momentos de su ingreso.

El Juzgado de Instrucción número 3, al que correspondía la guardia ayer, practicó las oportunas diligencias y dispuso el traslado del cadáver al Instituto Anatómico Forense para la autopsia.

## SON HALLADOS CUATRO CADAVERES EN EL DESIERTO CERCA DE ASUAN

### SE TRATA DE DOS NORTEAMERICANOS Y DOS FRANCESES DESAPARECIDOS HACE TRES MESES

**EL CAIRO.** — Han sido hallados en el desierto, cerca de Asuán, los cadáveres de un norteamericano y dos franceses que, con otro norteamericano, desaparecieron hace tres meses, según anuncia la Embajada de Estados Unidos. Durante los diez últimos días varios grupos de rescate y helicópteros del Ejército estuvieron buscando a los desaparecidos por aquella solitaria zona del desierto.

Se les vio por última vez el 26 de julio, a unos nueve kilómetros de Asuán, y se sabe que llevaban

un guía con ellos cuando iniciaron su viaje hacia Jartum. Sus nombres son: John H. Armstrong, Donald Shannon, Yves Hommy-Martin y Jean Pillu. (Efe.)

### APARECE EL CADAVER DE LA VIUDA DE UN MAGNATE DE LA INDUSTRIA NORTE- AMERICANA

**NUEVA YORK.** — La señora Lillian Himken, de setenta y ocho años de edad, viuda del magnate de la industria de rodamientos a bodas, ha sido encontrada muerta en su piso de la Quinta Avenida, de veinticuatro habitaciones, en el que vivía rodeada de valiosos tapices y preciosas obras de arte de pintura y escultura.

La señora Himken, cuyo cadáver fue descubierto el domingo, había vivido como una reclusa en el enorme piso desde que su marido, William Himken, falleció, en el año 1949.

David Guyer, sobrino de la señora Lillian, se decidió a visitarla al no obtener constatación sus repetidas llamadas telefónicas. Un médico certificó que había muerto cuarenta y ocho horas antes de ser hallado el cadáver.

El cuadro que presentaba el cadáver, yaciendo entre ricos y raros tapices cubiertos por una espesa capa de polvo, colgando de una especie de galería de estilo románico, así como las valiosas pinturas, oscurecidas por el paso del tiempo, era sobrecogedor. Guyer dijo que en el apartamento hay pinturas de Rembrandt, Rubens y Tiziano y esculturas por valor de «millones de dólares». Cuando murió William Himken, su viuda despidió a todos los criados y desde entonces había vivido sola. (Efe.)

## Incendio en unos almacenes de lanas

En unos almacenes de lanas sitos en la calle Antonio López, número 232, se declaró un incendio que en pocos momentos alcanzó unas considerables proporciones. El siniestro al parecer se inició en una nave en que había bastante cantidad de lana. Acudieron tres coches del Tercer Parque de Bomberos y uno de la Dirección. Pese a que los bomberos trabajaron con gran rapidez y que el fuego pudo dominarse en pocos momentos, las llamas alcanzaron una gran altura. Los trabajos de extinción duraron más de media hora. No se conocen las causas que han originado el siniestro y se teme que las pérdidas sean de gran consideración.

## Se fue a Venezuela en busca de bolívares y volvió sacerdote

### DESPUES DE VARIOS AÑOS DE AUSENCIA, SUS FAMI- LIARES SE ENCONTRARON CON UNA INESPERADA SORPRESA

**SANTA CRUZ DE TENERIFE.** Un tinerfeño que emigró hace años a Venezuela en busca de bolívares, ha vuelto sacerdote, ante la sorpresa de sus parientes y amigos. Desde Caracas, el emigrante, cuyo nombre ha querido él que permaneciera en el incógnito, ha mantenido con su familia los naturales lazos de comunicación. Pero nunca hablaba en concreto de la clase de actividades a que se dedicaba. Después de una larga estancia en aquel país, el joven comunicó que en tal día y en tal barco estaría de vuelta. Pero el «indiano» esta vez se presentó vestido de sacerdote, ante la sorpresa de sus allegados. (Cifra.)

# TODAS LAS NOCHES, SORPRESAS

## Otra sensacional creación radiofónica de la Red de Emisoras del Movimiento, a punto de ser puesta en antena

Sintonice todas las noches con "LA VOZ DE MADRID" para escuchar los nuevos programas que serán presentados desde el "auditorium" de la Emisora Central de la R. E. M. por Bobby Deglané

LA SORPRESA DE LA ACTUALIDAD  
DIARIA EN LOS MAS DINAMICOS Y  
SUGESTIVOS PROGRAMAS DE RADIO



## Abastecimiento de materias primas a las industrias de la piel

EL PROBLEMA FUE ESTUDIADO EN UNA REUNION DEL SINDICATO NACIONAL

Los industriales y comerciantes en pieles lanares y cabrias, integrados en los grupos sindicales correspondientes, han expuesto, a través de sus representantes en Junta celebrada bajo la presidencia del Jefe Nacional del Sindicato de la Piel, Víctor Arroyo, la situación actual de la industria y del comercio de estas clases de pieles, así como la aspiración de todos los interesados en dicho sector de que la nueva política comercial del Gobierno abra cauce a un abastecimiento más normal de materias primas que partiendo de la disminución progresiva de la producción nacional en este ramo complementen-

te, con las necesarias importaciones, el abastecimiento hasta términos de suficiencia a efecto de que al mercado consumidor lleguen los artículos de pieles en las mejores condiciones de precio, asegurando al propio tiempo la estabilidad del mismo.

Por otra parte se puso de manifiesto en la referida reunión la conveniencia de que se regulen las exportaciones en forma que se favorezca debidamente la de los artículos ya elaborados, curtidos o manufacturados, adoptándose al efecto las medidas arancelarias y, en general, de política comercial, adecuadas al caso.

### REUNION DEL CONSEJO ECONOMICO SINDICAL DE LA COMARCA DE MIERES

OVIEDO.—El Consejo Económico Sindical de la comarca de Mieres ha reunido a empresarios, técnicos y trabajadores de todos los ramos de la industria, comercio y el campo, bajo la presidencia del Vicesecretario Provincial de Ordenación Económica, otras jerarquías y los Alcaldes de Mieres, Aller, Ribera de Arriba, Morcin y Pola de Lena.

Las seis ponencias del temario dieron lugar a deliberaciones, discusión y amplios puntos de vista acerca de las cuestiones tratadas, como la vivienda y la formación profesional, habiendo, igualmente, motivado, profundo examen la cuestión de los supermercados, en la que la ponencia aboga por el establecimiento de este sistema en Mieres. Se abordó con gran interés el tema de las escombreras cuya situación se apreció con toda claridad, registrándose numerosas intervenciones, a través de las cuales se puso de relieve la exacta valoración de las pérdidas ocasionadas por el desbordamiento de los ríos.

Una de las ponencias titulada «Asuntos generales de Ribera de Arriba», presentada por el Alcalde de este término, ha llamado la atención del Consejo acerca de viviendas, carreteras y la canalización del río Nalón, medida esta que requiere urgente solución para evitar la improductividad de unas 20.000 hectáreas.

## Regulación de la campaña de exportación de cítricos

Hoy publica el «Boletín Oficial del Estado» un decreto del Ministerio de Trabajo sobre silencio administrativo en los expedientes a que se refiere el de 26 de enero de 1944.

Asimismo publica un orden del Ministerio de Comercio, por la que se regula la campaña de exportación 1959-60 de los frutos cítricos.

## Importaciones de legumbres

Como continuación a nota anterior sobre importación de legumbres se anuncia que, con destino a Alicante, se encuentran cargando en puertos extranjeros los buques «R. e» y «Monte Iciar» 5.000 toneladas de alubias y 5.000 toneladas de garbanzos, respectivamente.

## NOTAS

Según los informes de la primera quincena de octubre de las Cámaras de Comercio, la situación económica en esos días presenta una cierta mejora y, por lo menos, una estabilización, no apreciándose indicios de agravación. Esta impresión es la de Madrid, y parece que en Bilbao, es decir, en toda Vizcaya, sucede cosa parecida. Tal vez no pueda decirse lo mismo en cuanto a Guipúzcoa. Pero, en cambio, la situación parece más mejorada aún en Cataluña, donde, sobre todo la industria textil, está acentuando sus ventas y aligerando sus «stocks». Los entendidos atribuyen la mejora, sobre todo, a que nos acercamos a uno de los momentos más animados en los negocios de todo el año.

Se está consolidando la corriente de exportación de hilados de viscosilla que, como tanto, se venían haciendo en años anteriores y aún en éste. Efectivamente, una firma conocida por la calidad internacional de sus productos—Fefasa—acaba de firmar un contrato de exportación a base de 15.000 toneladas para todo el año de 1960. Que podía haberse extendido a más años. Nuestra producción de esa fibra alcanza los precios internacionales, y con poca ayuda que se le diera, estas exportaciones, que hasta ahora sólo alcanzaron a Europa, pudieran extenderse a Norteamérica, pues pudiéramos estar en precio de competencia con su propia producción de fibra artificial.

Como es sabido, el año 1959, en cuanto a minerales de hierro no ha sido nada favorable. Por el puerto de Bilbao hubo algún mes, el de mayo precisamente, que a consecuencia de esta crisis no se realizó ninguna exportación de ese mineral. En estos momentos parece que la coyuntura tiende a mejorar, diciéndose que Alemania, que en todo el año se había pasado sin comprar, viviendo sobre sus antiguos «stocks», volverá en breve a preparar contratos de compra en la región vizcaína.

La expansión de nuestra industria metalúrgica transformadora y la tensión en la oferta de productos siderúrgicos, tanto arrabio como acero, había dado paso en estos últimos al nacimiento de pequeñas unidades siderúrgicas hasta el punto de reunirse en España no menos de 208 fundidores de acero al horno eléctrico, y en muchos casos, a base de unidades reducidas de una tonelada, que ahora tendrán que luchar duramente para conseguir reducir sus costos y hacer precios para competir.

El acumulamiento de pedidos de unidades que hasta ahora se venía registrando en nuestra industria de los camiones pesados ha ido aflojando poco a poco, y en estos momentos no solamente se vive al día, sino que a alguna firma le sobran camiones. Se considera que esto sucede porque el público, erróneamente, viene ali-

## FUERZAS ELECTRICAS DEL NOROESTE, S. A.

«FENOSA»

CAPITAL: 2.183.721.000 PESETAS  
RESERVAS: 809.072.320 PESETAS

## SUSCRIPCION PUBLICA

de 300.000 Bonos de Tesorería de 1.000 pesetas nominales cada uno

Los Bancos que habían asegurado y tomado en firme esta emisión comunican al público que, habiendo sido solicitados por los suscriptores, el mismo día de la fecha señalada para la apertura de la suscripción, el total de los títulos que se habían ofrecido, la operación ha quedado cerrada.

Madrid, 26 octubre 1959.

## España asistirá a las reuniones del Comité de Cueros y Piel de la O. E. C. E.

Entre los temas que van a ser tratados en la reunión del Comité figura en primer lugar el estudio del alza excepcional de precios que se ha producido en el mercado mundial de pieles a partir del otoño del 1958. Este alza, de la que se han resentido todas las industrias de la piel en el mundo, parece acusar actualmente una cierta tendencia a la baja, y se espera conseguir una acción coordinada de todos los países pertenecientes a la O. E. C. E. para que los precios de esta importante materia prima no causen perturbaciones graves en la actual coyuntura de la industria de la piel.

Otros importantes temas que van a ser considerados en la reunión de París son los siguientes: «Modificaciones en el mercado mundial del calzado», «Nuevas situaciones creadas por los cambios de divisas», «Últimos estudios estadísticos y de econometría», «Problemas de especialización en la mano de obra y formación profesional», «Mejoras en la calidad de las pieles en bruto y planificación de la lucha contra la enfermedad de los «barros»».

## BREVES

mentando la esperanza de que en breve haya camiones de importación. Cuando se convenga de que no va a suceder así, se espera se normalice la corriente de pedidos.

Continúa nuestro régimen de precios al por mayor marcando una evidente línea de contención, especialmente si consideramos la velocidad de los años anteriores. De 1956 a 1957—base 100 = 1922-1926—, el alza fue de 1.026 a 1.222, es decir, 196 puntos, un 19 por 100.

En 1958 se dio otro salto de 1.222 a 1.385, 163 puntos. Es decir, un 13,3 por 100.

En 1959 el índice de agosto, 1.438, frente al promedio de 1.385 del año pasado, sólo sufre un encarecimiento de 53 puntos, lo que representa solamente un 3,8 por 100. No se ha confirmado del todo la tendencia a la baja registrada en los primeros meses, pero la tendencia alista evidentemente se encuentra muy amortiguada, casi puede decirse que ha desaparecido.

Pedro RICO

## Arrocerías Reunidas del Ebro, S. A.

### JUNTA GENERAL ORDINARIA

Por acuerdo del Consejo de Administración se convoca a Junta general ordinaria de accionistas de la Sociedad en el domicilio social—calle Alfonso XII, 52, 1.º, C. D.— para las once horas del día 12 de diciembre de 1959 en primera convocatoria y para las once horas del día 13 de diciembre de 1959 en segunda, con el siguiente orden del día:

- 1.º Examinar, discutir y aprobar la Memoria, Balance y Cuenta de Pérdidas y Ganancias y los actos de gobierno y administración durante el ejercicio precedente.
- 2.º Determinar el destino que ha de darse a las utilidades líquidas del ejercicio.
- 3.º Nombramiento de Censores de cuentas para el ejercicio 1959/60.

Madrid, 25 de octubre de 1959. El Presidente del Consejo de Administración, J. Albacarr Ferrando.



Compañía  
Telefónica Nacional  
de España

## NUEVA CENTRAL AUTOMÁTICA DE PACIFICO

Se pone en conocimiento de los señores abonados y público en general que a las DOCE de la noche del día 31 del corriente mes entrará en servicio la nueva Central automática de PACIFICO, situada en la calle Juan de Urbieto, número 45.

En la planta baja del edificio han sido instalados teléfonos públicos y cabinas para la celebración de conferencias interurbanas e internacionales, así como la Oficina Comercial, que atenderá personalmente, por carta o bien por teléfono, marcando el «004», las peticiones de los señores abonados de esta Central, relacionadas con los servicios que presta esta Compañía.

## Banco de Crédito Local de España

### Sorteos para adjudicación de premios a las Cédulas de Crédito Local 4 por 100 con lotes

El día 31 del actual, a las seis de la tarde, en el domicilio social, Paseo del Prado, núm. 4, tendrán lugar los sorteos de amortización con premios que se detallan a continuación.

#### ENTRE TODAS LAS EMISIONES:

##### UN PREMIO DE UN MILLON DE PESETAS

Corresponde al premio mensual, por dicho importe, acordado en la reunión del Consejo de Administración del Banco en 30 de septiembre último, para distribución en el periodo octubre 1959-septiembre 1960, del fondo procedente de la comisión del 1 por 100 (decreto 14-12-1956).

#### PARA LA EMISION DE 1959, EXCLUSIVAMENTE:

##### UN PREMIO DE UN MILLON DE PESETAS

##### UN PREMIO DE 200.000 PESETAS

##### OCHENTA PREMIOS DE 1.000 PESETAS CADA UNO

Corresponden a premios sorteados en la sesión de 30 de septiembre, recaídos en Cédulas no puestas en circulación.

Todos estos premios se entienden más el importe del nominal del título amortizado.

Los premios que recaigan en Cédulas que no se encuentren en circulación en la fecha del sorteo se reservarán para el que se celebre en el próximo mes de noviembre.

Los premios se sortearán comenzando por los de mayor cuantía. El acto será público y se celebrará ante Notario, con los requisitos y formalidades establecidos en las respectivas Ordenanzas.

Madrid, 24 de octubre de 1959.—El Secretario General, Santiago Basanta.





ASI VA LA LIGA, por TILU

## BARCELONA Y SEVILLA, VENCEDORES A DOMICILIO

### EL ELCHE CONSIGUIÓ UN PUNTO AL EMPATAR EN HELIOPOLIS

**LAS PALMAS, 0; BARCELONA, 8.**—En el estadio Insular, el Barcelona derrotó a la Unión Deportiva por el rotundo tanteo de ocho goles a cero. Superioridad manifiesta del conjunto catalán ante un Las Palmas que presentó un once de circunstancias por las bajas de Rusiñol, Samblás y Gámez. No iban cinco minutos de juego cuando el Barcelona inauguró el marcador por mediación de Evaristo, y a los siete, Suárez se apuntó el segundo. Ante la inoperancia de Villar, Felo sustituyó al defensa, quien pasó a la media. A los veintitrés y veinticinco minutos los catalanes lograron dos goles más por mediación de Evaristo y Villaverde. En los cinco últimos minutos del primer tiempo Gensana y Suárez aumentaron a seis la cuenta. En la segunda parte el Barcelona aflojó en su juego, pero el equipo local no pudo conseguir siquiera el gol del honor. Los dos últimos tantos de la tarde fueron obra de Suárez, a los dos minutos, y Evaristo, a los treinta. Arbitró el señor Zariquiegui.

**GRANADA, 0; SEVILLA, 1.**—El Granada sucumbió mercedamente ante el Sevilla por un gol a cero. El terreno se hallaba resbaladizo y blando a causa del fuerte aguacero que cayó durante los veinte primeros minutos, motivo por el que no pudo desarrollarse buen fútbol. Esta circunstancia perjudicó más al conjunto local, pues sus hombres, de mayor veteranía que los contrarios, no pudieron con la rapidez sevillista. El único gol del encuentro fue logrado a los veinticinco minutos del primer tiempo, a la salida de un córner, por mediación de Szalay. En la segunda fase, el Sevilla retrasó a sus líneas para defender el resultado, cosa que realizaron con gran seguridad y acierto, luciendo el meta Mut en prodigiosas paradas. Arbitró el señor Asensi, con meticulosidad.

**BETIS, 2; ELCHE, 2.**—En Heliópolis, el Betis y el Elche libraron un interesante encuentro, que terminó con empate a dos goles. El positivo, conseguido por el conjunto ilicitano, fue merecido, ya que realizaron sus hombres un juego siempre decidido y práctico. En cambio, el Betis, que acusó superioridad técnica, vio mermadas sus posibilidades por las lesiones de Isidro, Del Sol y Rojas. A los veinte minutos del primer tiempo, Kuesman se apuntó el primer gol, y a los cuarenta y tres, Pernit, batió por segunda vez a García, de tiro fuerte, llegando así al descanso. Reanudado el encuentro presionó el Betis, pero, pasados los primeros minutos, se niveló la contienda. A los veintiocho, Fuertes sorprendió a Domínguez y mar-

có el primer gol visitante. Poco después, el árbitro expulsó a Pernit y Quirant, por agresión. En el último cuarto de hora se impusieron los alicantinos, y a los cuarenta minutos, Moll resolvió un barullo enviando el balón a la red. Arbitró el señor Martorell, que pasó por alto el juego duro.

**VALLADOLID, 3; OVIEDO, 0.**—En un buen partido, el equipo titular derrotó al Oviedo por tres tantos a cero. Pese al resultado adverso, el conjunto asturiano hizo un buen encuentro al ataque, pero se encontró con un Valladolid incisivo y más afortunado a la hora de resolver las jugadas ante el marco. El primer gol llegó al cuarto de hora, con remate de Morollón que Carlos Gómez no pudo detener. A los treinta minutos, Endériz, de potentísimo tiro, desde muy lejos, consiguió el segundo gol, llegando al descanso con el dos-cero. En el segundo tiempo el juego tuvo diversas alternativas, pugnando el Oviedo por acortar distancias. A los veinte minutos, Morollón, de cabeza, remató el último tanto de la tarde. El encuentro fue correctamente jugado y muy bien arbitrado por el señor Rey.

**ESPAÑOL, 2; ZARAGOZA, 1.**—El partido Español-Zaragoza se resolvió a favor del conjunto catalán por dos a uno. Se inició el encuentro con fuerte presión española, y a los siete minutos, Torres, en remate de cabeza espectacular, marcó el primer gol. Siguió el dominio local, si bien los aragoneses realizaron peligrosas incursiones. El segundo gol del Español lo marcó Indio, a los veinticuatro minutos, burlando la salida de Yarza. A partir de aquí, el Zaragoza jugó más abiertamente, y cuando iban veintiocho minutos, en una falta fuera del área, Duca, con gran habilidad, batió a Vicente. Hasta el descanso continuó la presión zaragozana. Reanudado el juego, el Español insistió en su ofensiva, luciendo Yarza en varias intervenciones. En el último cuarto de hora reaccionó el Zaragoza, y la zaga española tuvo que emplearse a fondo para neutralizar los peligros. Se anuló un gol a Indio por falta del citado jugador a un defensa visitante. El arbitraje del señor González Echevarría fue, en líneas generales, acertado.

**VALENCIA, 3; ATLÉTICO DE BILBAO, 2.**—Por tres tantos a dos el Valencia venció al Atlético de Bilbao en un encuentro de abundantes fases de emoción, que no se decidió hasta el último minuto. Atacó el equipo local en los comienzos, con réplica contundente del Atlético, llevándose el juego a fuerte tren. A los dieciocho minutos, Aveiro, de potente disparo, consiguió el primer gol. Atacó entonces el Atlético, que, a los veintitrés, lograba el empate por medio de Arieta. Hasta el descanso siguió un período de dominio al-terno. Se reanudó la contienda con presión de los vascos, y Maguregui malogró una gran oportunidad de gol. Contraatacó el Valencia, con avances de mayor profundidad, y a los veinticinco minutos, Mañó marcó el segundo gol local. De nuevo replicó el Atlético, y, a consecuencia de un encontronazo resultó lesionado. Sendra en una ceja, por lo que tuvo que retirarse. A los treinta y ocho minutos, Arieta estableció el nuevo empate a dos, y en el último instante, a la salida de un córner, Piquer remató el tanto de la victoria. Arbitró el señor Marrón.

## RESULTADOS

### PRIMERA DIVISION

Valladolid, 3; Oviedo, 0.  
Valencia, 3; Atlético Bilbao, 2.  
R. Sociedad, 0; At. Madrid, 3.  
Real Madrid, 7; Osasuna, 0.  
Betis, 2; Elche, 2.  
Granada, 0; Sevilla, 1.  
Español 2; Zaragoza, 1.  
Las Palmas, 0; Barcelona, 8.

### SEGUNDA DIVISION

#### Grupo primero

Indauchu, 5; Basconia, 1.  
Gijón, 3; Leonesa, 0.  
Coruña, 2; Celta, 1.  
Orense, 4; Ferrol, 1.  
Sestao, 1; Santander, 3.  
Avilés, 1; Baracaldo, 1.  
Sabadell, 7; Alavés, 0.  
Condal, 2; Tarrasa, 1.

#### Grupo segundo

Mestalla, 2; Jaén, 1.  
Huelva, 1; Levante, 0.  
Rayo Vallecano, 1; Córdoba, 4.  
At. Almería, 0; Plus Ultra, 0.  
Murcia, 1; San Fernando, 0.  
Cádiz, 2; Mallorca, 2.  
Ceuta, 4; Extremadura, 0.  
Badajoz, 1; Tenerife, 2.

## LA QUINIELA

1.ª y 2.ª DIVISION	1.ª
1 Valladolid - Oviedo	4
2 Valencia - At. Bilbao	1
3 R. Sociedad - At. Madrid	2
4 R. Madrid - Osasuna	1
5 Betis - Elche	X
6 Granada - Sevilla	2
7 Español - Zaragoza	1
8 Las Palmas - Barcelona	2
9 R. Huelva - Levante	1
10 At. Almería - Plus Ultra	X
11 Murcia - S. Fernando	1
12 Cádiz - Mallorca	X
13 At. Ceuta - Extremadura	1
14 Badajoz - Tenerife	2

## TROFEOS MARTINI

### 1.ª DIVISION

1.º Real Madrid ... 22 goles  
2.º Barcelona ... 20 »

### 2.ª DIVISION

1.º Sabadell ... 13 goles  
2.º Real Gijón ... 11 »

La clasificación para los TROFEOS MARTINI se establece por la diferencia de goles a favor y en contra.

## CLASIFICACIONES DE PRIMERA Y SEGUNDA DIVISION

### PRIMERA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pts.
1. REAL MADRID	7	5	1	1	29	7	11+3
2. Barcelona	7	5	0	2	25	5	10+4
3. Real Oviedo	7	4	1	2	9	8	9+1
4. Atlético de Madrid	7	4	0	3	10	6	8+2
5. Granada	7	4	0	3	10	11	8
6. Zaragoza	7	3	1	3	15	11	7+1
7. Español	7	2	2	3	7	9	7-1
8. Real Sociedad	7	3	1	3	10	14	7-1
9. Atlético de Bilbao	7	3	0	4	18	17	6
10. Sevilla	7	3	0	4	12	12	6
11. Valladolid	7	3	0	4	10	15	6-2
12. Elche	7	2	2	3	9	14	6
13. Betis	7	2	2	3	10	17	6-2
14. Valencia	7	2	1	4	6	11	5-1
15. Osasuna	7	2	1	4	11	23	5-1
16. Las Palmas	7	2	1	4	4	15	5-3

### GRUPO PRIMERO

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pts.
1. REAL GIJON	7	5	1	1	19	8	11+3
2. Santander	7	5	1	1	14	7	11+5
3. Sabadell	7	5	0	2	17	4	10+2
4. Orense	7	4	2	1	13	8	10+2
5. Indauchu	7	4	1	2	16	9	9+1
6. Coruña	7	4	1	2	17	13	9+1
7. Celta	7	4	0	3	11	8	8+2
8. Tarrasa	7	2	2	3	8	8	6
9. Avilés	7	2	2	3	8	14	6-2
10. Baracaldo	7	1	3	3	12	13	5-1
11. Leonesa	7	2	1	4	11	13	5-1
12. Condal	7	2	1	4	11	16	5-3
13. Basconia	7	2	1	4	7	17	5-1
14. Ferrol	7	2	0	5	13	19	4-2
15. Alavés	7	1	2	4	11	23	4-2
16. Sestao	7	1	2	4	7	15	4-4

### GRUPO SEGUNDO

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pts.
1. Levante	7	5	0	2	20	11	10+2
2. Huelva	7	4	2	1	16	11	10+2
3. Mallorca	7	3	3	1	9	5	9+3
4. Plus Ultra	7	3	2	2	10	17	9+3
5. Murcia	7	3	2	2	10	8	8
6. Rayo Vallecano	7	3	2	2	12	12	8
7. Córdoba	7	3	1	3	12	8	7+1
8. Cádiz	7	3	1	3	12	12	7-1
9. San Fernando	7	2	3	2	12	12	7-1
10. Badajoz	7	4	1	2	15	16	7-1
11. Atlético de Ceuta	7	3	1	3	8	9	7-1
12. Mestalla	7	3	1	3	11	14	7+1
13. Tenerife	7	3	0	4	11	17	6
14. Jaén	7	2	0	5	14	13	4-2
15. Atlético de Almería	7	1	2	4	14	15	4-4
16. Extremadura	7	0	2	5	8	18	2-4



# FACIL TRIUNFO MADRIDISTA FRENTE AL OSASUNA

El sistema defensivo de los pamplonicos sólo opuso resistencia al ataque rival en el primer tiempo

Después, la facilidad goleadora de los vencedores, hizo temer un escandaloso resultado

## PASEO DE DOMINGO

Estaba escrito. El honesto y modesto Osasuna, con sus chicos bravos y nobles, escogidos preferentemente de la cantera navarra, tenía que sucumbir así, brava, noble y estrepitosamente, frente a la gran máquina blanca de fabricar goles. Hasta siete goles fabricó la máquina, producción igual a la de la noche de la Jeunesse d'Esch, campeón de Luxemburgo. Por lo menos, al Club Atlético Osasuna de Pamplona le quedará ahora el consuelo de haber perdido en Chamartín frente al Real Madrid por la misma diferencia que perdió el campeón de Luxemburgo y, lo que es más importante, con idéntica nobleza, limpieza y deportividad. Es una verdadera pena que no haya en este pseudodeporte del fútbol profesional una competición en la que los equipos queden clasificados en orden a su deportividad, en orden al «fair play», en orden a su entusiasmo, paralela a la que establece una clasificación en orden exclusivamente a los resultados y a las cifras. El marcador, si esa competición existiera, el Osasuna habría de figurar en un puesto destacado. Da alegría poder dejar consignado esto, porque sería de desear que los equipos diesen igual importancia o mayor al hecho de jugar al fútbol como mandan los cánones del reglamento y del juego puramente deportivo, que al hecho de perder por dos goles más o menos. Ganar no es necesario; jugar, sí.

### PRODUCCION EN SERIE

El Madrid, a estas alturas de la temporada, lleva camino de encontrar su punto culminante de buen juego, de eficacia y de espectacularidad. Reforzada su defensa —firme siempre por el lado central con ese gran jugador que es Santamaría— con el buen momento de Marquitos y con la superación de Lesmes; acrecentadas sus posibilidades en la media con la disposición de cuatro volantes extraordinarios,

### COPA CIUDADES EN FERIA

**El Barcelona salió ayer para Belgrado**

**MAÑANA SE ENFRENTARA AL ESTRELLA ROJA**

BARCELONA.—Procedente de Las Palmas, donde emprendieron vuelo a las cinco y media de la mañana, llegaron a la una y veinte de la tarde al aeropuerto del Prat los jugadores del Barcelona en un cuatrimotor especial que les conducirá a Belgrado para enfrentarse con el conjunto Estrella Roja, en partido correspondiente a la semifinal de la Copa Ciudades en Feria.

Todos los jugadores se hallan muy satisfechos por la gran victoria obtenida en Las Palmas. El único lesionado es Eulogio Martínez, que sufre una fuerte contusión, con profunda herida en la oreja derecha, esperándose no le impida actuar en Belgrado.

Los jugadores azulgranas, después de breve descanso en el aeropuerto del Prat, continuaron viaje, agregándose a la expedición varios directivos y periodistas. (Mencheta.)

**AMO DE CASA:** No es necesario que acudas a las oficinas del Instituto Nacional de Previsión a retirar la solicitud de afiliación al Montepío Nacional del Servicio Doméstico. El cartero te la entregará en tu propio domicilio.

Encuentro correspondiente a la séptima jornada del Campeonato de Liga, Primera División, entre el Real Madrid Club de Fútbol y el Club Atlético Osasuna, de Pamplona.

**RESULTADO:** Real Madrid, 7; C. A. Osasuna, 0.

**ARBITRO:** Señor Gómez Contreras, a quien los jugadores de uno y otro equipo dieron todas las facilidades para un buen arbitraje por la corrección con que se desdoblaron en el campo.

### ALINEACIONES:

Real Madrid.—Dominguez; Marquitos, Santamaría, Lesmes; Vidal, Zárraga; Herrera, Didi, Di Stéfano, Puskas y Gento.

C. A. Osasuna.—Olivares; Egaña, González Zubiaurre; Claurriz, Gloria; Recalde, Ruiz; Sabino, Marañón y Areta.

**GOLEADORES:** Puskas (2), Gento, Di Stéfano (2), Vidal y Didi.

### GOLES:

1-0. Veinticuatro minutos de juego. Avance madridista; Puskas cede a Di Stéfano; éste devuelve a Puskas, quien dispara con su maestría habitual.

2-0. Cuarenta y tres minutos de juego. Di Stéfano, desde el lado derecho, cede a Gento, quien, acosado, deja pasar la pelota hacia Didi; el negro pasa la pelota a Gento, que se ha ido hacia la izquierda buscando el desmarque, y el exterior madridista dispara raso y con la pierna izquierda.

3-0. Cuarenta y siete minutos de juego, dos de la segunda parte. Jugada de avance en combinación Gento-Di Stéfano, que termina con in-

ternada del exterior hasta cerca de la raya de fuera de gol y centra retrasado sobre Di Stéfano. El maestro tira con la derecha por el hueco que dejan numerosos defensores.

4-0. Cuarenta y nueve minutos de juego, cuando este a Vidal, quien desde lejos tira y marca.

5-0. Cincuenta y dos minutos de juego, siete de la segunda parte. Gento saca un córner por su lado; remata Herrera de cabeza, y cuando el balón va a penetrar en la puerta Egaña despeja. El rechace lo recoge Didi, quien dispara sin parar.

6-0. Setenta y cinco minutos de juego, treinta de la segunda parte. Nuevo córner que ejecuta Gento por su lado. La defensa osasunista despeja; el balón cae a los pies de Puskas, quien dispara sin detener el balón.

7-0. Ochenta y tres minutos de juego, treinta y ocho de la segunda parte. Una falta contra el Osasuna es sacada por Puskas. Didi toca levemente la pelota, que se desvía sobre Di Stéfano. Alfredo tira con rapidez y cierra el marcador.

### PERIPECIAS:

Tiempo nublado; algunos finos conatos de lluvia no se formalizaron. Al marcar el primer gol Puskas se resintió de una pierna y fue asistido durante unos segundos en la banda, incorporándose seguidamente.

El juego se desarrolló en un tono correcto, limpio y grato.

de características diversas: Zárraga, Santisteban, Vidal y Ruiz; impresionante la delantera con un Puskas fuera de toda medida, con la presencia magistral de Di Stéfano, con la redoblada velocidad de Gento y su mejor concepción de la jugada y ejecución del remate; con la inclusión de Herrera, cuyos pies producen un fútbol rápido e incisivo capaz de haber dejado en la reserva a un exterior tan extraordinario como es Canario, más la catapulta negra de Didi, a la espera de encontrar la plenitud de su juego en el nuevo equipo; con todo esto que digo, el Madrid se encuentra en disposición de elevar el rendimiento y eficacia de su juego hasta límites desmesurados y de hacer producir a su máquina un alto número de goles fabricados en serie.

Las últimas goleadas conseguidas por el campeón de Europa no alcanzan a dar idea de sus posibilidades. El Madrid está jugando unos últimos partidos con tanta confianza en sí mismo, con una superioridad tan visible y tan consciente sobre sus enemigos de turno, que se permite el lujo de no agotar sus posibilidades de marcar. De igual manera que en el partido contra el Luxemburgo, el marcador se cerró

con siete goles como se hubiera podido cerrar con veinte. El domingo la cuenta del Madrid pudo haber aumentado hasta una cifra en el tanteo desconocida en los anales de la Liga española.

### DEFENSA Y CONQUISTA

El Osasuna sabía de antemano que la goleada llegaría como llegan las cosas irremediables; así, dispuso sus fuerzas a la defensiva, como debe hacer todo equipo modesto y consciente que llegue a Chamartín a jugar contra el campeón europeo. Algún delantero osasunista retrasó su posición para ayudar al marcaje de Puskas, dejar más suelta la línea media para acudir en refuerzo de la defensa y tratar de sujetar el peligroso asalto blanco. Táctica prudente y elogiable, más si se tiene en cuenta que los navarros, desde su forma física a punto, se movieron por el campo con generosidad y sin fatiga y procuraron, siempre que la ocasión les fue brindada, desplegar alegría, aunque inocentes, contraataques contra la meta de Dominguez.

Puestos los osasunistas a la defensa, el Madrid había de ponerse al ataque y a la conquista. Si el repliegue del equipo visitante dejaba a los delanteros madridistas en inferioridad numé-

rica había que reforzar el ataque. Y el ataque quedó reforzado, primero con el juego de Vidal, que hizo su primer gran partido en Chamartín, y después por frecuentes incursiones de Lesmes por el lado izquierdo de la vanguardia blanca, y de Marquitos, por su lado.

La defensa acabó por derrumbarse y vimos cómo se abrieron siete brechas en los muros osasunistas. En la historia de los siete goles podemos estudiar perfectamente el dispositivo de ataque del Madrid. Cuatro goles fueron conseguidos por los dos artilleros más peligrosos del Madrid, Puskas y Di Stéfano. Los otros tres fueron repartidos entre Gento, Didi y Vidal. En algunos de ellos estuvo presente Herrera, aunque fuese el joven exterior el único delantero que no lograra perforar la meta de Olivares. En nuestros apuntes del encuentro tenemos anotados: ros a puerta de Lesmes y de Marquitos y aun un pase de Santamaría a Puskas desde posición propicia para el tiro. Es decir, todo el Madrid fue una máquina de asalto, un ejército a la conquista. La conquista sobrevino sin demasiado esfuerzo y se convirtió en un paseo militar, en un paseo de tarde de domingo.

### CONJUNTO E INDIVIDUALIDADES

El Madrid, como conjunto, volvió a ser algo que la temporada pasada terminó por perder en los relámpagos fulminantes de sus famosas individualidades: un equipo. Las piezas de la máquina se movieron con precisión en casi su totalidad y sus movimientos se orientaron en apoyo mutuo y común. Por ello, el rendimiento fue espléndido, a pesar de que algunos resortes fallaron a ratos. Dejando ahora a un lado a Dominguez, solo bajo los pajes en un paro forzoso, podemos señalar a dos hombres que rompieron, con sus desahucios casi continuados, el tono general del equipo. Uno de ellos fue Zárraga, sobre todo en la primera parte, en la que a su labor defensiva no acertó a unir la precisión en la entrega. El otro fue Didi. No creo que esté dentro de discusión la gran categoría de jugador que se alza en la negra estatura de Didi. Didi es un jugador extraordinario; pero de su juego no hemos visto sino chispazos y des-

tellos, como nos ocurrió con Puskas en las primeras tardes de Chamartín con su entonces nuevo equipo. Didi todavía no se ha adaptado a la rapidez del juego español, y su tardanza en jugar el balón le lleva muchas veces a su pérdida o al embolicamiento con los jugadores rivales, sobre todo cuando éstos son veloces y urgentes en la entrada de obstrucción. Cuando Didi cede el balón con rapidez forzada, sin tomarse el tiempo que necesita para recibir la jugada y encontrar el compañero situado en lugar óptimo para recibir la cesión, Didi falla generalmente la entrega. Cuando Didi retiene el balón hasta encontrar el modo de jugarlo a su gusto, resulta que encuentra a todos sus compañeros de ataque vigilados estrechamente o halla entre sus piernas, como por ensalmo, uno o varios jugadores rivales dispuestos a arrebatárselo la posesión del balón.

El desacierto de Zárraga hay que achacarlo al azar del juego, porque el capitán madridista nos tiene dadas numerosas pruebas de que sabe hacer todo lo contrario. El desacierto de Didi es lógico, aunque entra en un grado casi excesivo de tardanza en la adaptación.

En tarde de casi general brillantez es difícil señalar individualidades destacadas por encima del nivel común. Podríamos citar a Di Stéfano, a Puskas, a Gento, a Vidal, Herrera, Santamaría o Marquitos sin equivocarnos; o a Lesmes, que creo es el único que falta por citar en la lista si exceptuamos a los tres hombres mencionados más arriba, y creo que caeríamos en error garrafal. En honor a su ya famosa regularidad, a la que hay que añadir su también proverbial laboriosidad, más el regalo de la espectacularidad y acrobacia en algunos remates a gol señalaremos al viejo maestro Alfredo Di Stéfano, y a su misma altura, a Puskas y Gento.

Siete goles es una subida cifra, pero no son demasiados si se considera la superioridad real de un equipo sobre otro. Baste decir que el Madrid jugó alegremente, sin ensañamiento, y que los siete goles cayeron como las brevas de una higuera fecunda y alta, por razón de madurez. Siete brevas maduras, dulces y sabrosas recogidas como al paso en un paseo dominguero por el huerto de Chamartín.

Jaime CAMPANY

### El presidente del Comité Olímpico Internacional, en Madrid

ESTA TARDE CELEBRARÁ UNA CONFERENCIA DE PRENSA EN LA DELEGACION NACIONAL DE DEPORTES

Aprovechando la estancia en Madrid del presidente del Comité Olímpico Internacional, mister Avery Brundage, que se encuentra en nuestra Patria después de haber presenciado en Beirut los Juegos Mediterráneos, esta tarde tendrá lugar, en el local del Comité Olímpico Español (Ferraz, 16), una conferencia de Prensa que promete ser muy interesante, habida cuenta de la proximidad de los Juegos Olímpicos. Dicha conferencia dará comienzo a las siete y media de la tarde, y en ella mister Avery Brundage explicará cuanto se refiere al desarrollo de los deportes olímpicos en el mundo.

## DOMINGO DEPORTIVO ESPAÑOL

UN PROGRAMA DE LA  
**R. E. M.**

transmitido por su cadena de emisoras propias y colaboradoras, con información de los partidos de Primera y Segunda División

ES UNA PRODUCCION DE  
**LA VOZ DE MADRID**

TODOS LOS DOMINGOS POR LA TARDE

**DOMINGO DEPORTIVO ESPAÑOL**



# NUEVA VICTORIA A DOMICILIO DEL ATLETICO DE MADRID

## Venció a la Real Sociedad, en Atocha, destacando los extremos Miguel y Collar

### LOS DOS PRIMEROS GOLES DE LOS ROJIBLANCOS FUERON MARCADOS POR DEFENSAS DONOSTIARRAS

SAN SEBASTIAN. — Un error del señor Artigas, influyó decisivamente en que terminase la imbatibilidad de la Real Sociedad en su campo de Atocha en lo que va de temporada.

A última hora, por los altavoces se anunció que no actuaba el extremo derecha Arrastia, a quien sustituía Gallástegui; pero la verdad es que con esa decisión se provocó al ataque blanquiazul de un extremo, dejándose la banda derecha completamente libre, y si en el fútbol actual la importancia de los extremos es vital, resulta lógico que el Atlético madrileño supiera sacar provecho de esa absurda disposición táctica, que da ventajas al adversario.

Una cosa es actuar en campo ajeno, con miras defensivas, y otra replegar a los hombres en el campo propio. En el pecado se ha llevado la penitencia con esos tres goles de los rojiblancos del Metropolitano anotados en su haber, aunque se diese la desgraciada circunstancia de que dos de ellos fuesen marcados en su propia meta por los blanquiazules. Ahora bien, ya la primera hora de juego indicaba claramente que la Real Sociedad se movía desconcertadamente, sin orden ni ligazón en su triste deambular. Y el Atlético madrileño supo frenar con idénticas armas el vigor y el entusiasmo, que era lo único que la Real ponía en la contienda.

Casi todo el primer tiempo transcurrió, pues, con mayor presión atlética, aunque sin peligro

excesivo, porque ya en el área adversaria los atacantes colchoneros evidenciaban poco acierto en el remate. Mas, para compensación, tuvieron la fortuna de hallarse con dos desgraciadas jugadas de Rivera y Echarri que enviaron el balón al fondo de su propia puerta.

Esto, que sucedía en el brevísimo plazo de un minuto, dejaba más que resuelta la contienda, aunque, para mayor abundamiento, se viese todavía la injusta expulsión de Ansola, que reducía el cuadro local a diez hombres.

En realidad, puede decirse que el partido terminó en el minuto cuarenta y cinco, porque los restantes no fueron más que dejar correr el reloj.

Ni la Real Sociedad iba ahora, con un hombre menos, a conseguir lo que no pudo antes, ni el Atlético supo sacar provecho de su ventaja en el marcador y de su ventaja numérica.

Se apaciguó también la tormenta levantada en el graderío por el desdichado arbitraje del señor Lacambra, y todo resultó monótono, gris y aburrido.

El Atlético de Madrid se llevó dos puntos; pero la verdad es que causó solamente discreta impresión. Su mayor mérito en nuestra opinión, estriba en haber resistido la velocidad que imprimió la Real de salida, superándola, incluso, en lo que a sus extremos respecta.

Luego, con los dos goles de regalo, se limitó a vivir de las ren-

tas, y en todo momento, eso sí, sus once hombres batallaron con terrible denuedo y entusiasmo. Aunque no tuviera demasiado trabajo, Pazos evidenció en tres magníficas intervenciones su gran categoría. Sobresalieron del bando madrileño Miguel y Collar, especialmente el primero. Vavá desató las iras del público por sus incorrecciones, aunque justo es reconocer que nunca hurtó el bulto. Colaboraron al éxito con elogiado empeño el resto del conjunto, con mención preferente para Chuzo, Alvaro y Griffa.

Mala actuación de la Real Sociedad, acaso por el ya citado error táctico. Los dos goles en contra aumentaron ya totalmente su desconcierto, y algunos jugadores se entregaron a censurables violencias.

Sobresalieron, dentro del desacierto general, Gabiola, Paz y Elizondo.

Lamentable arbitraje del señor Lacambra que ya desde el principio no dio una a derechas. Fue severísimo en la expulsión de Ansola, reducida la falta a un empujón con el hombro a Vavá, y, en cambio, actuó cobardemente al rectificar la decisión claramente señalada por la indicación de su mano de expulsión a Paz.

En el segundo tiempo, aun calmados los nervios, siguió dando una auténtica lección de ineptitud. (Mencheta.)

#### TANTOS Y ALINEACIONES

A los treinta y cinco minutos se registra una veloz escapada de Miguel, con un centro-chut al que mete el pie Rivera, con tanta desgracia que envía el balón dentro de su propia puerta.

Sacado el balón del centro, se escapa Vavá, quien pasa a Alvaro. El tiro de éste rebota en el portero; remata Ramiro y, tras rechazar mal Peporro, Echarri, al intentar despejar, introduce el balón en su marco.

A los treinta y tres minutos de la segunda parte, en un profundo pase de Ramiro, Miguel, con gran velocidad, gana la acción a Araquistain, fusilando el tercer gol.

AT. MADRID. — Pazos, Rivilla, Griffa, Alvarito; Ramiro, Chuzo; Miguel Adelardo, Vavá, Alvaro y Collar.

R. SOCIEDAD. — Araquistain I; Gabiola, Ansola, Elizondo; Peporro, Echarri; Alquiza, Rivera, Araquistain II, Gallástegui y Paz.

#### FUTBOL INTERNACIONAL

## Triunfo del Sparta en la Copa de Europa VENCIO POR 3-1 AL GOTEBOG, EN PARTIDO JUGADO EN ROTTERDAM

ROTTERDAM. — En partido de ida de los octavos de final de la Copa de Europa de Clubs, el Sparta, de Rotterdam, ha vencido al Goteborg, de Suecia, por 3-1; legándose al descanso con 2-0.

Asistieron al encuentro unos 17.000 espectadores, y durante los primeros quince minutos el juego estuvo bastante igualado, pero después los holandeses tomaron las riendas, y en el minuto veintitrés el delantero centro, Daniels, inauguró el marcador, al rematar un pase del extremo derecho, Van Ede.

Quince minutos más tarde el mismo Daniels recogió un pase de su interior izquierda y elevó el tanteo nuevamente.

En la continuación, el Goteborg procedió a reajustar su equipo, lo que redujo en la debilitación de sus líneas.

A los tres minutos, otra vez Daniels consiguió el tercer gol.

El tanto sueco fue obra del defensa derecho, Nils Johansson, cuando faltaban siete minutos para finalizar el partido. (Mencheta.)

#### BULGARIA, ELIMINADA DE LA COPA EUROPEA DE NACIONES

BELGRADO. — El equipo nacional yugoslavo de fútbol ha empatado a un tanto con Bulgaria, en partido de vuelta de la Copa Europea de Naciones. Presenciaron el encuentro 50.000 espectadores.

Yugoslavia se califica para los cuartos de final, con Portugal. En su primer encuentro contra Bulgaria, jugado el 31 de mayo, en Belgrado, Yugoslavia ganó por 2-0.

El partido del domingo se ha jugado, en Bulgaria, (Alfil.)

ROTUNDA VICTORIA DE HUNGRÍA SOBRE SUIZA BUDAPEST. — Con su victoria por ocho a cero sobre el equipo

nacional suizo, en el Népstadion, de esta capital, ante 70.000 espectadores, el conjunto húngaro ha confirmado su recuperación, que ya había demostrado hace dos semanas, venciendo a Yugoslavia por 4-2.

Los goles fueron marcados por el interior izquierdo, Tichy (4); el interior derecho, Gorocs (2); el extremo derecho, Sandor (1), y el delantero centro, Albert. (Mencheta.)

## Por cuarta vez empató el Plus Ultra en su despazamiento

### FRENTE AL ATLETICO DE ALMERIA, QUE HIZO UN BUEN ENCUENTRO, LOS ASEGURADORES LOGRARON UN NUEVO POSITIVO

ALMERIA. — El partido Almería-Plus Ultra terminó con empate a cero.

Equipos: ALMERIA. — Javier; Luisito, Luisin, Alfaro; Loli, Fábregas; Liz, Arza, Glaría, Pepe Jiménez y Bertrand.

PLUS ULTRA. — Florentino; Calleja, Marquitos, Casado; Ramos, Carvajal; J. Gento, A. Gento, Pallarés, Villa y Martín Esperanza.

Enorme expectación que se produjo en un lleno del estadio de la Falange.

El Atlético de Almería ha jugado su mejor encuentro, precisamente ante uno de los conjuntos más fuertes del grupo. A excepción de varias ocasiones en que la alternativa del partido fue favorable a los visitantes, los almerienses, pese al buen fútbol del Plus Ultra, han sido superiores y dueños del campo. Por una parte, la fuerte defensa contra-

ria y, por otra, la mala suerte, como en los minutos finales, en que el larguero de la portería se encargó de rechazar un cabezazo de Bertrand y otro remate de este mismo jugador que salió rozando un palo.

Los minutos, ante el nerviosismo de jugadores y público, que en varias ocasiones cantó el gol, fueron transcurriendo hasta finalizar el encuentro con el empate a cero.

De la delantera del Plus Ultra, Julio Gento y Martín Esperanza fueron los más peligrosos. El equipo ha causado una magnífica impresión por su rapidez, juventud, labor colectiva y ansias de juego.

Por el Almería, superior en todo momento a su contrario, con pocas excepciones, todos los jugadores estuvieron a buena altura en este encuentro, en el que sólo la mala suerte ha sido causa de este empate.

## Primera derrota del Rayo Vallecano en su campo

### EN UNA PESIMA ACTUACION LOS MADRILEÑOS SE DEJARON VENCER POR EL CORDOBA

El Rayo ha visto truncada su magnífica campaña en la Liga con la inesperada derrota que el domingo sufrió en su campo de Vallecas ante el Córdoba, por cuatro tantos a uno. Los comienzos del partido no dieron la impresión de que el Rayo terminaría perdiendo el partido, pues al minuto ya tenía un gol a su favor y dominaba el juego con alguna insistencia. Pero pronto se fue centrando el Córdoba, que no se descompuso por el tante encajado, y con una velocidad grande en su juego fue poco a poco imponiéndose hasta terminar por mandar por completo en el terreno y anotarse dos tantos en la primera mitad, tantos que compensaban con creces el gol logrado por Hollaus en el minuto inicial.

Después, en el segundo tiempo, el Rayo reaccionó en su primer cuarto de hora, sin que entonces tuviera suerte, pero de nuevo se impuso el Córdoba y otros dos goles de los andaluces redondearon su inesperado triunfo.

Gran parte de la culpa de la derrota del Rayo la tuvo la mala actuación de su pareja de medios, en particular de Cobo, y de sus interiores, Daucik y Buendía. Colón trató de corregir este defecto en la segunda parte, pasando a Buendía a la defensa y situando a Rodríguez en el puesto de interior, pero entonces el Rayo no tuvo suerte, pues en jugada desgraciada, Cobo marcó el tercer gol en su propia meta.

Desde luego, el Rayo realizó el

domingo su peor partido de esta temporada en Vallecas, y así fue batido por un equipo que puso mucho entusiasmo y que se empujó con una extraordinaria velocidad, pero que salvo en algunas jugadas aisladas no hizo ni mucho menos una gran exhibición de clase.

El marcador lo inauguró el Rayo al minuto de juego. Un buen pase de Rives fue rematado de un gran cabezazo por Hollaus, sin que el meta Benegas acertara a hacer nada por detener el balón.

El Córdoba empató en el minuto veintiocho, al rematar Paz, con un buen disparo, un pase de Joaquín. Tres minutos después los andaluces tomaron ventaja al recoger Homar un balón rechazado en corto por el meta vallecano.

Hasta los treinta minutos de la segunda parte no se movió el marcador. En ese momento, Cobo quiso despejar de cabeza el balón, pero le salía hacia atrás y San Román había abandonado ya su puesto, la pelota entró sola en la puerta vallecana. Con los rayistas totalmente desconcertados, el Córdoba se anotó su cuarto y último tanto en un remate de su extremo Palacios.

Alineaciones de los equipos: RAYO. — San Román; Barragán, Gómez, Rodríguez; Bouso, Cobo; Rives, Yanko, Hollaus, Buendía y Domínguez.

CORDOBA. — Benegas; Simonet, Costa, González; Tini, Artme; Palacios, Vila, Joaquín, Paz y Homar.

M. B.

## Resultados de la Tercera División

#### PRIMER GRUPO

Pontevedra, 0; Vivero, 0. Lugo, 2; Cambados, 1. Corujo, 3; Lemos, 3. Arosa, 4; Ordenes, 0. Zeltia, 2; Santiago, 0. Gran Peña, 2; Flavia, 0. Arsenal, 4; Fabril, 2.

#### SEGUNDO GRUPO

Calzada, 3; Luarca, 2. Aller, 5; Pelayo, 0. Langreano, 1; Mariano, 4. Praviño, 2; Felguera, 1. Caudal, 5; Hispano, 0. Carbayín, 1; Titánico, 6. San Martín, 5; Siero, 0. Turón, 1; Entrego, 0.

#### TERCER GRUPO

Cultural, 4; Deusto, 1. Laredo, 2; Barreda, 1. Larramendi, 5; Naval, 1. Arenas, 2; Peña, 0. Rayo, 2; Guecho, 0. Torrelavega, 1; Abanto, 2. Erandio, 1; Santaña, 2. Apurtarte, 1; Galdacano, 2.

#### CUARTO GRUPO

Vitoria, 0; Mirandés, 1. Iruña, 1; Villafranca, 0.

#### QUINTO GRUPO

Ejea, 3; Juventud, 1. Monzón, 2; Gallur, 1. Mequinenza, 1; Andorra, 1. Jaca, 3; Numancia, 1. Triasu, 0; Sabiñánigo, 0. Teruel, 2; Fraga, 1. Arenas, 1; Binéfar, 0. Calatayud, 1; Amistad, 4.

#### SEXTO GRUPO

Pueblo Seco, 2; Girona, 0. Sans, 2; Mataró, 2. Puigreig, 5; Badalona, 2. San Andrés, 2; Amposta, 0. Lérida, 3; Hospitalet, 0. Iberia, 0; Manresa, 0. Olot, 1; Terragona, 0. Tortosa, 1; Europa, 2.

#### SEPTIMO GRUPO

Samboyano, 7; Granollers, 2. Vich, 2; Mercantil, 0. San Martín, 4; Júpiter, 2. Sallent, 3; La Cava, 2. Artiguense, 2; Gavá, 3. Moncada, 0; Fabra Coats, 3. Figueras, 2; Manlleu, 0. Rapiten-se, 3; Ripoll, 2.

#### OCTAVO GRUPO

Poblese, 1; Soller, 1. Manacor, 3; España, 0. Binisalem, 0; Mahón, 1. A. Baleares, 5; Alayor, 1. A. Ciudadela, 2; Sole,

dad, 1. Alaró, 5; Felanitx, 2. Constancia, 3; Cardasar, 1. Menorca, 2; Murense, 0.

#### NOVENO GRUPO

Onda, 1; Alcira, 1. Cuillera, 1; Saguntino, 1. Alginet, 1; Onteniente, 2. Villarreal, 1; Castellón, 1. Pego, 0; Gandía, 1. Alcoyano, 2; Catarroja, 1. Carcagente, 4; Portuñales, 1. Olímpico, 5; Sueca, 1.

#### DECIMO GRUPO

Alicante, 2; Cieza, 1. Aguilas, 0; Albacete, 1. Almoradí, 0; Imperial, 2. Orihuela, 3; Villajoyosa, 1. Crevillente, 2; Cartagena, 1. Novelda, 0; Lorca, 1. Callosa, 5; Rayo, 1. Eldense, 0; Hércules, 2.

#### UNDECIMO GRUPO

Peñarroya, 2; Antequera, 1. Málaga, 6; Adra, 0. Ilturgi, 3. R. Granada, 0. Guadix, 0; Linares, 2. P. Genil, 0; Linares, 2. Melilla, 0; Málaga, 0. Ronda, 3; Pozoblanco, 0. Córdoba, 1; Algeciras, 3.

#### DUODECIMO GRUPO

Barbate, 4; Sanluqueño, 1. Puerto, 2; Jerez, 0. Portuense, 2; Valverdeña, 2. Riffin, 2; La Palma, 1. Bollullos, 4; Victoria, 0. Ayamonte, 4; Lebrija, 1. J. Industrial, 5; Utrera, 0. Morón, 1; Puerto Real, 2.

#### DECIMOTERCER GRUPO

Burgos, 3; Hullera, 2. San Pedro, 4; Europa, 1. Salamanca, 6; Plasencia, 1. C. Rodrigo, 2; A. Palencia, 0. Cacereno, 2; Arandina, 0. A. Zamora, 6; Astorga, 0. Júpiter, 0; Ponferradina, 0. Béjar, 4; Juventud, 2.

#### DECIMOCUARTO GRUPO

Carabanchel, 2; Getafe, 2. Aranjuez, 1; San Lorenzo, 0. Calvo Sotelo, 3; Manzanares, 0. Metálicas, 0; Don Benito, 2. Eméritense, 2; Madrideño, 1. Alcazar, 0; Manchego, 1. Toledo, 1; Guadalajara, 1. Villarrobledo, 3; Leganés, 1. (Mencheta.)



# TRIUNFO DE "VERAGRO" EN EL GRAN CRITERIUM DE OTOÑO

El Premio La Magdalena se lo adjudicó "Roque Nublo", también del marqués de la Florida LA QUINTUPLE, CON UN SOLO ACERTANTE, SE PAGO A 165.000 PESETAS

No estaba descartada la victoria de «Veragro» en el Gran Criterium, pero el papel era más favorable a otros, tales como «Arga», «Vulcano», «Nembuta» y «Camperito».

Viniendo muy fuerte al final, «Veragro» se adjudicó la prueba por dos cuerpos, delante de «Marconi», al que Román Martín bajó la mano inexplicablemente en el momento oportuno. «Vulcano» quedó tercero, a una cabeza, y «Camperito», cuarto, a cuerpo y medio, con «Arga» quinta, a una corta cabeza. La carrera de esta potranca ha sido la más decepcionante de todas, ya que se encontró encerrada inexplicablemente. «Veragro», en los metros finales, se venció ostensiblemente hacia los palos, y aunque no llegó a estorbar en su acción a «Marconi» y a «Vulcano», los comisarios de carreras sancionaron a Carlos Díez con multa y puesto a pie para el próximo día de carreras, por reincidente en la reunión al no conservar su línea.

El marqués de la Florida recibió del presidente de la Sociedad, marqués de los Trujillos, la copa donada para el Gran Criterium.

## La cirugía estética en los resfriados

Para la nariz «taponada» y rojiza el NASOPENICILIN es como una «cirugía estética» que le devuelve su naturalidad.

NASOPENICILIN, reforzado con Fenilefrina, «corta» los resfriados y «despeja» la nariz. Con la Fenilefrina incorporada a su fórmula, es lo más útil para combatir el constipado nasal. Pídale en farmacias. NASOPENICILIN, tratamiento directo del resfriado, sinusitis y «taponamiento» nasal. (C. S. 16.901.)

Esta victoria de los colores de Florida fue prologada por la que «Roque Nublo» logró en la primera carrera de la tarde, Premio La Magdalena, también obtenida por la preparación de Juan Luis Barreiro y Carlos Díez. «Roque Nublo» batió a «Ambridge» por medio cuerpo, quedando «Nefer Nefer» tercera y última, a tres cuerpos y medio. También fue presentada reclamación, pero no fue estimada por los comisarios, aunque fue multado el jockey del ganador.

Beamonte como propietario, Carudel como jockey y Jesús Méndez como preparador lograron otra victoria más al ganar «Alcuete» el Premio La Baroda (1.400 metros). A dos cuerpos y medio, «Bicolor» quedó segundo, y «Dagari», tercera, a cuatro cuerpos.

En la carrera de venta, Premio Lightfoot, triunfó «Urgande» (Delcher), de la Cuadra Beta, que ganó por seis cuerpos, delante de «Mariano»; quedando tercera «Lucky Night». La ganadora, que prepara M. García, no encontró postor en la subasta.

«Diyal» (señor Ribas, 72 kilos), de la Escuela de Equitación, se adjudicó el Premio Egulior («gentlemen», handicap). «Cap Haddock» (63 k.) entró segundo, a dos cuerpos y medio, y «Susi Yama» (66 k.), tercera, a una cabeza. «Diyal», preparado por el capitán Ribas.

En el handicap final, Premio Jacarilla, ganó «Tuqui» (Delcher, 57 k.), de Adriana Zeyen, que prepara A. Loeb. «Pinols» (57 kilos) fue segundo, a cuerpo y medio, con «Solonblond» (49 kilos) tercero, a dos cuerpos y medio. Con esta victoria Delcher lograba su segunda en la reunión.

De la apuesta «quintuple» hubo un solo boleto acertado, que cobrará, en números redondos, 165.000 pesetas.

ARCHIBALD

## Rafael Carrasco, vencedor de la Vuelta Ciclista a Madrid, de Educación y Descanso

LA ULTIMA ETAPA FUE GANADA POR LUIS PEÑALVER

(De nuestro enviado especial.) Toda la tremenda lucha emprendida desde la primera etapa de la Vuelta Ciclista a Madrid, que con tanto acierto organizó la Obra Sindical Educación y Descanso de la capital, se mantuvo trépidamente en la última jornada que el domingo, con enorme asistencia de público, rindió carrera en el parque del Retiro, culminando a la vez la perfecta organización observada desde sus comienzos y que en crónicas anteriores hemos resaltado.

A las 10.19 se dio la salida de Getafe y los 52 corredores que la tomaron arrancaron en cerra de pelotón, marcando desde los comienzos un tren de 50 kilómetros-hora. Ya es buena prueba de clase el que dos terceras partes de los que iniciaron la Vuelta corrieran en su etapa final, 89 kilómetros, de Getafe a Madrid por malísimos caminos.

Al dejar la carretera general y tomar la desviación de Parla, descarnada y estrecha, se estira el pelotón y se reduce la marcha, que ha de quedar, excepto en los descensos, hasta la llegada a Madrid, en 40 kilómetros-hora.

Di comienzo la auténtica lucha pasado Torrejón de Velasco donde Rafael Carrasco Luis Peñalver, Jesús Manzanque y Alfredo Sánchez se escaparon, aumentando distancias progresivamente, pese a que Muñoz Oviedo, a la cabeza de otro pelotón, que poco a poco se va reduciendo, se lanza a una caza desesperada.

Alfredo Sánchez pincha pasado Ciempozuelos y no puede vol-

ver a incorporarse a sus compañeros de escapada. Trozos de mal camino se suceden con curvas, piedras, baches y barrizales sin el que el tren se modere, pero la caza de Muñoz Oviedo continúa sin desmayo, ganando lentamente terreno. Los dos kilómetros que alcanzó inicialmente la escapada se van reduciendo lentamente.

Los pueblos del tránsito ofrecen el espectáculo de gentes agolpadas al paso de la caravana que se ha triplicado en esta última etapa con coches y motos llegados de Madrid. Especialmente cuando nos acercamos a Madrid, desde muchos kilómetros antes, una continua fila bordea a ambos lados la carretera.

Y en el Puente de Vallecas, cuando ya el triunfo es seguro, cuando la escapada se puede pronosticar por conseguido y los primeros puestos para los tres que se adelantaron. Manzanque pincha y se retrasa sin conseguir unirse de nuevo. Tan sólo logra llegar a la meta en octavo lugar.

Continúan, pues, Carrasco y Peñalver. Carrasco es un corredor de mucha clase, de ritmo continuado, firme, buen escalador, de piernas juntas, dentro de manillar y es raro verle alzarse de la bicicleta. Peñalver, menos estilista, tiene un extraordinario empuje, bien demostrado cuando pinchó en Morata de Tajuña, logrando reincorporarse a los diez kilómetros, tomando el mando del grupo con fuerza y sin mostrar señales de cansancio. Peñalver, a 300 metros de la meta se lanza a un furioso sprint, que le da el triunfo de la etapa y tiene el honor de entrar el primero en la meta madrileña.

En la meta, con numerosísimo público llegado desde las primeras horas de la mañana, esperaban a los corredores el vicesecretario nacional de Obras Sindicales, camarada Mariano Aniceto Galán; Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, camarada Jesús Aramburu; Subjefe Provincial del Movimiento, camarada Luis Soriano; Delegado Provincial de Sindicatos, camarada José Fernández Cela; Secretario Nacional de Educación y Descanso, camarada Federico Olivencia Amor; presidente de la Federación Española de Ciclismo, señor Del Caz, y otras jerarquías y autoridades que entregaron los trofeos a los vencedores.

J. URZAIZ

### RESULTADOS TECNICOS

Clasificación de la etapa: 1, Luis Peñalver, 2.38-1; 2, Rafael Carrasco, 2.38-4; 3, Amalio Hortalano, 2.39-7; 4, Luciano Montero, 2.39-7; 5, Fermín Lamba, 2.39-7.

Clasificación general de la Vuelta: 1, Rafael Carrasco, 17-2-12; 2, José Muñoz Oviedo, 17-3-20; 3, Luis Peñalver, 17-5-45; 4, Santiago Ortiz, 17-9-9; 5, Martín Berrendero, 17-11-20.

Clasificación general de la montaña: 1, José Muñoz Oviedo, 22 puntos; 2, Francisco López Balalla, 22; 3, Isidro Gómez, 20; 4, Rafael Carrasco, 16; 5, Alfredo Sánchez, 12.

Premio de la desgracia: Jesús Manzanque.

Premio a la combatividad: Luis Peñalver.



### REPASO A LOS JUEGOS MEDITERRÁNEOS (I)

## LA ORGANIZACION Y SUS PEQUEÑOS FALLOS

tuno empezar la casa por los cimientos, es decir, por la organización. En este caso justo es señalar que el Comité Olímpico Libanés, encargado del montaje y desarrollo del certamen, ha destacado más por su entusiasmo que por su capacidad organizadora. Como podrá verse en sucesivos comentarios, Beirut ha superado deportivamente los resultados de Alejandría y Barcelona; cosa ésta que no puede extrañar, pues es ley de vida—que también alcanza al deporte—que una competición supere a otra, aunque a veces se llegue a registros que parecen insalvables. Sin embargo, en el terreno organizador Beirut no ha podido con su rival anterior, Barcelona, que sigue mandando en ese teórico palmarés de la organización. El alarde llevado a cabo en la Ciudad Condal sólo puede realizarse cuando se cuenta con una experiencia de años y con un equipo disciplinado, curtido y veterano.

De ahí que el Líbano, país joven en el terreno deportivo, sin más experiencia que la organización de los Juegos Panárabes en el año 1957, no pudiera ofrecer esa sensación de sereno ajuste que brindó España en la ocasión de los II Juegos. No cabe duda que los rectores del deporte libanés se esforzaron en la tarea preliminar de los preparativos, venciendo dificultades enormes que en más de una ocasión hicieron peligrar el desarrollo del certamen. Pero a la hora de la verdad, cuando el telón se alzó, dejando libre el escenario, quedaron

de manifiesto muchos fallos, que dificultaron el feliz desenlace del Torneo, aunque se llegara al final con brillantez merced al tesón de los organizadores y a la buena voluntad de los participantes.

Creo que el mayor fallo estuvo en las instalaciones, especialmente en atletismo y baloncesto, escenarios que en modo alguno correspondían a la categoría internacional de unos Juegos Mediterráneos. Las pistas atléticas, de arena, no ofrecían condiciones a los atletas, que hubieron de luchar con ese handicap terrible, perjudicados en el logro de unas marcas de talla internacional. En cuanto a la cancha de baloncesto, no cabe duda que ocurría otro tanto, saliendo perjudicados los equipos de mayor técnica, que se veían superados por conjuntos de menor potencialidad, como le sucedió a la selección española en su encuentro con la representación libanesa. Y conste que esto no es disculpa a la derrota, de la cual hablaré en su debido momento.

Al fallo de las instalaciones en su sentido deportivo hay que añadir el que podría denominarse «control de público», y que hacía poco menos que imposible la conquista de un asiento en cualquiera de los diversos recintos. A excepción del Estadio Camille Chamoun, donde tuvo lugar la ceremonia inaugural, así como las pruebas de atletismo y ciclismo, todos los demás resultaron insuficientes, ofreciendo una serie de problemas de acceso y colocación, que resolvían las famosas brigadas

militares con lentitud desesperante. Los pequeños «abarulllos» motivados por el acaloramiento de los aficionados, que llevaban consigo la intervención de la fuerza armada en alarde espectacular, originaron el «cacheco» de todos los espectadores; acto éste del que apenas pudimos librarnos algunos asistentes, y eso a fuerza de hacer notar la condición de periodistas desde veinte o treinta metros antes de llegar a la puerta del recinto en cuestión. Y aun así, algunos—Carlos Piernavieja entre ellos—no conseguían escapar al mencionado «cacheco» a manos de los famosos cascos rojos, portadores de fusil, pistola, bombas de mano, puñal, etc., etc.

Naturalmente, para comprender esta situación es preciso estar allí, en pleno ambiente, entre los exaltados seguidores de Nasser y los valientes defensores de un Líbano independiente. La cuestión política derivaba muchas veces al terreno deportivo, con el natural batiburrillo dramático y pintoresco, resuelto en cuestión de minutos. Y esto traía consigo un nuevo desbarajuste organizador, con pérdida de tiempo en el conocimiento de resultados, desarmonía entre organizadores y participantes y todo un completo río revuelto, que fue decreciendo a medida que se sucedían las jornadas, hasta terminar dentro de una situación de aparente buena marcha organizadora, como si la experiencia fuera puliendo los pequeños fallos del principio.

Pero conste que todo esto, contado más como anécdota que como crítica, no pudo enturbiar el feliz desarrollo de los Juegos, dado que en el terreno meramente deportivo presidió la más exquisita corrección, reafirmando así el prestigio y la categoría del certamen mediterráneo. Al Líbano, dentro de su inexperiencia, correspondió buena parte de este éxito. Y por ello es lo primero que queda escrito en este repaso.

José María LORENTE



DOCUMENTAL  
DEPORTIVO

**AJEDREZ.**—Se ha jugado en Belgrado la 26.ª vuelta del Torneo de candidatos a campeones del mundo de ajedrez. Se han registrado los siguientes resultados:

Tal hace tablas con Petrosian, en 24 jugadas. Gligorić vence a Smislov, en 18 jugadas. Keres vence a Benke, en 24 jugadas. El encuentro Fisher-Olafsson ha sido aplazado.

La clasificación se establece de la forma siguiente: 1, Ta (Rusia), 18,5 puntos, 2, Keres, (Rusia), 17,5, 3, Petrosian y Smislov (Rusia), 14, 5, Gilzoric (Yugoslavia), 12,5, 6, Fisher (Estados Unidos, 10,5 (una aplazada), 7, Olafsson (Islandia), 9 (una aplazada), 8, Benke, apótr. da), 7, (Alfil).

**BALONMANO.** — En las pistas del C. F. Barcelona, instalada en la zona deportiva del club, se disputó el encuentro de balonmano, correspondiente a la segunda Liga Nacional, entre el C. F. Barcelona y el Iberia, de Zaragoza, finalizando con la victoria de los catalanes por 25-18. El primer tiempo terminó con empate a nueve goles. (Men. chela.)

En partido de balonmano correspondiente al Campeonato Nacional de selecciones femeninas, el equipo de Jerez venció al de Cuenca por uno a cero, que se marcó a los nueve minutos de la segunda parte, por la jugadora Parodi. El juego de ambos bandos fue de mucha calidad, destacando las dos porterías. (Mencheta.)

**BOXEO.**—En la plaza de toros de Alicante, con buena entrada, se celebró una reunión de boxeo en la que el combate principal era la disputa del campeonato de España de los pesos medios entre Ortega, actual campeón, y Francés, aspirante. Arbitró el encuentro el juez internacional, señor Peiró. La pelea estaba concentrada a doce asaltos, de los cuales seis se los adjudicó Francés, que logró proclamarse campeón de España de la categoría; otros tres asaltos fueron declarados nulos y los tres restantes a favor de Ortega. La pelea discurreó con la máxima corrección y deportividad y, en muchos momentos, el público aplaudió a ambos contendientes. (Alfil.)

**PATINAJE.**—Alemania ha ganado los cuatro títulos europeos en juego en los Campeonatos mundiales de patinaje artístico y danza celebrados en Berlín. El título de campeona del mundo femenino lo obtuvo Ute Kitz.

El campeón mundial masculino resultó Karl Heinz Losch.  
Por parejas triunfó la formada por Suse Schneider y Dieter Fingele.

Y en pareja de baile la integrada por Rita Paucka y Peter Khiet. (Alfil.)

**ATLETISMO.**—Eino Oksanen, de Finlandia, ha vencido en el III 'Marathon Internacional, que se disputa sobre el recorrido clásico Marathon al Estadio de Atenas, con 42,195 kilómetros de longitud. En segundo lugar se ha clasificado J. Julian, de Nueva Zelanda, con 200 metros de retraso sobre el primero. (Añk.)



**DIRECCIÓN GENERAL DE TRIBUTOS ESPECIALES**  
**LOTERÍA NACIONAL**

**Lista de los números premiados en cada una de las diez series correspondientes al sorteo celebrado en Madrid el día 26 de octubre de 1959.**

[illegible]

# “LA PAJARITA”

QUE ES LA LOTERIA DE LOS MILLONES  
DARA LOS 240 MILLONES  
DEL “GORDO” DE NAVIDAD

**“LA PAJARITA” - Puerta del Sol, 6 - MADRID**

ЯЗЫКОВЫЙ АНТИКОММУНИЗМ И ЗАЩИТА АЗИАТОВ

Ayuntamiento de Madrid



Ayuntamiento de Madrid



## VICTORIA DE ESPAÑA SOBRE PORTUGAL EN ESQUI NAUTICO

EN LA COMBINADA INDIVIDUAL VENCIO EL ESPAÑOL LUIS LLIEBRE CON 139,20 PUNTOS DE PROMEDIO

ARENYS DE MAR. — Se ha celebrado la segunda y última Jornada del I España-Portugal de esquí náutico.

**Juan Manuel Couder,**  
campeón castellano  
de tenis

VENCIO EN LA FINAL A MANOLO SANTANA, DESPUES DE CINCO "SETS"

En el Club de Campo se disputaron el domingo por la mañana las finales individuales de los Campeonatos de Castilla de tenis.

La final masculina la jugaron Santana y Couder, venciendo este último en cinco "sets" mercedemente. Santana estuvo muy irregular, y aunque logró el empate a dos "sets", con un rotundo 6-0, Couder le superó en el definitivo y se hizo con justicia con el título.

La final femenina la jugaron Ana María Estalella y Mari Carmen Hernández Coronado. Con facilidad, y sólo en dos "sets", Ana María Estalella, con una mayor veteranía, se impuso a la señorita Hernández Coronado, desconcertada en muchos momentos.

Resultados técnicos:  
Individual masculino (final): Couder vence a Santana por 5-7, 6-2, 9-7, 0-6 y 6-4.  
Individual femenina (final): Ana María Estalella gana a Mari Carmen Hernández Coronado por 6-3 y 6-1.

# 4

SEMANAS  
DE  
TRIUNFO  
COLOSAL

En la competición de "slalom" resultó vencedor Mariano Puig, de España, con 36 boyas.

El resto de los clasificados son:  
2. Victor Ivanov, España, 27.  
3. Vasco Pinto, Portugal, 20.  
En la prueba femenina venció María Octavia Vinhas, de Portugal, seguida de Isabel Fernandes, de la misma nacionalidad.

A continuación se disputó la competición de saltos, que arrojó la siguiente clasificación:  
1. José Figueras, España, 20 metros con tres saltos buenos.

2. Victor Ivanov, España, 20, 2.  
3. Vasco Pinto, Portugal, 18, 20 metros, 1.  
En la categoría femenina también venció María Octavia Vinhas, con 11,4, seguida de Isabel Fernandes, con 8,6, ambas portuguesas.

El resultado de la combinada es el siguiente:

1. Luis Llibre, España, 139,2 puntos de promedio.

2. Vasco Pinto, Portugal, 128,6.  
3. Mario Vinha, Portugal, 125,6.

La clasificación definitiva queda establecida así:

1. España, 367 puntos.  
2. Portugal, 340.

En la prueba femenina, Portugal, única participante, consiguió 180 puntos. (Mencheta.)

## SEBASTIAN MIGUEL GANO EL CAMPEONATO INTERNACIONAL PORTUGUES DE GOLF

EN SEGUNDO LUGAR, A SEIS PUNTOS, SE CLASIFICO SU HERMANO ANGEL

ESTORIL (Portugal). Urgente. El jugador de golf español Sebastián Miguel ha ganado el Campeonato Internacional de golf portugués al vencer en los últimos 18 hoyos del torneo.

Sebastián Miguel ha sido proclamado vencedor de la prueba con un total de 265 puntos.

El segundo lugar ha sido también ganado por un español, Angel Miguel, que consiguió un total de 271 puntos.

La clasificación final del Campeonato se establece de la siguiente forma:

1. Sebastián Miguel (España), 265 puntos.

2. Angel Miguel (España), 271.

3. Faulkner (Inglaterra), 272.

4. Jaime Benito (España), 277.

5. Ramón Sota (España), 278.

6. Tony Grubb (Inglaterra), 284.

7. Marcelino Sota (España), 284.

## EL FRANCES ANQUETIL, VENCEDOR EN EL GRAN PREMIO CICLISTA DE LUGANO

BAHAMONTES SE CLASIFICO EN DECIMO LUGAR, A OCHO MINUTOS DEL GANADOR

LUGANO.—El francés Anquetil ha ganado el Gran Premio Ciclista de Lugano, prueba contra reloj.

El español Bahamontes se clasificó en décimo lugar.

El orden de llegada fue el siguiente:

1. Jacques Anquetil, que cubrió los 75,500 kilómetros en 1-49-26-8/10, estableciendo un nuevo record, con una media de 41,938 kilómetros por hora.

2. Ercole Baldini, Italia, 1-49-44-2/10.

3. Alcide Vaucher, Suiza, 1-52-28-2/10.

4. Fausto Coppi, Italia, 1-53-49.

5. Aldo Mosser, Italia, 1-54-13-6/10.

6. Gerard Saint, Francia, 1-54-37.

7. Louis Prosser, Bélgica, 1-55-10-6/10.

8. Diego Ronchini, Italia, 1-56-09.

9. Henri Anglade, Francia, 1-56-27-4/10.

10. Federico Martín Bahamontes, España, 1-57-48-4/10.

POBLET, SEGUNDO EN ACQUI ACQUI (Italia).—El corredor italiano Pierino Baffi ha ganado el Gran Circuito de Acqui, disputado sobre 32 kilómetros, clasificándose en segundo lugar el español Miguel Poblet.

Clasificación:

1. Pierino Baffi (Italia), 29 puntos.

2. Miguel Poblet (España), 14.

Han empatado para el octavo lugar el campeón mundial, A. Darrigade (Francia) y Nino de Filippis (Italia).

En una prueba ómnium, por parejas, triunfaron Defilippis y Ciampi.

En segundo lugar, Miguel Poblet y A. Darrigade.

SEMIFINALES DEL CAMPEONATO NACIONAL TRAS MOTOS COMERCIALES

PALMA DE MALLORCA.—Sobre una distancia de cuarenta kilómetros se ha disputado en el velódromo de El Tirador las series clasificatorias para el Campeonato de España de ciclismo tras moto comercial, aficionados.

La clasificación de la primera serie ha sido:

1. Ribas, entrenado por Mas, 38 minutos, 25 segundos.

2. Escalas, entrenado por Jaime, 39-37.

3. Roig, entrenado por Palou, 39-45.

Han quedado finalistas Ribas, Mercadal, Mezquida y Escalas. El promedio del vencedor ha sido de 60 kilómetros por hora. (Alfíl.)

## Quant, Wagli y Suárez, vencedores en el festival atlético de Barcelona

EL MEJOR DE LOS ESPAÑOLES FUE GARCIA, CLASIFICADO SEGUNDO EN LA PRUEBA DE CINCO MIL METROS

BARCELONA.—Bajo la organización de la Comisión Deportiva Universitaria, S. E. U., Educación Física y Club Deportivo Universitario, se celebró un interesante festival internacional de atletismo con motivo de la inauguración oficial de las pistas del campo de deportes de la Universidad de Barcelona.

En esta reunión participaron atletas representantes de Alemania, Argentina, Austria, Bélgica, Portugal, Suiza y España.

Para presenciar el festival se congregaron en el recinto más de 5.000 aficionados.

Las pistas estaban magníficamente engalanadas con las banderas nacionales de los países participantes.

En primer lugar fue hecha la presentación de los atletas, siendo todos acogidos con grandes ovaciones, en especial Tomás Barris, reciente triunfador de los Juegos del Mediterráneo.

Los resultados técnicos registrados fueron:

200 metros lisos:

1. Quantz, Alemania, 22 s.

2. Weber, Suiza, 22 s., 1-10.

3. Asensio, España, 22 s., 4-10.

4. Albarrán, España, 22 s., 8-10.

5. Ramón Pérez, España, 23 s.

1.000 metros lisos:

1. Wagli, Suiza, 2 m., 23 segundos, 4-10.

2. Misalla, Alemania, 2 minutos, 23 s., 8-10.

3. Verheuen, Bélgica, 2 minutos, 24 s., 7-10.

4. Tomás Barris, España, 2 minutos, 24 s., 7-10.

5. Julio Gómez, España, 2 minutos, 25 s., 5-10.

6. Cegledi, Austria, 2 m., 27 s.

5.000 metros lisos:

1. Suárez, Argentina, 14 minutos, 18 s., 8-10.

2. García, España, 14 m., 22 segundos, 2-10.

3. Pérez, España, 14 m., 20 segundos, 2-10.

4. Alonso, España, 14 m., 33 segundos, 2-10.

5. Faria, Portugal, 14 m., 45 segundos, 8-10.

6. Amorós, España, 14 minutos, 47 s., 6-10.

400 metros lisos:

1. Quantz, Alemania, 49 s.

2. Martínez, España, 49 segundos, 2-10.

3. Batista, Portugal, 49 segundos, 3-10.

4. Rancano, España, 49 s., 3-10.

5. Webe, Suiza, 49 s., 6-10.

En el transcurso de este festival se celebró también un encuentro triangular entre el C. F. Barcelona, C. N. Barcelona y C. D. Universitario, resultado favorablemente por el conjunto azulgrana, con 85 puntos, seguido del C. N. Barcelona, 57, y Universitario, 42.

Los vencedores de las distintas pruebas fueron:

800 metros lisos: Mayoral, C. F. Barcelona, 1 m., 59 s., 3-10.

100 metros lisos: Salvatella, C. F. Barcelona, 11 s., 2-10.

Salto de altura: Cano, C. D. Universitario, 1,65 metros.

400 metros lisos: Apráz, C. D. Universitario, 52 s., 5-10.

200 metros lisos: Acosta, C. F. Barcelona, 24 s.

3.000 metros lisos: Bofarull, C. F. Barcelona, 9 m., 9 s.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

### ALQUILERES

CASA Jiménez, Preciados, 62 (entre Callao y Santo Domingo). Alquileres, vestidos, novia, madrina, mantillas, pelucas, sombreros, señora, trajes smoking, chaquetas.

### AUTOMOVILES

ESCUELA ESPAÑA Alfonso XII, 58. Teléfono 276244.

ESCUELA automovilística Salamantra, Conde Peñalver, 24. Teléfono 354102.

PONS. Escuela automovilística. Lagasca, 133. 364206.

PONS. Escuela automovilística (Sucursal Gobernador 4, Aranjuez, 23). Duque Sesto 3. Teléfono 224462.

CALLAO. Escuela automovilística Preciados, 23. Duque Sesto 3. Teléfono 224462.

ESCUELA automovilística Rafael Alvarez, Plaza Santa Bárbara, 4. Teléfono 571119.

### COMPRAS

NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE, A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SEÑALADO EN LA TASA

COMPRO toda clase de muebles, objetos, mudencias, buhardillas, libros, novelas, etc. Teléfono 269574.

### CONSULTAS

CLINICA antivenérea Fuencarral, 6. Blenorragia, impotencia, sirosis. (9.256.)

BLÉNORRAGIA, sífilis, debilidad, impotencia, análisis, operación sirosis. Duque Alba, 10.

CLINICA Doctor Hernández, 273564. (332.)

CLINICA Fuencarral.

Especializada enfermedad de s. genitourinarias. Impotencia últimos tratamientos. Fuencarral, 88. (8893.)

### DIBUJANTES

SE hacen dibujos publicitarios. Viriato, 11. Teléfono 241429. Alvarez.

### GESTORIA

PASAPORTES, carnets, Rápida mente Díaz-Arias, Montera, 26.

### HIPOTECAS

HIPOTECAS 24 horas Merino, Fuencarral, 23.

### MUEBLES

CAMAS metálicas, colchones gomespuma des-canso perfecto. Fábrica Bravo Murillo, 52. Luca Tena, 2.

MUEBLES seminuevos, Barattimos. Espiritu Santo, 24.

# "UN MAYORDOMO ARISTOCRATA"

DAVID NIVEN - JUNE ALLYSON - Martha HYER

EL MAS BULLICIOSO DE LOS ESPECTACULOS, RADIANTE DE LUMINOSIDAD Y BUEN GUSTO

Una superproducción UNIVERSAL-INTERNATIONAL en CINEMASCOPE y EASTMANCOLOR

# COLISEVM



# CINEMA PAZ

PRIMER LOCAL TODD-AO  
CON SISTEMA

6.ª SEMANA A  
LLENOS DIARIOS



SUPERA A TODOS  
LOS SISTEMAS  
CONOCIDOS

# CINE



El cinema Paz sigue proyectando, en sexta semana de llenos diarios, «Oklahoma», en el maravilloso y nuevo sistema de proyección y sonido, en el milagro del Todd-Ao, algo verdaderamente increíble por su perfección. «Oklahoma», presentada por Hispamex Films, es el máximo adelanto de la cinematografía mundial. Por la foto que reproducimos puede uno darse idea del espacio que abarca en la pantalla la proyección de este sistema.

# OKLAHOMA!

TECHNICOLOR



Premiado con  
2 OSCARS

NOTA IMPORTANTE: Este espectáculo sólo podrá verlo en el cine PAZ de Madrid y KURSAAL de Barcelona.

**SIRVIENTE:** En el Montepío Nacional del Servicio Doméstico tienes aseguradas las siguientes prestaciones: vejez, invalidez, asistencia sanitaria, dote por matrimonio o por profesar en religión, ayuda familiar, premios de constancia, mejoras de la pensión de vejez y auxilio por defunción. No demores tu afiliación.

Espíritu de colaboración en «Un mayordomo aristócrata», la mejor comedia cinematográfica de estos últimos tiempos, ya en cuarta semana triunfal en Colisevm

¿Qué es lo que hace una buena película? A nuestro parecer, un buen argumento, una buena actuación y una buena dirección. Con estos tres factores no puede haber film malo. Pero entre las

películas buenas hay unas pocas de las que puede decirse que son completas, es decir, que se observa en ellas cierta perfección hasta en sus más mínimos detalles.

Esto se debe a que existe un espíritu de cooperación absoluto entre actores, director, productor y trabajadores que toman parte en el rodaje. Una de estas películas es «Un mayordomo aristócrata», de Universal-Internacional, rodada en cinemascope y color, cuyo rotundo éxito en la hermosa pantalla del Colisevm constituye el acontecimiento más singular.

Son sus principales protagonistas David Niven y June Allyson, admirablemente secundados por Jessie Royce Landis, Robert Keith, Eva Gabor, Martha Hyer, Jay Robinson y Jeff Dannel.

Todos los intérpretes, con la mejor voluntad, hicieron pequeños sacrificios exigidos por sus respectivos papeles. David Niven dejó de afeitarse varios días para aparecer barbudo en las primeras escenas del film. June Allyson y Martha Hyer olvidaron su femineidad y pelearon como dos verdaderos ganadores; Jessie Royce Landis hizo a un lado su orgullo para revestir a su personaje del ridículo exigido por el argumento; Jay Robinson puso todo su empeño en darle naturalidad a su desagradable rol de parásito; y Jeff Dannel sacrificó su belleza y arreglo personal en aras de la comicidad de su personaje.

«Un mayordomo aristócrata» fué dirigido por el genial Henry Koster.

El jueves próximo, «Mañana lloraré», en los cines Palacio de la Prensa y Roxy «A»

Presentada por Izaro Films llega el próximo jueves a la pantalla de los cines Palacio de la Prensa y Roxy «A» una película que causará emoción por su impresionante historia. El principal papel de esta película corre a cargo de la excepcional Susan Hayward, que, por su caracterización de Lillian Roth, el personaje central del film, obtuvo el máximo galardón concedido a la mejor interpretación femenina en el IX Festival Internacional de Cannes.

«Mañana lloraré» hace de su conmovedora historia un documento de inapreciable valor, confesando todos aquellos que la han visto haber quedado sorprendidos ante la fuerza expresiva de sus protagonistas, y muy especialmente de Susan Hayward.

«Mañana lloraré» es un film realizado en el mismo sitio don-



de ocurrió la historia verídica de esta apasionante película.

## SUSAN HAYWARD

Primer premio de interpretación  
por esta película

La verídica historia de una mujer que  
conoció los abismos de la miseria humana,  
lo mismo que las alturas de la fama  
y de la gloria



RICHARD CONTE  
EDDIE ALBERT  
JO VAN FLEET  
DON TAYLOR  
RAY DANTON  
DIRECTOR  
DANIEL MANN  
METROSCOPE

## MAÑANA LLORARE

I'LL CRY TOMORROW

UN FUERTE IMPACTO  
EMOCIONAL!!!

JUEVES PROXIMO, ESTRENO en

Palacio de la Prensa y Roxy SALA  
"A"



## TRANSPORTES POR CARRETERA

CADA PALABRA, DOS PESETAS

LINEAS REGULARES - DESDE MADRID A:

**ANDALUCIA**  
ALGECIRAS — Transportes Auto-Andalucía. Paseo de Atocha, 17. 398404. Siete líneas.

ALMERIA. — Auto-Andalucía. 398404.

CADIZ. — Auto-Andalucía. 398404.

CEUTA. — Auto-Andalucía. 398404.

CORDOBA. — Auto-Andalucía. 398404.

GRANADA. — Auto-Andalucía. 398404.

HUELVA. — Auto-Andalucía. 398404.

JAEEN. — Auto-Andalucía. 398404.

JEREZ. — Auto-Andalucía. 398404.

MALAGA. — Auto-Andalucía. 398404.

MELILLA. — Auto-Andalucía. 398404.

SEVILLA. — Auto-Andalucía. 398404.

TANGER. — Auto-Andalucía. 398404.

TETUAN. — Auto-Andalucía. 398404.

ASTURIAS Y GALICIA

AVILES. — García Mares, 277092.

GIJON. — García Mares, 277092.

LA CORUNA. — García Mares, 277092.

CASTILLA-LEON

ALMAGRO. — TRAMER, 280571.

CIUDAD REAL. — TRAMER, Juan de Urbista, 27. Teléf. 280571.

Servicio diario

DAIMIEL. — TRAMER, 280571.

LEON. — García Mares, 277092.

PUERTOLLANO. — TRAMER, 280571.

EXTREMADURA

CACERES. — Transportes Extremadura. Palencia 29. Teléf. 333927.

ESTOS ANUNCIOS: 47 44 15 - 47 44 89

¡OIGA, POLLO...!  
PERO A 50 PESETAS PIEZA,  
SOLO EN

**tobogan**

y 25 pesetas CUBIERTO ESPECIAL, todo incluido  
Mayor, 1 — PUERTA DEL SOL



**DON JUAN TENORIO**  
en sus fechas tradicionales. Teatro Español. Próximo miércoles, 11 noche. Butaca, 40 pesetas.

**ORQUESTA NACIONAL**  
ODON ALONSO. JOSE TORDESILLAS. PALACIO MUSICA  
Viernes, 6,45 tarde. «Segunda»  
Brahms; «Concerto piano»; Grieg  
(Tordessillas); «Pájaro fuego»;  
Stravinsky. Localidades, Alcalá, 36.

**«CANTAR Y TENER»**  
MUSICA CONTEMPORANEA  
Obras para violín y piano de  
Stravinsky, Prokofiev, Weinert,  
Ravel por Stanley Weiner y Ana-  
maria Gorostiza. Jueves, 29.  
Biblioteca Nacional, 19,30. Invi-  
taciones, Librería Buchholz.

**JUVENTUDES MUSICALES**  
Abierta inscripción nuevos so-  
cios sin cuota entrada. Informes,  
San Bernardo, 44. 6 a 9 tarde.  
313644.

**TEATRO ESPAÑOL**  
Miércoles, 11 noche, DON  
JUAN TENORIO, de José Zorrilla,  
Luis Prendes, Berta Ríza, Luis  
Peña y la colaboración extra-  
ordinaria de Irene López He-  
reda. Director: José Tamayo.  
Butaca, 40 pesetas.

**ORQUESTA NACIONAL**  
ODON ALONSO. JOSE TORDESILLAS. MONUMENTAL  
CINEMA  
Domingo, 11,30 mañana. Repre-  
sentación programa viernes. Locali-  
dades, Alcalá, 36. Principal, 8 pe-  
setas.

**ALCAZAR.**—(212252.) Revistas  
Antonio Casal con Irene Dain-  
a. 7 y 11: Luna sin miel (de  
Navarro y Moraleda). Venta  
anticipada sin aumento.

**SEATRIZ.**—(253108.) Compañía  
Mariza Caballero. 7 y 11: Ma-  
riela y la extraña familia (Mi-  
guel Mihura). Papo Muñoz, Ma-  
ria Bassó, María Luisa Ponte  
con Julia Caba Alba. Venta an-  
ticipada.

**ALDERON.**—(391333.) 7 y 11:  
Antón Moreno en La espía  
misteriosa (de Ramos de  
Castro, Guerrero, Montorio y  
Castellano), con Hurtado de  
Córdoba y Trini Alonso.

**CIRCO PRICE.**—(216319.) 7, 11:  
¡Excitazo! Circo Ecuestre y Fie-  
ras. «Oriente Circus». Circui-  
tos Carcellé presenta Principe  
Zumaya con sus feroces Leo-  
nes Abisinios. Troupe Bombay.  
Miss Reichel con su caballo  
«Lulu» y su «Burrito Sabio».  
Aumar (genio del equilibrio).  
Trio del Val. Mc. Cloy (tirador  
de Texas). The Raluy's. Trio  
Gerardi. Susan Lorn and José.  
Luimar. Miss Ingel. Hermanos  
Pajares. Linda Bella (audaz  
gimnasta), etc., 20 atracciones  
cosmopolitas. (Despáchase pa-  
ra tres días.)

**COMEDIA.**—(Cia. Alberto Clo-  
sas.) 7 y 11: Cena de matrimo-  
nios, de Alfonso Paso. (Una  
maravillosa interpretación pa-  
ra una extraordinaria comedia.)

**COMICO.**—(Cia. Pepe Alfayate  
Rafaela Rodríguez y Aurora  
Redondo.) 7, 11: ¿Qué hacemos  
con los hijos? (de Carlos Llo-  
pis). Butaca, 40 pesetas.

**ESLAVA.**—(311964.) 7 tarde: Au-  
roria Bautista en La gata so-  
bre el tejado de zinc... (Ten-  
nessee Williams.) Primer ac-  
tor: Antonio Prieto. Dura, im-  
placable, cruel, pero rabiosá-  
mente sincera! Noche, descan-  
so compañía.

**ESPAÑOL.**—Compañía titular.  
Director: José Tamayo. Próxi-  
mo miércoles, 11 noche, en sus  
fechas tradicionales, Don Juan  
Tenorio, de Zorrilla, Luis  
Prendes, Berta Ríza, Luis  
Peña y la colaboración extra-  
ordinaria de Irene López He-  
reda.

**FUENCARRAL.**—7, 11. Revistas  
maestro Cabrera: ¡Y son... de  
aupa! (Amparo de Lerma)  
Butaca, desde 25 ptas.

# PROGRAMAS

**GOYA.**—(253217.) Goya, 22 (me-  
tro Velázquez.) 7 y 11: ¿Dónde  
vas, triste de tí, de Juan Ig-  
nacio Luca de Tena, por José  
Maria Rodero, Carmen Bernar-  
dos, Francisco Pierrá, Amparo  
Martí, Ricardo Canales y com-  
pañía titular. ¡Más de 50 per-  
sonas en escena! ¡Espectáculo  
fastuoso y deslumbrante! To-  
lerado.

**INFANTA ISABEL.**—(214778.)  
7, 11: Arturo Serrano presen-  
ta a Nuria Espert en: Gigi, de  
Colette. Más de 200 representa-  
ciones. Último día. Jueves,  
¡acontecimiento! estreno: Ana  
Christie (de O'Neill).

**LARA.**—(211631.) 7, 11: El com-  
prador de horas (de Jacques  
Deval). Versión libre de José  
Maria Pemán, por Adolfo Mar-  
sillach, María Asquerino y to-  
da la compañía titular.

**LATINA.**—(Zori-Santos-Codeso,  
con Carmen Jareño.) 7, 11:  
¡Carolina de mi corazón!

**MARAVILLAS.**—(Compañía de  
revistas Marujita Díaz.) 7, 11:  
La princesa Alegría, con Pa-  
quito Cano y Antonio Riquel-  
me.

**MARTIN.**—(Revistas Muñoz Ro-  
mán.) 7, 11: La nueva versión  
¡Tócame, Roquel! (de Muñoz  
Román y maestros Moraleda  
y Costner). Protagonista: Que-  
ta Claver. Despáchanse locali-  
dades sin aumento con cinco  
días.

**RECOLETOS.**—(Compañía Al-  
bar.) 7 y 11: Claudia (Rose  
Franken), María Fernanda  
D'Occón José María Mompín.

**REINA VICTORIA.**—(Fernando  
Granada con Pastora Peña.)  
11 estreno: Receta para un cri-  
men (de Alfonso Paso). Cola-  
boración: Gómez Bur.

**TEATRO MARIA GUERRERO**  
(Teléf. 317694.) 7 y 11: Una  
obra maestra. La loca de la ca-  
sa, de Pérez-Galdós Dirección:  
Claudio de la Torre.

**ZARZUELA.**—(Compañía Titu-  
lar. Dirección: Lola Rodríguez  
Aragón.) 7, 11: El rey que ra-  
bió. Coros, Ballet y Orquesta  
Sinfónica de Madrid. Última  
semana. Butaca, 60 ptas.

**ACTUALIDADES.**—Complementos.  
Documentales, Dibujos, cómicas, et-  
cétera, etc.

**ALBA.**—(270785.) Selecto con-  
tinúa 10 mañana: Maxime No  
hay tiempo para morir.

**ALBENIZ.**—6,45, 10,45: Esto es  
cinema. La atracción más  
espectacular del mundo. Apto  
todos los públicos. Precios po-  
pulares.

**ALCALA.**—Suspiros de Triana y Es  
grande ser joven.

**ALCANTARA.**—Siempre vuelven de  
madrugada y Mambo.

**ALEXANDRA.**—Arenas de muerte y  
Nina.

**ALHAMBRA.**—La silla vacía y Luna  
de miel.

**AMAYA.**—Peter Voss.

**APOLLO.**—Cuando se quiere de veras  
y El Club del Crimen.

**ARGEL.**—Amanecer incierto y Adora-  
bles y mentirosas.

**ARGUELLES.**—Continúa 5:  
El primer amor (Carla Gravi-  
na, Lorella de Luca). Autoriza-  
da mayores.

**ASTUR.**—Aventuras para dos y El  
hombre del traje gris.

**AVENIDA.**—(217571.) 7, 11 Su-  
be y baja (Cantinfles). East-  
mancolor.

**AYALA.**—5: Yeba. Mientras Nue-  
va York duerme.

**AZUL.**—Ni sangre ni arena y Ama-  
necer en puerta oscura.

**BARCELLO.**—7, 11: El primer  
amor (Carla Graviña, Lorella  
de Luca). Autorizada mayores.

**BECERRA.**—Cruce de destinos.

**BECQUER.**—Vuelve a amanecer y  
Cruce de destinos.

**B. ARTES.**—Horizontes de grandeza.

**BENAVENTE.**—El abrigo de visón y  
Amarga sombra.

**BENLLIURE.**—7, 11: La última  
bala (James Stewart). Techni-  
color, technirama. Tolerada.

**BILBAO.**—Horizontes de grandeza.

**CALIFORNIA.**—Los violentos y Ma-  
ría Vetsera.

**CALLAO.**—7, 11: La vida alre-  
dedor (A. Gadé, F. Fernán Gó-  
mez). 4.ª semana.

**CANDILEJAS.**—Ligeramente escarlata  
y No hay tiempo para morir.

**CAPITOL.**—7, 11: Gigi (Leslie  
Caron, Maurice Chevalier,  
Louis Jourdan).

**CARLOS III.**—La Casa de la Troya.

**CARRETAS.**—10 mañana: El  
déspota y Vuelve a amanecer.

**CARTAGO.**—(577023.) 7, 11: El  
primer amor (un nuevo éxito  
del cine italiano).

**CERVANTES.**—La ironía del dinero  
y Los hijos de Rancho Grande.

**COLISEUM.**—7, 11: Un mayordo-  
mo aristócrata (Cinemascopo  
Eastmancolor). ¡¡Divertidísi-  
ma!! (David Niven, June Ally-  
son, Martha Hyer.)

**COLON.**—La gata e Intriga extran-  
jera.

**CHAMBERI.**—Cuando se quiere de  
veras y El Club del Crimen.

**CHUECA.**—5: Tras el sol nacie-  
te y Papá Piernas Largas. To-  
leradas.

**ESPRONCEDA.**—Gigante.

**EUROPA.**—Fulano y Mengano y  
Aventuras de Quintín Duward.

**FELIPE II.**—5: Distrito Quinto.  
El hombre del traje gris.

**FIGARO.**—4: Revelación (Fran-  
cisco Rabal, May Britt). El ca-  
pitán Veneno (Fernando Fer-  
nán Gómez, Sara Montiel).

**FLORIDA.**—Cariño, ¿por qué lo hi-  
ciste? y La hija de Juan Simón.

**GALILEO.**—Fulano y Mengano y Los  
dibujos verdes de Montecassino.

**GAYARRE.**—Orfeo Negro.

**GONG.**—Continúa 5: La pradera  
sin ley (Kirk Douglas). Techni-  
color. Autorizada mayores.

**GRAN VIA.**—7, 11: Molokai  
(Javier Escrivá). Director, Luis  
Lucia. Declarada de interés  
nacional.

**IBIZA.**—4,30: El bandido gene-  
roso, Papá Piernas Largas.  
Tolerado.

**IDEAL.**—Continúa 5: La última  
bala (James Stewart, Dan Du-  
ryea). Technicolor. Cinemasco-  
pe. Tolerada. Pases: 5, 7, 9, 11.

**IMPERIAL.**—10: Orlando (Rick  
Battaglia, Rosanna Schiafin-  
no), Papá Piernas Largas  
Fred Astaire, Leslie Caron).  
Ambas en technicolor. Tola-  
radas.

**IMPERIO.**—Costa de tiburones y La  
gran amenaza.

**INFANTAS.**—Peter Voss.

**IRIS.**—Las últimas banderas y Tor-  
pedo.

**LA TORRE DE MADRID.**—  
(471657.) 7, 11: Carmen la de  
Ronda (Sara Montiel, Jorge  
Mistral). Eastmancolor. Locali-  
dades tres días anticipación.  
6.ª semana.

**LIDO.**—Horizontes de grandeza.

**LOPE DE VEGA.**—(472011.) 7,  
11: ¡Quiero vivir! (Susan Hay-  
ward). 6.ª semana.

**LUCHANA.**—7, 11: La última  
bala (James Stewart, Audie  
Murphy). Technirama, techni-  
color. Tolerada.

**LUSARRETA.**—Curro Veleta y Papá  
Piernas Largas.

**MAGALLANES.**—5: Gimpe! (maestro de espías) y Papá  
Piernas Largas (Fred Astaire,  
Leslie Caron). Cinemascope,  
color. Tolerada.

**MARVI.**—(Cartagena, 89. 450615)  
7, 11: La última bala (James  
Stewart, Audie Murphy). Techni-  
rama, technicolor. Tolerada.

**METROPOLITANO.**—El caso O'Hara  
y Cruce de destinos.

**MONTECARLO.**—La rebelión de los  
gladiadores y Papá Piernas Largas.

**MONTERA.**—Gigante.

**MONUMENTAL.**—Continúa 5:  
Una muchachita de Valladolid  
(Alberto Closas, Analía Gadé),  
¡Oh los hombres! (Zizi Jean-  
maire). Autorizada para mayo-  
res.

**MOTOCINE.**—(Rotonda Auto-  
pista Barajas. 482757 y 320182.)  
Sesión continúa desde las 7,30:  
Serenata en el valle del sol  
(Esther Williams, Van John-  
son). Español-ingles. Color.

**MUNOZ SECA.**—(315141.) 10:  
Las últimas banderas y Torpe-  
do. Tolerado.

**MURILLO.**—Los misterios de París y  
El hombre del traje gris.

**NARVAEZ.**—Gigante.

**ODEON.**—Horizontes de grandeza.

**ORAA.**—4,30: El sol sale todos  
los días, Papá Piernas Largas.  
Tolerado.

**PALACE.**—Orfeo Negro.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—  
7, 11: El día de los enamo-  
dos. Eastmancolor. Autorizada  
mayores.

**PALACIO DE LA PRENSA.**—Sonatas.

**PALACIO DEL CINE.**—Coartada per-  
fecta y Nina.

**PANORAMA.**—La casa núm. 322 y  
Cruce de destinos.

**PAVON.**—Violetas imperiales y Cru-  
ce de destinos.

**PAZ.**—6,45, 10,30: ¡Más fuerte  
que el cine! El milagro del  
Todd-ao con: ¡Oklahoma! Pun-  
tualidad. Pases: 6,55, 10,40.

**PENALVER.**—Cruce de destinos.

**PEZ.**—Cuando se quiere de veras y  
El Club del Crimen.

**PLEYEL.**—Confesión y La reina de  
Montaña.

**POMPEYA.**—Orfeo Negro.

**POSTAS.**—Cuando se quiere de veras  
y El Club del Crimen.

**PRINCESA.**—Horizontes de grandeza.

**PRINCIPE ALFONSO.**—Gayarre y  
Aventuras de Quintín Duward.

**PRINCIPE PIO.**—Imperio del sol y  
Cruce de destinos.

**PROGRESO.**—5: La pradera sin  
ley (K. Douglas, J. Crain). Col-  
or.

**PROYECCIONES.**—7, 11: La  
pradera sin ley (Kirk Dou-  
glas). Color.

**REAL CINEMA.**—Carmen la de Ro-  
da.

**REX.**—(Teléfono 471237.) Conti-  
núa de 11 a 6. Numeradas 7, 9  
y 11. (tres sesiones): Guaglio-  
ne (Bambino), Mario Grotti  
Dorian Gray. Totalscope.)

**RIALTO.**—7, 11: El viento no sa-  
be leer (Dirk Bogarde, Yoko  
Tani). Eastmancolor. 4.ª se-  
mana.

**ROXY «A».**—Sonatas

**ROXY «B».**—La Casa de la Troya.

**SAIX DE BARANDA.**—Amanecer  
incierto y Adorables y mentirosas.

**SALAMANCA.**—La pradera sin ley.

**SAN CARLOS.**—5: El hijo de  
Lagardere, Cruce de destinos  
(Ava Gardner, Stewart Gran-  
ger). Cinemascope, metrocolor.

**SAN CAYETANO.**—Cuatro en la fron-  
tera y El mundo es de las muje-  
res.

**SAN DIEGO.**—Las noches de Cabi-  
ria y Serenata en el valle del sol.

**SAN MIGUEL.**—7, 11: El primer  
amor (un nuevo éxito del cine  
italiano).

**SOL.**—10 mañana: Pasión en el  
mar (agacolor). El bolero de  
Raquel (color).

**TIVOLI.**—5: Peter Voss, ladrón  
de millones (eastmancolor).

**UNIVERSAL CINEMA.**—7, 11:  
El primer amor (un nuevo éxi-  
to del cine italiano).

**URQUIJO.**—Robinson y El marido  
propone y...

**VALLHERMOSO.**—Gigante.

**VELAZQUEZ.**—Héroes de hierro y La  
sirena y el delfín.

**VERGARA.**—Horizontes de grandeza  
VICTORIA.—Gigante.

**VOY.**—Tigre de Chamberí y Soñar  
no cuesta dinero.

**X.**—La venganza y Sayonara.

**ALCAZAR.**—Tarde y noche, grandes  
atracciones.

**BAILE POPULAR PALMERAS.**—  
Amenizado dos orquestas.

**BARCELLO.**—Dos orquestas.

**BOITE MICHELETA.**—Éxitos de ac-  
tualidad.

**CISNE NEGRO.**—(Cartagena,  
89.) La sala más moderna, ale-  
gre y juvenil! Purita Jiménez.  
Los Tres de Castilla. Ballet de  
Paco Torres. Grandes orques-  
tas. Tel. 451990.

**CLUB AYALA.**—Tres orquestas.

**CLUB BELLAS ARTES.**—Selectos  
tes-balle.

**EL BOMBO CHINO.**—(Musio-  
hall y Chaya. Isabel la Ca-  
tólica, 6. Tel. 455981.) El Güito,  
arte puro español. Grandes  
atracciones. Tres orquestas.

**FRONTON RECOLETOS.**—5,15:  
Santesteban-Prat I, Aguirre-  
Alberro; Solozábal-Oroz I, Mur-  
guía I-II-Aguirre. Antes, otro a  
pala, 11 noche; Ituarte II-  
Amorebieta IV, Oroz III-Alsúa.  
Antes, otro a costa.

**J'HAY.**—Ballet español.  
**MOULIN ROUGE.**—Las mejores  
atracciones.  
**FARRILLA REX.**—Presenta a Lucho  
Gatica.  
**RIVER CLUB.**—Grandes atracciones.  
**RUMBO.**—(Doctor Cortezo, 1.)  
7,30 tarde y 11,30 noche: Ta-  
blao del flamenco. Dos cuadros  
de canto y baile flamenco. 30  
artistas.  
**TEYMA.**—Presenta las mejores  
atracciones con Issa Pereira y  
sus Trianeras.

## BOLETIN METEOROLOGICO

**TIEMPO PROBABLE.**—  
Continuará el régimen de in-  
estabilidad en toda la Penín-  
sula, con lluvias y chubascos  
alternando con claros, siendo  
más importantes las precipi-  
taciones en la mitad oriental.

Aviso especial para barcos  
pesqueros y navegación de ca-  
botaje: Marejada en Gran  
Soy y Vizcaya. Marejada  
con alguna marejada en el  
resto del litoral.

Temperaturas extremas de  
España: Huelva, con 24 gra-  
dos, y Pamplona, con 6.

## LA VOZ DE MADRID

### PROGRAMAS PARA HOY

- 8.— «Buenos días», melodías  
de ritmos y géneros va-  
riados.
- 9,55 Serial radiofónico.
- 10,25 «Cada disco un relato».
- 10,35 «Madrid cada día», ac-  
tualidad local y nacional.
- 10,40 «Amenidades», el humor  
condensado en las ante-  
nas, por Juan Fortega.
- 11,10 Los oyentes programan.
- 11,30 «Club de oyentes».
- 12,15 «Buenos días, amigos»,  
por Francisco Garzón.
- 14,10 Conexión con Radio Na-  
cional.
- 15,05 «Le vamos a dar la lata»,  
por Federico Bravo Mo-  
rata.
- 15,10 «Paloma y don Nicolás»,  
por Rafael Torres Padial.
- 15,15 «Mosaico deportivo», por  
Raúl Santidrián.
- 15,40 «Emisión financiera», por  
Juan José García del  
Diestro.
- 16,10 «Música selecta», comen-  
tarios de José Antonio  
Cubiles.
- 17.— «Amor en París», novela  
original de Luisa Alberca.
- 17,35 «Mientras rueda la tarde».
- 19.— «Para bailar siempre es  
hora».
- 20,35 «El inspector X».
- 21,35 «Panorámica de los de-  
portes», por Eduardo  
Teus.
- 22.— Conexión con Radio Na-  
cional.
- 22,15 «Hoy canta para tí».
- 22,20 «Vivir, pensar y decir».
- 23.— «Siluetas».
- 24.— «La hora bruja», músi-  
ca sin palabras.
- 1.— Cierre de la emisión.

## TVE

### PROGRAMAS PARA HOY

- 14,41 Carta de ajuste.
- 14,45 Telediario.
- 15,45 Música en su pantalla.
- 16.— Cierre.
- 20,56 Carta de ajuste.
- 21.— Presentación del progra-  
ma.
- 21,02 Vida católica.
- 21,15 «La fiesta brava» y «La  
corrida».
- 21,30 Telediario.
- 22.— «Investigador submarino».
- 22,30 Coloquio sobre el tema  
del momento.
- 22,46 «Club Miramar».
- 23,15 Teatro en miniatura pre-  
senta «El vaso griego», de  
Maurice Baring, y «La  
mala memoria», de Abat  
y García Álvarez.
- 23,46 Telediario.
- 23,58 «Versos a medianoche» y  
«Recuerda...».
- 24.— Cierre.